

民衆教育叢書

528.4609  
719  
2:1

國民教育概論

第一輯

江蘇省立教育學院出版

## 民衆教育叢著編輯旨趣

民衆教育在今日不但已成爲世界最重要的問題，而且是世界學者公認的一種新科學。歐美各教育先進國家，爲促進其社會的文化，及提高其人民的智識起見，莫不在正式學校教育之外，積極進行民衆教育事業，並對於理論與方法，研究實驗，不遺餘力。從事此種工作的人既多，出版物亦層出不窮。

我國人民智識程度的低下，與生活的痛苦，實爲目前急待解決的問題。況值訓政時期，民衆的訓練，與三民主義的實現，尤爲黨國刻不容緩的基本工作。民衆教育，在我國雖是一種新的運動，但近年來經各方的努力，已有可觀的成績。研究民衆教育的人，亦日見增加。惜坊間關於此種教育的書籍太少，間有數種刊物，對於民衆教育的理論與實際，尙缺乏有系統的介绍。

本叢著編輯的宗旨，即在補救此種缺陷，選集關於民衆教育的作品，分門別類，刊印成

民衆教育叢著編輯旨趣

## 民衆教育叢著編輯旨趣

二

冊，內容務求切實，文字務求精闢，學理應用，雙方兼顧，使國內有志研究民衆教育的人，獲得一套有價值的參攷書，並希望此書出版之後，可爲我國民衆教育發展的導火線，及實施此種教育的指南針。

此項叢著，共分爲六大類：（一）概論類，（二）專論類，（三）譯述類，（四）調查類，（五）報告類。（六）書評類。每類或更按其內容性質，再分爲若干種，務使清醒明白，不相混淆。各類叢著，均委託國內專家担任撰述，廣續出版，以餉閱者。海內同志，幸垂教焉！

傅葆琛于江蘇省立教育學院研究實驗部

# 江蘇省立教育學院民衆教育叢著凡例

- 一、本院民衆教育叢著暫分概論專論譯述調查報告書評六種
- 二、屬於概論的叢著以通論民衆教育爲標準
- 三、屬於專論的叢著以研究民衆教育中的一種教育或解決一種實際問題爲標準
- 四、屬於譯述的叢著以與民衆教育有關係者爲限
- 五、屬於調查的叢著以偏重民衆生活而與民衆教育有關
- 六、屬於報告的叢著以民衆教育事業實施爲範圍
- 七、屬於書評的叢著限於討論研究民衆教育者
- 八、本院民衆教育叢著由本院同人或聘請專家擔任撰述
- 九、本院民衆教育叢著其署個人姓名者文責由作者自負



江蘇省立教育學院民衆教育叢書凡例

## 序

爲什麼要研究各國的成人教育？

這決不是爲了供我們抄襲的。教育是有地方性的事業。在這國應該如此辦，在另外一國也許就完全不應該這樣辦。各國有各國的背景，各國有各國的問題，各國有各國的需要，各國有各國的理想，教育事業斷斷乎不能張冠李戴的。盲目的跟着外國學，那祇有畫虎不成反類犬的結果。我國過去新教育的失敗，那最重大的癥結就是錯誤在不斷的在盲目抄襲，輪流着在抄襲。抄襲日本，抄襲美國，抄襲法國，現在好像又要在抄襲新俄的。我們的教育再不應該向這條錯誤的路上走了。成人教育是我們現在轟轟烈烈提倡着的運動，我們要小心它又走進了這條錯誤的路。開錯了頭，那就後悔晚了。既然不是供我們抄襲，那我們爲什麼編各國成人教育概況這一本書，以供國人研究國外的成人教育呢？

解決一國的教育問題要顧到三方面的事實。一方面是要顧到本國的社會現狀與歷史背景

是怎樣的。一方面是要顧到我們要有那一種的社會和那一種的個人，這是教育的理想。還有一方面是要顧到國外的教育理論與經驗。顧到國外的教育理論與經驗至少有兩種用處。第一是可以免得我們多走許多冤枉的路，可以減少我們遭遇許多嘗試的錯誤。第二是可以給我們許多觸類旁通的刺激，可以幫助我們找出解決教育問題的新途徑。我們要研究各國的教育其目的在此，我們研究各國的成人教育其目的也在此。這本各國成人教育概況就是想供我國從事成人教育的人作為一種借鏡。在他們的研究與進行中這面鏡子或可引導他們少走些冤枉的路，幫助他們獲得些觸類旁通的新思想。

本書各篇——除了雷賓南先生那一篇英國成人教育的起源與發展外——都是在教育與民衆月刊登載過的。裏面一共有二十篇。論到的國家有英，德，俄，美，波蘭，日本，丹麥，那威，瑞典，芬蘭，南非，印度，愛斯多尼亞等十三國。對於國外的成人教育狀況或可藉此獲得一鳥瞰的認識，我們看了各國的成人教育因其特殊狀況而呈出五花八門的不同，更應知道盲目抄襲之不當了。

本書至少有兩個缺點。第一沒有將國外的國家都一一介紹無遺，如奧國，法國，意大利，土耳其，捷克等就不會論到。第二，已被介紹過的國家，其材料分配也不均勻，如美國的圖書館事業，如俄國的成人公民教育，如英國的工人教育，這些應該特別加以注意的，然而都不曾有詳細的論及。

因了篇幅的關係，本書分爲第一輯第二輯兩冊。在第一輯裏論到的國家有丹麥，挪威，瑞典，芬蘭，俄國，德國，波蘭等七國；在第二輯裏論到的國家有美國，英國，日本，印度，南非，愛斯多尼亞等六國。

鄭冠兆 二十一年一月 無錫



序

四

528.4609

719

2:1

# 各國成人教育第一輯目次

成人教育的世界會議.....雷賓南

北歐的成人教育.....雷賓南

丹麥的民衆高等學校與其影響.....顧樹森

波蘭的成人教育.....周耀

新俄的成人教育.....鄭冠兆

德國的民衆大學講習班.....王光祈

德國民衆圖書館.....王光祈

柏林國立各博物院之組織.....王光祈

德國民衆劇院.....王光祈

各國成人教育概況第一輯目次

# 成人教育的世界大會議

雷賓

今年，八月，二十二日至二十九日，世界成人教育協會將開成人教育大

屆時與會者有中國、英國、丹麥、美國、德國、荷蘭、南斯拉夫、捷克斯拉夫

波蘭、奧國、瑞士、紐西蘭、加拿大、打士馬尼亞、奧士特拉利亞、各處代表。這個會議是

教育史上之一新紀元，亦是成人教育運動中之一個最重要步驟。

何以見得他是成人教育運動中之一個最重要步驟？原來成人教育，在歐洲大戰以前，本已開始運行於各國。就中最有成效者總算丹麥。她的庶民高等學校（註一）實能相助造成各種合作制度：由是，國內政治經濟及社會一律翻新。丹麥在今日以名義論，雖是一個立憲王國，但以實際論，却能建立一個農夫的平民政體（註二）至於成人教育最有悠久歷史又最發展者，還要推英國。當產業革命開始進展之際，英國社會始有新中等階級崛起，未幾復有新勞動階級發生。前者因富足而思知識，所以有文哲學會的組織；後者因貧窮而知愚蠢之可懼，所



以最初倚待慈善團體的扶助，而受教於成人學校與工匠學院；嗣後漸能自立，而努力維護各地人民大學。迨至一八七三年以後，牛津劍橋等大學有大學擴充教育運動，於是成人教育始得全國人注意。又自一九〇三年以後，合作社中的工作者復相與組成工人教育會，於是成人教育更得著聞海外，而推廣於澳非美三洲之英國殖民地。（註二）當是時，除丹麥英國而外，美國德國瑞典挪威等國亦有同樣運動。這是成人教育的發展中之第一步。

不幸，歐戰發生，各國壯丁盡受徵調向前方；成人教育遂受極大影響。然而正因有了這次大戰，各國政府纔能於這樣民族存亡與廢的關係，覺悟戰事制勝不但與人民的體力有關係，而且與人民的智力和德性有關係。由是成人教育轉於艱危中得到一枝生力軍相助。同時世界成人教育協會亦即於歐戰告終之頃成立於倫敦。（註四）這是成人教育的發展之第二步。

世界成人教育協會的設立具有雙重主旨。其一，牠要提倡與助成各國成人教育，在殊異的環境中，依適當的方法，形式，而發展；務使個人得充分發舒個性，民族得有健全分子。其二，牠要聯絡各國內所有成人教育運動，務使彼



此得以互相交通，互相觀摩。因為牠深信合一便是力量；人類必先能聯合戰線，然後他們可以戰勝人類社會歷來所未能征服的兩大敵，即是，貧窮與愚昧。

這樣雙重主旨自是一種宏大願力，然而實行極難。因為成人教育往往依環境而變異，依歷史而變異，又依生活的需要而變異，於是，隨地異形，隨形異質，就成為成人教育的一個特性。

正是因為有了這些困難，協會於是乎在牠的成立十年之後，特謀開第一次全世界的大會。而此次大會的用意即要打破這一度難關。所以大會的宗旨，依開會通告所載，是要召集各國中之各地從事於成人教育的人物，共聚一堂，使得各就實際經驗，相與從容商榷。庶幾在自由討論之下，各地工作人員可以得到這種新教育的公共了解。試再將會中所準備討論的題目，一加考察，我們當可概見此一要旨。徵實言之，則有下列各題；例如，成人教育的原理及問題；博乏式（社會式）及精緻式（學校式）的成人教育，人文教育與技能教育的關係；成人教育與勞工。除此之外，大會還要討論鄉村教育，無線電傳音在成人教育中之位置，圖書館

## 成人教育的世界大會議

### 四

在成人教育中之位置。大學擴充教育，教育公社的教育工作，成人教育的師資，各國成人教育的合作與世界協會的功能，諸如此類之問題。

經過這次第一次大會之後，各國成人教育現有形形色色的運動功力和實驗必然更可以周知於世界。這些實際經驗所有優劣長短之點，當以比較研究而呈露。然而無論爲優，爲劣，爲長，爲短，這些實際經驗不但足以感應將來，而且足以嚮導將來。惟其如是，我們所以敢於斷定，這次第一次大會確是成人教育運動中之一個最重要步驟。

何以見得牠是教育史上之一新紀元？大凡在任一時代中任一種教育運動，大抵具有社會的關繫。這是要說，因爲人們實不滿意於現行社會秩序，遂有各種改造的新嘗試；由是，改造社會的一種教育新學理往往可以應運而生；復由是，教育史上一個重要時代每在此時開端。（註五）試徵實言之。譬如歐洲在十八世紀時，承中世紀之積弊，不但寺院以宗教信條束縛人的思想，而且國家又以政治與經濟制度限制人的行動。歐洲人民大不以爲然。所以十八世紀的哲學盡力攻擊人爲的壓迫，復積極提倡個人主義。同時教育理論亦以純任自然爲歸宿。



未幾歐洲遂有法國大革命；美洲復有十三殖民地離英國獨立。由是，世界各國的政治及經濟受革命潮流撼動，先後均被改造。卒之，一個社會，新秩序遂以成立；教育史上亦有一新紀元。到了今日，時代變遷，人類需要亦相隨變易。世界各國多承產業革命之後，私家資本既毫無制限，於是資本主義的經濟秩序叢生百弊。其他各國又苦產業落後，至受帝國主義以經濟侵略，幾乎不能自存。兩者處境不同，然而前後兩類國家的民衆生活同以非人道爲苦，則無二致。就他們所有經驗觀察：在一方面，他們既受貧窮之累；在他方面，他們又受愚蠢之害。最難堪者，愚蠢與貧窮更要狼狽爲奸，互爲因果。最初，各國民衆以生來失教而致貧窮，其後復因貧窮而絕望於教育。馴致一國之內，全國人民劃分做「兩個民族」；彼此所有利害常相衝突。在如此情勢之下，人生誠屬不幸，社會生機亦要幾乎中斬。惟其如是，世界遂有各種新主義發生。以謀社會的改造。徵實言之，在中國則有三民主義，在外國則有社會主義，共產主義，工團主義，以至無政府主義。然而在教育方面，無間中外，均有成人教育的運動發生進行。因爲貧窮既是世界人民的切身痛苦，愚蠢亦是世界人民的切身痛苦，但後者比

前者更爲厲害。所以成人教育遂成了世界的公有運動。這是成人教育的最大動機。將來各國中之新經濟秩序究竟演進到那一步，而成功造成一個什麼新社會秩序；我們在此時自難預言。不過我們在觀察與選擇改造的方法，必須注意一要旨：即是羅素所時常申辨，「大凡人們要努力建築新社會秩序，他們必須首先思念在田間和廠中的平民」（註六）這是成人教育的本概念。

發於這種最大動機，根據這種基本概念，成人教育在將來必能直接造成教育的解放，復能間接助成政治與經濟的解放。然而成人教育在現時並非一個成熟的運動。關於組織方面，關於教學方面，在各國中牠的本身問題正急待解決。而且各國所有實際經驗亦須歸納爲通則，以構成成人教育的原理。然則解決這些問題，商榷目前可以決定的原理，這番世界大會必然有相當貢獻。因此之故，我們敢於斷言，牠是教育史上之一新紀元。

我們謹祝成人教育世界大會成功！



註一、參看我的論文：1. 北歐先覺者格爾維 2. 丹麥公立圖書館運動，載於教育雜誌。

註二、參看我的論文：1. 丹麥土地立法 2. 丹麥的合作制度，載於方東雜誌。

註三、我別有論文專論此事，題為英國成人教育運動概觀此論文將為「英國成人教育」一書中之一章。

註四、我別有短文，敘述世界成人教育協會，載於民衆教育論文集，可以參考。

註五、參考 J. Dewey Democracy and Education. pp 102-116

註六、參攷 B. Russell (1) Principles of Social Reconstruction;

(2) Proposals Roads Freedom

## 北歐的成人教育

雷賓南

北歐的成人教育，可分四節來講：一、丹麥，二、瑞典，三、挪威，四、芬蘭，這四個國家僻居歐北，所以稱爲北歐的成人教育。今先從丹麥來講。

### 一、丹麥的成人教育

丹麥成人教育之發達，爲世界著名國之一。關於丹麥成人教育事業，應當講的，有下列五種：

- I 庶民高等學校(Folks High School)簡寫爲F.H.;
- II 繼續教育(補習教育)(Continuation Education);
- III 公共演講;
- IV 公立圖書館運動;
- V 合作制度。

研究丹麥成人教育，當先明了格龍維之事實，(Grundtvig)傳略見教育雜誌北歐之先覺

者格龍維）格氏之種種關於成人教育之理想及方法，本人雖未實行，然有相當之貢獻。實行格氏之理想者爲 ChristienKoldKold 幼年家貧，所受教育，上于師範學校。何氏富於情感，爲小學教師時見國事日非，又因身世艱苦，乃慨然思有以振興之者。及聽了格龍維的演講以後，大受感動，遂積薪數百元，入國都見格龍維，欲創辦庶民高等學校。格龍維恐此區區之數，不敷所用，乃募得千餘元，購地一方，建茅屋數椽。最初的學生只有四五人，他們的學校生活，殊爲簡樸，師生共同食宿，共同甘苦，所謂「只有清水和麵包而已」，學校中功課亦甚簡單，與所謂「從金人生活出發」者頗相似，何氏初未娶妻，家事端賴其妹處理之，天雨時，友人某來至何氏學校，木屐未脫去，何氏囑去之，友人詢曰：「何爲惜此地板若此？」何氏曰：「此乃我妹用手抹者，安得不愛惜之？」後曾有一政治家驟欲脫離政治生活，而來此校作教師，該校每日早晨，有朝會演講，何氏命之於每晨演講丹麥史新舊約書。校中書本的功課，佔極少分量，而重互相言語的接觸和人格感化的教育，使彼此互相明瞭，共同合作，每於十一月至四月之間，農暇時準備農人入校，灌輸以少許之農業知識。教師資格，無大學畢



業者。其教育目的，爲“Simple living, thinking”，即簡單的生活，高尚的思想之意。何氏與格龍維氏之本旨，對於民衆，爲“Not to enlighten them, but to enlighten them”，即不祇開導他們，而且使他們有正確的人生觀，知道如何生活，非若往昔之「不識不知，順帝之則，」渾噩以生活的。

### I 庶民高等學校

起原 一八二八年至一八三〇年間，格龍維赴英攷察歸國，有所感觸，乃到處講演，欲設立庶民高等學校。及一八四四年，London開始設立。該地人民與德國有競爭事端，實國勢使然也。一八五一年，何氏又繼續設立此種學校。茲舉其三地言之，（閱者欲知其詳可參看教育雜誌北歐先覺者格龍維）

1. Aalborg, Den. 吾人考察丹麥成人教育，總要到這所學校參觀，因此校設立之理想，是依格龍維之理想辦立。此校科目，較爲複雜，格龍維之理想。所謂庶民高等學校，即應等於國藝大學，俾人民能於自耕自食農閒之時，享受高等教育，而後從事於參政運動，庶民高等



學校，最初都爲私立，生活簡陋。但 Askov F. H. S. 規模很大，目的在提倡人民固有的文化程度使之進步。在我們看來，他們很易成功，因爲他行強迫教育，近一百年。蓋丹麥於一八四四年，有義務教育強迫之令，其後又有強迫補習教育之令，故丹麥人民教育之程度很高，中等教育亦已普及。

2. John Bregvad F. H. S. 此校之名，爲校長之名，設於丹麥國都蘭平漢，此校與 Askov F. H. S. 不同，爲工人而設立，故受教育者亦以工人爲多，本來他們雖沒有分出農人工人的界限，但就著受教育者之職業可分爲兩種。格爾維所謂庶民高等學校，非專爲農民而設。但初時接受格氏之理想者大都爲鄉村中人，各種合作事業之發達多賴農民的努力，其於城市的庶民高等學校，雖亦有人設立，但屢辦屢敗，收效甚微，惟 John Bregvad F. H. S. 成績最好，更足注意。

3. 國際國民高等學校 此校設立於 Esbjerg 地方，當瑞典丹麥之間，地近海濱，清靜異常，頗適宜設立學校之條件。此校成立於大戰之後，爲 Esbjerg 所創辦。大戰時丹麥並未

漩入戰禍，得能從事於慈善事業，及教育之發展。彼認爲人類互相殘殺，爲不合人道，乃設立國際庶民高等學校，招收各國學生，以聯絡各國人民之情感，使大家彼此明瞭，有交換意見之機會，尤注意英法德三國人民的涵養。

功課：科目沒有一定，每週可以調動，是由師生共同參定。最注重的科目爲：1. 文學，卽是民間文學，如神話民歌故事之類。格龍維已編成書本，於每晨早會之時，由教師先選讀一節書，並解釋其意義，不問其爲何國文字，後令全體學生讀之，再說幾句勉勵之辭，以文學爲生活之欣賞品，不當爲正式的功課。2. 歷史，爲庶民高等學校所注重者，如民間故事，又丹麥史中之Vikings。爲最富有冒險的精神及其他冒險勇敢的事業，他如哥倫布發現新大陸，秦始皇築萬里長城，亦皆納入此科。總之，歷史方面，甚重民族精神，勇敢的冒險的精神，以救當時民氣之消沈。3. 柔軟體操，建立體育館，設備種種運動器具，有專人管理，以提倡體育。4. 體力的工作。我初次到丹麥庶民高等學校參觀，午飯的時候，校長留我吃飯，看見許多女學生，用布拭桌及佈置刀叉等事。我欲自己做，她們說：「這是我



們應做的工作，男子每人每日在田間工作一小時或二小時，還應當在寢室飯堂工作，這是我的功課，」由此可知其注意體力的工作。5. 其他學科，自然科學最重。(Askors hredo 也他如生物學，社會學，經濟學，政治學，及國際問題，也很注意研究。

教育宗旨：大體的說來，格龍維之教育理想是集中於丹麥民族之振興，格氏認為民族生存問題，與宗教盛衰問題，國家關係至鉅，故庶民高等學校特重宗教教育，與民族教育。此種學校，宛若家庭與子女，教師與學生，互相過從與明了，所謂「爾無我虞，我無爾詐」者是也。觀其合作制度之發生，於互相信從明了之心理，有莫大之關係。我國人民，適與丹麥反，他們的謀生方法，其一就是 *indolentiation*，其二就是 *Squeezing*。爾虞我詐，缺乏公共信託心，所以合作事業，很難成功。因之，我國民衆教育宗旨，必須對症發藥，始能有效於我國人民。

### 五 補習教育

一八一四年，丹麥政府，頒布強迫教育之法令，同時令各地小學，招收十四到十八歲之



青年，施以補習教育，其後仍繼續辦理，且兼收成人。此種學校，不問私立公立學校，有十人即可開班。私立學校，可請求中央政府補助經費，但所補助者，祇爲教師薪金，校舍建築及設備等費，則由主辦者籌集，至於課程，則較庶民高等學校複雜，有丹麥語，歷史，寫字，算術，圖畫，地理，宗教，自然科學，外國語，簿記，衛生，數學，社會學，農藝，園藝，家政，針工，木工，金工，柔軟體操，民歌及音樂等。此種學校，課程不同於庶民高等學校，因庶校爲人文教育。補習學校，爲實用教育，重職業訓練，故科目繁多。更有初級農業學校，尊重職業訓練。丹麥對外國語，亦甚注重，因商業發展之故。

### Ⅲ公共演講

公共演講，對於丹麥成人教育之貢獻甚大，最初丹麥每逢迎神賽會或星期日牧師傳道的演講，公共宴會的演說，這均是公共講演之起原，但人民從未覺察到此種演講，有益於身心的修養，能覺察到有益於身心，實自格龍維所提倡者始。當一八三〇年，格龍維由英歸國，決志喚醒丹麥民衆的迷夢，以演講爲唯一的方法，覺得舊本的教育與浪漫的文學，於成人教育上

無多大的效果。格氏曾譯丹麥神話，斯堪的納維亞歷史，爲浪漫派不朽之傑作，但於民衆無多大的幫助，而於民衆經濟上之解放，亦未見若何功效。若謂使民衆有參政權，自己覺醒，又事實上所難行。故格氏認爲以丹麥言語討論丹麥的大事，爲喚醒人民之捷徑方法，當一八三八年，六月廿日，丹麥人舉行農奴解放五十週紀念典禮，格龍維赴會講演，聽衆莫不動容，獲良好之效果，因之，格氏決定，很相信公開講演之法，爲開通民智之利器；並很相信人格之互相感應。在教育上頗爲重要。其後格龍維之學生亦多從事於公開演講運動，以收教育之效果，與英之擴充教育運動不互上下。彼時丹麥教育部長很是保守，雖禁止他們的宣傳，但已深得人民的信仰，遏止不下。組織丹麥協會，延請名人到各處公開演講，其收效如下：

1. 增加聽者知識；
2. 幫助個人品格的修養；
3. 明瞭世界新潮和大勢。

考希臘古時，印刷業未發達，人民亦或三五日一聚，由政治家前往演講，討論政治問題，與



此亦頗相似，公開講演，對丹麥成人教育之貢獻，庶民高等學校之成功，有很大的助力。或謂「丹麥民族，為善聽的民族」。良有以也。

#### IV 公立圖書館運動

##### 1. 丹麥公立圖書運動之起原與發展

丹麥民族，為善聽的民族。因庶民高等學校的教法，是注重口講耳聽的教學，但是也可稱為善讀的民族。自從一九二〇年，圖書館法案通過於議會後，通都大邑，均有圖書館之設立，如丹麥國都 *Ri. G. ben harva*，固然有很大規模的圖書館，即渺小之村落，如 *Hclinger* 亦有之。其地去國都不遠，為幽雅的古村，多有羊腸小巷。低矮矮屋，但有一間彷彿如魯靈光殿的故宮，名 *Krendors*，巍巍尚存。該村公立圖書館址不大，然其內藏書籍：如歷史，地理，文學，科學，以至專門雜誌，通俗書報，無不畢具。即特種書籍，如英文參考書，及論述中國文化的專科著作，亦能購置。

在一八九五年前，除國立圖書館外，圖書館之在丹麥，幾等于鳳毛麟角。在國都內共有市立



圖書館六間，只有兩間設備閱覽室。至其他都市，幾等於無，但是在村落內間或有之。其設置辦法，係由村人自由地捐資建築。館內經常費，亦由村人捐助。藏書大概爲小說，至多不過五百部。迄一八九七年，丹麥政府，始設公立圖書館。因此各省都會，漸有圖書館之發生。一八九九年，政府更設國家圖書館委員會，以總其成。此後國家圖書館委員會，更提倡兩事：1. 資助各處圖書館購兒童讀物；2. 資助各處圖書館購置學校教師參考書。一九〇二年，建設國立圖書館一間於Århus，極力傳播非小說的文學，於是各種文學漸風行於全國。一九〇九年，全國圖書館展覽會開會於Århus，同時同地並開第一次全國圖書館懇親會。一九一三年，更成立兩間中央圖書館，此外更改建國都內之市立圖書館。由此看來，丹麥政府，自一八九七年後，已注重圖書館教育。但缺乏全體的計劃，故當時未能充分發展。自一九二〇年的法案及其實施後，丹麥圖書館運動，乃蒸蒸日上。茲就法案來觀察丹麥圖書館教育的組織及系統。第一，圖書館教育的組織實施。一九二〇年法案的主宰機關和人物，是全國圖書館館長與全國圖書館會議。常會議時，館長爲主席；當行政時，館長爲執行委員。全國圖書

館會議，由下列機關的代表組織構成：1. 教育部；2. Kjøbenhavn 市政府；3. 專門圖書館；4. 市鄉議會；5. 郡議會；6. 圖書館協會。館長下置視察員若干人，巡視及指導圖書館進行事宜。又全國分爲二十六區，每區設中央圖書館一所，市鎮圖書館及鄉村圖書館各若干所，期各市村人人得有親切圖書館的機緣。第二，圖書館系統，其基本單位是鄉村圖書館和市鎮圖書館。兩者之上，設有各區中央圖書館。其主要任務有：1. 供給管轄區內各圖書館以書報畫圖；2. 組織新立圖書館及指揮各館日常事務；3. 直接傳送小說以外之書籍於讀者。各中央圖書館，設巡迴文庫，按時依序分配於各地方圖書館。其次可因地方需要或請求，代爲組織新館或協助解決問題。最後中央圖書館輒於公共汽車停車場，設立圖書分配驛站。丹麥交通便利，村人均有借閱書籍的便利，各地方圖書館除處理本地閱讀事務外，更供給兒童讀物及設置教師參考書。圖書館管理法，大概取法美國，例如圖書分類，採杜威十進法。又記號方法，採用苦特的著作人符號。(Cutler's authormark)至圖書目錄及圖書登記，亦均採用美國之方法。



鄉村圖書館及市鎮圖書館之經費，例由地方供給，但不足時，乃有市政府或郡政府津貼，同時也可請求國家津貼，至多不能超過地方所籌費之三分之一。

## 2. 丹麥公立圖書館運動的成功

在圖書館運動的進程中，成功最顯明的事實，即是書籍借出總次數，超過書籍本數四倍至五倍，而屬於專門研究書籍的百分數，年有增加。此可見其對於成人教育之貢獻。茲將丹麥公立圖書館的進展，列為一表，以證其成功。

### 1. 丹麥圖書館

年 間	1909—10	1913—19	1925—26
書 籍 本 數	11700	29400	529026
借 出 總 數	363000	1113000	2769974
市 政 府 津 貼	11000Kr.	83000Kr.	462202Kr.



其他地方津貼	5600 Kr.	40006 Kr.	142741 Kr.
--------	----------	-----------	------------

2. 鄉村圖書館

時 間	1909—10	1918—19	1925—26
購 籍 總 數	301900	383000	768000
借 出 總 數	552000	785000	2600400
由 政 府 津 貼	13000 Kr.	50000 Kr.	817000 Kr.
其他地方津貼	4600 Kr.	24500 Kr.	152975 Kr.

又專就一九二五—一九二六年，考察京都市立圖書館，共藏書二二二六四二本，借出總數爲一六七三八三七次，市政府津貼五四六九四〇Kroner，國家津貼計九四五〇〇Kroner同年丹麥全國公共圖書館總數（京都國立圖書館及專門書館除外）共八二八間，共藏書爲一五三七三一六本，而書籍借出總數達七〇四四二二一次，地方津貼計一六二二三三八四Kroner。

(包含市政府津貼一三二六六八Kroner)國家津貼計九〇一五三〇Kroner。

丹麥圖書館教育之發達，為世界有名國之一，其經費與藏書及借閱次數，年有增加，此公立圖書館運動之功效也。

### V 合作運動

自從歷史觀來，在公耕制度之下，農民原皆合作，在中國為公田，在外國為公耕。迨中世紀以還，公耕制度破壞，農業變為個人事業，已歷有年所，因此之故，合作運動，在別種職業上之進行，易於成功，但在農業上則非常困難，而丹麥竟能行之有效，此為世界所罕有者。丹麥之合作運動，大都為消費合作事業，其合作事業之組成，都是由小農組織的，如雞卵豬肉牛奶牛油組成合作，每年出口，不在少數，有此種經濟組織，利益不致為中間商人或別人的剝奪，此所以較英美的經濟組織更勝一籌。考丹麥經濟組織完備之原因，當歸功於庶民高等學校的影響，因人民有互信心，合作制度，始能成立，丹麥始能富強，生產始能增加，經費組織始能完善。

丹麥初時因國際間之不平等，人民感受莫大痛苦，覺處處需要知識；益之以格龍維之努力，故丹麥之成人教育有很顯著之良好成績。今日之中國，亦猶昔日之丹麥。情形大都相同，而從事民衆教育者，應有堅決之精神，即所感受之艱苦，如人民之無關緊要（Indifferent）之態度，「訓者諄諄，聽者藐藐」，宜極力設法移去此不良態度。或者與人民在政治上經費上作一擴大之解放，使人民自感能力不足，而有求知向上之慾望。

## 二、瑞典的成人教育

### I 引論

歷史觀察 瑞典丹麥，同爲北歐之小國，語言歷史，大都相同，文化亦甚相似。因之成人教育，有相同的地方很多。就歷史上言，丹麥自一八〇〇年—一八三五年中，國勢衰弱。外患迭乘，乃有教育革新運動。民族宗教革新運動。而瑞典則反是。其在查理第十二時，本爲強國，後與俄戰爭，敗北於俄，割芬蘭於俄，損失甚多，但國土仍較丹麥爲大。自爲俄戰敗後，始真無力向外發展，乃一心內政，注重成人教育，爲充實國力及救國之根本工作。丹



麥成人教育，注重農業方面，而瑞典成人教育，除重農業外，亦注重工人教育，兼有丹麥英國兩國之成人教育事業之重心，下面再分六期來討論成人教育在瑞典發展之狀況：

1. 第一期一八四二年立法。是年有強迫教育之法令頒布，全國男女小孩，均當入學，受相當的教育。此項法令之規定，非特於義教有很大的關係，於成人教育之進展，亦有密切之功效，瑞典的人民教育程度很高，加之又有強迫教育法令之頒布，所以成人教育在彼國之進展甚易，即令各地方政府及公共團體教導民衆，開放民衆學校。成績最顯著事業，是學校教育的普及。

2. 第二期一八六〇年後庶民高等學校 一八六二年，瑞典有地方自治法令之頒布，人民有參加政治及管理地方自治事業的機會，彼時瑞典人民，皆爲農民，社會爲農村社會。最重要之問題，即在如何使農民參預政治，從事地方自治。庶民高等學校，在丹麥已有顯著之成績，故瑞典亦從而仿效之。其實施法與課程等，與丹麥大致相同。

3. 第三期一八八〇年後工人教育運動。此時瑞典已略有產業革命，社會經濟組織變更，

於是國內發生兩種階級，——資本家和勞動者，兩者互相衝突，工人無教育之機會，智識之低下，於工作能力有密切之關係。但工人所需要的教育，為特別之教育，所以工人教育開始運動。

4. 第四期一八九〇年後大學擴充教育。工人和農人，既有教育機關之設立以實施，對於正統教育，當然不能滿意，從事攻擊，時有軌外舉動，以為自己之在社會中，好像是化外的人民（*Outcast*）。學校既受攻擊，乃反求衆已以自省，故有大學擴充運動之發生。所謂大學擴充教育，即以大學內之教育，推而廣之至於校外，與英國之（*General Education*）門牆外之教育，實相彷彿。

5. 第五期一九〇〇年後之學會及圖書館運動。大學擴充教育運動之後，成人知識日高，覺悟人生世間，非飽食暖衣而已，必有高尚之理想，「Idealistic character」〔養成正當的人生觀。一九〇〇年後，他們有學會之組織，意即「以友會友，以友輔仁」為宗旨，並以學會不祇注重讀書，還須注重人格修養。又有公共演講運動，互相觀摩，期



止於至善。節制運動成績之良，爲他國之不及。此皆學會及圖書館之助力也。現美國對於烟酒有法令禁止，而犯之者甚多，反無大效。瑞典無法令制裁，而鮮有犯之者，此成人教育之注重道德修養之功也。瑞典之各種團體機關，能互相聯絡合作，故各種教育事業，進行順利，收效亦大。

6. 第六期現代之成人教育概況 瑞典自一九〇〇年到現在，成人教育約有三十年的歷史，在此時期間之進步甚速，關於鄉村及城市庶民高等學校，已星羅棋布，如春筍聞雷而暴發。同時公共演講圖書館運動，都已風起雲湧，有一日千里之勢。總之瑞典成人教育，共計不過八九十年的歷史，其進步亦云大矣。茲當詳細的逐一討論。

## II 庶民高等學校

▲起原 瑞典庶民高等學校起原，可分三方面來說：

1. 政治原因 一八六二年，地方自治法令之頒行。一八六八年，又有普選制度之規定，給人民有選舉權，直接參加地方自治，間接參與全國政治活動，故人民有受



公民教育之必要，庶民高等學校乃應運而生。

2. 社會原因 瑞典當時，雖為君主國家，但一般民衆，已趨向君主立憲之途，希望平民政治之實現，平民政治之社會，最重平等。欲人民平等，須先給民衆以平等的基礎，若「捨本求末」，無誠意的工作，決不能使民衆至於真平等之地位，故欲求真平等之實現，舍教育末由？美國第三任總統遮裴孫：(Jefferson)云：“Equal opportunity to everybody; special privilege to none.”(意即人人有平等機會，無人得享特別利益，)觀此言而知真平民社會之精神。瑞典民衆，仰慕平民社會之光榮，從根本方面之工作，教育入手，故有庶民高等學校之設立。

3. 開始運動 設立庶民高等學校，逐年進步，學校年有增加，才有現在的成績。

B 發展 這可分兩點來敘述：

1. 現狀 一八六八年，庶民高等學校在瑞典開始運動，設有三校：a. Högskola

University of Örebro. 這三所學校，皆是由地方政府舉辦的。最初二十五年間，每校

學生平均數不過二十名左右。其間五十年，平均亦祇有卅人。迄一九二八年，全國共有庶民高等學校五十四所，大抵每縣均設立一所。修學時期，有一年者。受課時間，男子爲二十四週至二十五六週，大概有五六個月的時間，皆爲農隙之際；女子受課的時光，較男子爲短，自十三週至十六週。課程略同於丹麥，而學校招生，編制方法則異。丹麥男女分校，卽女子在校讀書時，男子在田間工作，是男女分校。而瑞典則行男女同校之制。第一年的功課，爲地理，文學，最重瑞典歷史，其他如社會學，自然科學，數學，衛生，唱歌，柔軟體操，瑞典語亦有之。第二年，除原有的功課外，尙有外國語，但功課則較第一年爲深。丹麥功課爲人文的教育，技術之訓練，僅初級農業學校有之。瑞典庶民高等學校功課，則重技能訓練，如男子有簿記圖畫，女子則有家事等是。

2. 原理 丹麥庶民高等學校，注重口頭演講的教法，瑞典亦以口頭演講爲教學工具，教材方面，書本之分量極少，訓育方面，注重師生間感情，重人格感化，此皆



與丹麥相同。而尤有同者。即以庶民高等學校，為改造社會生活中心的機關，培養社會工作的人才，以從事合作事業，及其他重要任務。

### III 公立圖書館

A 立法 運動之原理 瑞典自一八四二年，強迫教育法令頒布後，同時國內也有圖書館運動，不過沒有十分發達，國家及地方政府，都沒有注意到，但圖書館運動之成功，也不過是最三十年的事。自一九〇〇年後，有了節制運動，在此情況之下，利用圖書館的力量，來感化民衆，才知圖書館的重要。

B 地方圖書館之種類組織及功能 地方圖書館的種類繁多，別之有下列三種：

1. 鄉村(寺院區域)圖書館 (Söckendidiotek) 為鄉下式。瑞典教堂普遍，故初附設於教堂，由牧師兼辦。後來因為產業革命，經濟組織變更，人口集中於城市，工人教育，特別需要，故有都市圖書館之設立。

2. 都市(市集)圖書館 (Stadsdiotek) 其後各種成人教育機關，又互相聯合，設立學會圖書



館。

### 3. 學會圖書館 Studie o 2rvel bidliotek

瑞典圖書館之種類甚多，有所謂中央圖書館，學校圖書館，及地方圖書館，此與丹麥之不同點也。地方圖書館之種類，上面已經述過。據一九二八年之統計，地方圖書館數目，共有六千所，加分館二千所，共八千所。復加入學校圖書館五百所，共八千五百所。藏書總數約三百五十萬卷，每年借出冊數，約八百萬冊。瑞典人口約五百萬，按此數平均，每人每年借書，為一又四分之一冊。瑞典人民，無海陸軍費之負擔，故全部國稅，得為發展教育經費之用，故人民教育程度甚高。近來有改監獄為會堂之議，因國內無犯罪人，圍圉空虛，至於死刑，久已廢棄。圖書館之功能，不僅在能陶冶人民之真美善的人生觀，高尚之理想而已，尤能提高個人地位及人格之健全修養。

### III 公共演講

### A. 起原

### 各國成人教育概況 第一期

1. 經濟原因 一八八〇年，瑞典尚在農業社會中，間有工人，多為家庭手工業時代，為藝徒制，師生間感情和洽，無勞資之糾紛，工藝可專為自己工作，非「為他人作嫁衣裳。」及工廠制度發生，社會組織變更，藝徒制破壞，人人覺工業，全為人工作的，於是有公共講演運動，以謀工人生活之改進。

2. 文化 一八八〇年，英國大學擴充運動發生，知識階級，頓為大學教育工作，帶到民間去。初從事於此者，為牛津大學畢業生 Foxdce 劍橋大學 Sturtis；在瑞典則為 Dr. Anders Nyström。彼於一八八〇年，發行「勞動者對於現代文明之參加」一書。此書主張現代文明，半由工人造成，故工人應有參加之機會。但工人知識卑下，非給以相當之教育不可。而教育之工具，莫善於演講，有是有公共講演，以啓迪之。

## B 發展

1. 在都市間之發展 公共演講之發展，最初在都市工廠發達交通便利之處，激勵工人之志氣，灌輸知識文化，以應付產業革命下之環境。以運輸便利，新都市之發生，資本家之

任用工人，故公共演講尤在都市發生。

2. 重要組織及其工作之分析 瑞與國都(Stockholm)土篤哈工匠學院之設立，其後哥登堡 Örebro, Nalio 亦次第成立，於是這許多地方工廠之工人，都有受教育之機會。迨後有工人教育會 Adular Bildingsförbundet 之成立，簡寫爲 A. B. F. 此於公共演講有甚大之幫助。使成於系統之研究。每種演講，必有委員來主持，有似於英之導師班。每次講演有表證，有討論，自修者並有筆記報告。

#### V 學會

A. 原理及方法，組織及發展 此種學會，並非平常之學會，是 Studieförbundet，在英文意爲俱樂部，即「以文會友以友輔仁」之意。他們的信條，相信高等教育，爲社會各個人應有的遺傳，非大學生所能獨享，又各人皆有個性，應當與以機會，得充分之發展，求更真美善的生活，此爲會之原理。此種學會原理爲擴大的組織爲研究基礎，至進行之法，將原有之組織，如工人學院、庶民高等學校，利用之綜合爲學會。最重書本，表證，故學會內皆有圖



書館之設立。學會內有領袖主持會務，如規定開會時間，預訂下次討論問題，及指定材料。至期大家宣佈注研究結果，以資討論。不知者可質問領導者。而此會重養成大家有領袖之資格，此會之精神，可用下列三字表出之，即是1. Leadership (領導) 2. Fellowship (編編) 3. Fellowship (編編) 此三者有相互之關係，對國家文明貢獻甚大。一九二九年，瑞典人 Oscar Clisson 有言：(After the disaster suffered by humanity is Ought to be clear That civilization and culture can not be saved by maceded leaders at The head of uneducated masses) 意為「在世界大戰，人道既飽受痛苦，當知文明與文化，必不以少數有教育的領袖，而領導無教育的羣衆，尚可希冀幸存。」此言深可令人玩味。任何機關或團體，必須有領袖主持一團體內的事務。但團體內之各個分子，必須彼此明瞭，互相了解，羣衆運動，始不失敗。各個分子之能協作，而領袖者之指揮得當，收效自然卓著。

A組織及內容 勞動大學，設於瑞典國都，與 *Brunsvik* 庶民高等學校對立。（相連接）十二週為受課之時期。科目有本國語言，外國語言，（英，法，德）勞工運動史，社會學，經濟學，統計學等，此外並設立合作大學，養成合作領袖之人才，內並設有函授大學校部，勞動大學生之培養，訓練作工會領袖，但肄業該校者，非庶民高等學校畢業者不可。

### III 節制運動

瑞典為信仰基督教之國家，國內分會甚多。每年與學會聯絡組織，演講會，出外宣傳，勸人不食有害身體之物品，如禁煙禁酒等運動，在瑞典已收很大效果。人民藉此亦可獲相當之知識，此與成人教育之關係甚切。

### 三、挪威的成人教育

在未講挪威成人教育之前，我們應先明瞭其歷史，務再加討論的工夫。挪威在丹麥之北，在斯堪的納維亞半島之西，其東為瑞典，西為格陵蘭海，國內民族，與瑞典民族相同，與歐洲北海島之 *Viking* 民族大致相同，故均稱為 *Northern* 與德之條頓族亦有關係。從挪威本

身來說，初屬丹麥。當一八一五年，拿破侖失敗。一八〇八年，丹麥海軍爲英所敗，神聖同盟瓦解，自一八八五年，脫離丹麥而與瑞典合組爲一國。迄一九〇五年，挪威人民運動獨立，自組國家。瑞典亦允許之。於是乃脫離瑞典而爲歐北之王國。地位在寒帶，因有大西洋暖流關係，故挪威國境雖在寒帶，氣候亦不甚冷。濱海之地，產魚甚多，故濱海居民，大抵以漁爲業。漁業之發達，爲世界三大漁場之一。人民富冒險之精神，故咸賦有向外發展之天性。

瑞典，丹麥，挪威，爲歐北之最小的三個國家，航船甚多，可說是普徧世界都有其國之船舶。境內無軍港設備，此爲三國相同之點，而人口及國土，則以瑞典爲較多。瑞典人口爲五百萬人，丹麥爲三百萬人，挪威第二百萬人，總和起來，只有我國一省的地方人口之多。近百年來，此三國家內無戰爭，故無海陸軍之設備，因之軍費全充作教育經費之用。人民教育程度提高，此與成人教育以相當之基礎，挪威小學教育普及；中學教育，亦甚發達，設備完全，爲成人教育之鞏固基礎。人文教育在丹麥以自由教育爲主，在挪威除人文教育外，還設有職業教育，所謂職業教育，卽是農業教育，女子有家事教育，功課注重手工訓練。



如金工，木工，針工等。教育為準備做職業，預備將來的生活。此為在美國和中國教育家的觀念，但是在挪威，教人生活，即是職業教育，亦即是注重生活。譬如教木工之導師，不一定是希望使人人能建築房屋和計劃，但為一種理想，與學者以訓練之機會，培植雙手能做事的技能，給人生之勞動。一般人說，「勞動神聖」，但必使學生從實地工作中，知道勞動的真諦和價值。茲將挪威成人教育之學校種類述之如下：

1. 縣立學校 (Fyldeghole.)

2. 庶民高等學校 (Polks High school)

3. 基督教會學校 (Christon school)

上述三種學校每縣均有普遍的設立，下面再討論學校的內容。

a. 人文教育 挪威語言文字，歷史，地理，人種學等。

b. 職業教育 金工，木工，針工，農業等。

挪威教育，分人文與職業兩種。可說是二元式教育。人文教育與實用教育，合稱為人生

教育。以做人爲教育宗旨。茲再列表以明之。

1. 人文教育
  2. 實用教育
- 人生教育—— 做人

比較是從已講的三國，以庶民高等學校爲中心來比較，作爲實際比較之工作。在未比較之前，我們應知道以人文教育爲成人教育之基礎和宗旨，往往養成游民，去實際生活太遠。教育界人士，都有此種反響。自一八八〇—一九〇〇年前，有此種傾向。農民受有人文教育，卽有輕視勞動之傾向。

丹麥重精神上之修養，而不重實用教育。而瑞典挪威兼而有之。丹麥是男女分校，而瑞典挪威則男女同校。而其重要之同點，俱注重培養人民，使能知道如何做人。如農如工。不但是麵包問題，應當有相當修養。今將挪威一間庶民高等學校廣告原文錄下，以資研究。

People's High school in Norway—One of the people's high school formulated its program thus: 'The school builds on a Odrijsian and national basis. It is Oo-Rjquontjo

nal school. The aim is to give the young people practical knowledge there interests in learning and assist them to self-activity and self-development. The school, more over, will awaken and nourish spiritual interests and try to get the students to carry their spiritual interests with them into a strenuous life of work for home, Country and native land." "The school wishes to receive young persons, who are found of work and culture, who will learn to know their God and educate educate themselves to good living, having being based on ethical principles. Knowledge is a means to this end, and, a sound idealistic view of life, spiritual maturity, practical and spiritual interests, a full consciousness of human worth, that is the aim"

(International Handbook for Adult Education, page 319)

這兩段文意，第一段是：「本校的設立，是以基督教及民族思想為基礎，男女同學。教育宗旨是：給與青年以實用知識；喚起他們求學慾望；培養他們的自動與自助能力。此外本



校復極力設法，提撕警覺學生，使他們在學問上有充分準備，庶幾足以實踐理想的生活，而實施為家庭、鄉村、及本國服務辛勤的工作。」

第二段之意為：「本校對於入學學生之希望：1. 好學及愛勞動，2. 渴望能明白神道，及他們本身，3. 善於治生，4. 本實踐道德，（倫理）以修養持躬。知識是一種工具，依之人們可以得到理想的生活，精神的修養成功。（Spiritual Health）這就是本校的宗旨。」

#### 四、芬蘭的成人教育

J. N. Haast Adult education.

瑞典、挪威、丹麥、芬蘭，同立國於北歐，故其成人教育相同者甚多。我們研究芬蘭成人教育，應先從歷史方面來研究。我們知道芬蘭雖立國於歐洲，但他們民族，是我們的兄弟人種，是黃種。土耳其、匈牙利，芬蘭這三種人種，以土耳其與我國最相近。匈牙利雖為蒙古人種，但已變化，相去甚遠，而以芬蘭變化最甚。因天氣環境的關係，面毛變皮膚之色，去蒙古種遠甚。幾與歐人相似。但就人種言，為黃種。仍多遊牧生活，逐水草而遷徙。當

唐之武功盛時，驅之乃遷至歐洲，征服他民族而國焉。一一五〇年，時芬蘭民衆，奉信羅馬教。在一五三〇年左右，德人馬丁路德提倡宗教革命，創立新教，這不僅是德國宗教受其影響，瑞典丹麥，同受影響。由瑞典而傳至芬蘭，其民族亦受影響。當二十世紀時，芬蘭與瑞典，原併爲一個國家。迄一八〇五年，瑞典君主查理士第十二敗於俄國，乃將芬蘭割讓於俄。其後受俄專制，禁止用瑞典語文及芬蘭歷史。芬蘭人種，大多數爲黃種，小部分爲瑞典人。迄一八八〇年左右，注重成人教育，乃自動的仿辦庶民高等學校，成績乃有可觀。後因歐洲大戰，俄國革命關係。一九二〇年，脫俄而宣告獨立。成人教育，得以自由的發展。至於成人教育之理論與形式，則包瑞典所有而有之。如庶民高等學校，公共圖書館，公共演講，學會是。他有一種最特色的地方，我們必先講他的中心組織，始能明了他的精采所在。茲就其一所中心組織機關述之。

Kansainvälistusseura 英文爲 Society for the Advancement of Adult education.

意爲成人教育促進會。於一八四八年組成之，自後辦了許多成人教育事業。如學會組織



，圖書館組織等。其後因俄國之專制，禁止用瑞典語及本國歷史，乃派人往瑞典遊學，回國振興教育。我們知道瑞典丹麥挪威數國的成人教育。都注重本國歷史及本國語言。而芬蘭除注重本國歷史及本國語言外，並注重戲劇，音樂及鄉飲。做成人教育之活動。在專制時代，教育有古典文學的傾向。如北方人民之神話歌謠，因此得了許多練習機會。芬蘭寒期極長，聚為宴會，利用此集會機會，為實施成人教育之工具。給人民按照章程，去教育之，不注重死板的教育。如藉戲劇以喚起民族意識，神話歌謠傳播民間文學，鄉飲以聯絡社會情誼。因勢利導，引人入勝，使教育事業，活潑潑地實施。我國創辦新教育，迄今已三十年，學校教育，尙未普及，開通民智，破除迷信，尙未做到。人民渾噩，毫無生氣，很可畏也。芬蘭對鄉土研究，甚為重視，組成系統的研究，應用於成人教育之上。此不特能使本地人民，明了本地狀況及自己的環境，並可激發和陶鑄民衆之愛國心了。故將此重要之數點提示，希辦理成人教育者之注意。瑞典挪威芬蘭成人教育，均脫胎於丹麥。不過不及格龍維之理想。而丹麥成人教育，建築於民族及宗教之上，瑞典挪威芬蘭雖亦重之，但不及丹麥之盛，其注重之重要同點，即同為注重本國歷史及本國語言。

（在民衆教育院演講李百壽記）



## 丹麥民衆高等學校與其影響

顧樹森

大家都知道中國有極待解決的兩個大問題，便是農業與教育。假如能把這二個問題解決了，那麼中國大部份的事情也都可解決了！關於農業我們要改良農民的生活，發展農民的經濟組織，是非注意農民教育不可，這是無待多說的。但是怎麼樣去實施，和如何實施方能得到良好的效果。這倒是值得研討的問題。對於目前世界各國中，有最重農業與農民補習教育的先進國，我們自然是要拿來作實施的參攷。丹麥便是重農而最富足的一個國家，我們跑到他們鄉村裏去，家家差不多都有電燈，生活很好，和城市相差無幾的，這就是因為人民經濟狀況良好的緣故。也就是因為農業辦得好而生產量增加的緣故。生產如何可以增加？固然是因為種植的方法的改良，但實際上所以能有如是結果，不僅在農事的努力而緣於教育的發達所致！現在便把丹麥農業實際狀況及農村教育的設施，簡略報告如下：

十九世紀開始時，丹麥的農業狀況較今日之中國還要壞些，因為當時美國之麥及其他穀類輸入丹麥，一年多一年，所以國內的出產價格減低還無處出售，農民受其影響，無法振作

。幾不能維持其生活，對於農業方面乃大感失望。

當初丹麥和挪威是聯邦國，後來纔各分立，乃屢受強國的欺侮，大家心中都以為丹麥恐不能長久存在了，不意丹麥有一個教育家，也是牧師，他目睹當時國家的情況，發生愛國心，思所以能救國之道。他到英國去，看見英國人生活如何優美安適，文明程度如何高超，乃覺得要改良丹麥，非從教育入手不可。他提議創辦一種學校，名為民衆高等學校（Folkehøjskole），來教育農民。大家知道，這位先生便是那位大名鼎鼎的格龍維（Ole Frøbejv）。

這種高等學校起初只辦了一個，後來他的門人逐漸改良，成效卓著，乃一天一天，今日則幾乎每一鄉村就有一個。牠的制度和辦法雖然有好些地方和從前不同，但大都是由小學畢業的學生，回家去種田四五年以後，再來此補習。學校的設備很簡單，僅有一教室，約可容五六十人，此外有操場，飯堂，圖書室，休息室，試驗室等。學生多數寄宿於校內，校長和教員，也多住在校裏。講其性質來，不過是農村的補習學校罷了！但是為什麼一定要小學畢業生回家去種田四五年才可進此學校呢？因為小學生年齡太幼，對於學識很淺薄，對於國家



及世界大勢都不能明白，尤其是缺乏農業的智識，所以使他回家種田四五年後，具有農業的常識，年歲較大，再來教他，效力是很大的。因為他已感覺需要而始給以補習教育，那效力真是大極了！

現在我再講此種學校中的幾種特殊精神。他們不重形式而重精神，因為要瞭解世界的情勢，明白本國的需要，完全要靠精神訓練。他們校中的功課和校中的生活狀況，完全是精神上的教育。

不過我要講他們怎樣從普通課程中貫輸精神的訓練，他們功課有國文，歷史，音樂，體操和圖畫等，現在先說歷史，我們上歷史課時，總覺得乾燥無味，但他們是注重歷史的，因為該國的文化不是從外國來的，所以要從本國歷史的事實中去訓練國民，使民衆知道費去了若干的心血與波折，艱難困苦地才成功史實；使學生對於過去的著名的人物深深地加以攷察，不可輕易放過去，要國民知道對於社會國家有相當的努力與貢獻，始可在歷史上留痕迹。要國民知道在很快的潮流中，不可輕易放過，要留下痕迹，令後人能想念我，這是與一國的



文化有極大的關係的，同時也給我們研究歷史的人一個極大的教訓！

他們注重音樂，在飯前飯後常要歌唱幾分鐘，因為唱歌陶冶人的感情，力量是很大的。每天上課前後，常會唱一會兒，並在幾課中間多夾着一節音樂，無形中能涵養學生的性情，激發其愛國心來，唱歌心靈便發生很密切的關係。起初學生入校時，多覺是很高大的成人，不願開口，後來逐漸習以爲常，到很願意唱了！

還有體操也特別注重，本來挪威瑞典丹麥三國是以重體育而著名的，其中尤以瑞典爲最。其次便是丹麥了。但是他們校中體操不是隨便操幾個動作便算了事，乃是重在操時要發出一種精神來，使操練的人想到一而他是操練自己，一而他將來是要如何去傳授與一般農民？這個也不是形式上的，牠與精神也是有密切關係的。

圖畫，他們也重視，每一學校中都備有幾幅名畫，懸在禮堂或教室裏，大多與本地的名勝或古蹟有關，無非是作爲學生心靈上的一種感應物的意思。一般學生經了上邊所述各項訓練以後，大多常識豐富，精神飽滿，對於做國民的一般的道理可稱完全了解了！

至於他們校中日常的生活是怎樣呢？師生多住宿校中，一起吃飯休息，好像大家庭中的家人父子一般。他們師生遇着在一起的時候，便會討論問題，常討論關於本國或世界的農業問題，師生間是親愛的，是毫無隔閡的。我們看到這種情形，便知道他們是注重生活的訓練，人格的陶鑄，是精神上的教育，所以效果特別的大！

以上不過是把課程中有關心靈作用的，和其生活的實際情形提出，藉此可以看出，這種所謂高等學校，完全不是形式上的成人補習教育，而實在是一種精神的國民訓練！

可是自從提倡創辦這種高等學校以後，究竟與社會有何效果有何影響呢？丹麥人民多數經過這種學校五六月月的訓練以後，程度比前高得多。十九世紀丹麥的國會中，人民得自由參加，農人也加入在內，便是受的這種學校的影響。但是一般有智識的農民覺得要解決丹麥的根本一大問題，是非能達到農民耕種自己田的目的不可。因為租別人的田來種，今年種得很好，明年或竟被人收回；如租房住的人一樣，總是不願為這房子加工修理的，所以非要農民自有其田不可。於是在國會中提出議案，凡不種田者不准有田，已能通過了。但是如何去



實行呢？俄國的革命是激烈的，他以全國農田平均分配於全國農人；丹麥則用和平革命的方法。漸次把地主及佃戶制廢去，除去農業進步的障礙；然後由國家組織農民銀行，專借錢給貧窮的小農，只收輕微的利息，俾他們得自由去買那些不種田的地主的田地，於是第一步辦到農民自有其田，以和平的手段宣告成功了！

第二步乃設法改良農民的經濟組織，因為農民雖然想去改良他的農業，但是為經濟所限，不能達其目的。乃創辦農民信用合作社，以調濟其經濟的流通，農民要改良他自己的耕種，如自己沒有錢，便可到合作社去借用。因為農民皆已經有相當的智識，不像我們中國的情形，所以他們辦這種信用合作社不會失敗的。第二步的方法成功了，於是多數農民知道這些辦事人真正的是幫助他們的人。他們一方面因已得了農民的信仰和信用，一方面他們又辦農業大學，作為改良農業的中心機關，把學校中研究的結果，交給當地方的農會，由農會去實地指導農民，在小農會中對農民宣布，以促進小農的墾植。國家津貼許多錢給小農會，使他逐漸推行。所以近幾年以來，丹麥的農業不知比從前要好了多少！——以上所說便是丹麥



近年改革農業進行的步驟的概況。

但是丹麥的農民除了耕種事情以外，多數還做製造或販賣農產品的事業，因他們覺得中間人的壟斷居奇是足以減低丹麥農產物的國際任用，所以把他們除去，一方面可恢復信用，一方面農人收入亦可加多，於是乃決定組織製造與販賣的各種合作社。

現在再舉例說明如下：養雞的利益是很大的，以前雞蛋咸操縱於中間買賣人之手，此等人常以賤價將雞蛋收去，藏到冬天始以貴價售出，這時雞蛋業經陳腐，信用乃大減！農人受了這樣不良的影響，乃設法免除中間之買賣，組織雞蛋出口合作協社，以恢復信用。入社的農家每天將其家中的雞所生的蛋送到區合作社去，由區社轉送至省社，由省社再送至中央合作社，預備裝箱出口。每個雞蛋上蓋有三種號數，一是送雞蛋農家的號數，一是各分社的號數，一是收入的日期，如有發現陳腐的，就可退回原家，由社中負責令其賠償。所以後來賣到英國去，價錢很貴，信用也日漸昭著了！

如製牛乳，起初也多售於販賣者，後來由好多農民聯合而組織一製造牛乳之合作協社

用機器去製造，會員須將所產的牛乳除自己所用以外，完全送到合作社裏，由社製造。合作社中並聘請專門家，每兩個禮拜到各會員家中去一次，檢查所出牛乳的成分，並指示應如何去餵飼料等事。所以結果所出產的牛乳牛油運到外國去要比別國好，要比別國貴得多。英國所用的火腿多數是丹麥運去的，丹麥很提倡養豬事業，也組織了許多養豬的，殺豬的，和賣豬的各種合作社。

總之這一類的合作社是很多的，都是對於農產品加上一番製造然後販賣出去，所以從前農人只可得一個錢的，現在已可得很多錢了，這是由於農民智識提高的緣故。農智提高是因爲農民受過相當的訓練，以前丹麥本是很可憐的，自從提倡創辦這種成人學校以後，國家予以補助，收效很大，丹麥乃變成最富足的國家了！

中國急須解決農業問題，是與教育有很大關係的，現在政府及各地都非常提倡農民教育，即由於此。勞農學院辦理農民教育很有效果，計劃很完備，我覺得堪算是江蘇辦理農民教育的模範。

關於辦理合作社，非要合作社下面的農民智識很好，才不會失敗，俄人是從上用政治的力量組成的。國際聯盟會中有一法國人對我說：丹麥國的合作社因為人民智識高，基礎好，所以能辦成功；俄國的合作社雖然上面辦事人很好，但是下面人不好，基礎不固，是易於失敗的。

在我們現在的中國，我覺得生產和販賣兩種合作社需要大些，信用合作社是易於失敗的。因為農民只知要借錢到合作社去，而並不知道互助合作的意義的。辦生產的合作社，凡相同的可以合起來，更易收效。販賣的合作社可以代農民去販賣農產物品，如賣不出去的，便可收集於倉庫裏。這是一定受人歡迎的事情。

十九年五月在勞農學院演講楊汝熊筆記



## 波蘭的成人教育

周耀

一

我們把地圖翻開，在歐洲的中部可以看見一個新興的共和國——波蘭。它的面積和意大利一樣大，它的人民和法蘭西一樣多。它在從前也曾有過一段光明的歷史，可是在最近百餘年之中，受盡了世界各國所沒有經驗過的厄運：失去了自由，失去了獨立，而最不幸的是在三個強隣的瓜分之下失去了自由和獨立。

在十八世紀的時候，波蘭原有的土地比現在要大三分之一，除掉現有的土地，還包括唐（Danzig）立陶宛（Lithuania）和拉脫維亞（Latvia）及烏克蘭（Ukraine）的大部分。不幸處於三個強鄰之間，東有俄國，西有德奧，經過三次的瓜分——一七七二，一七九二，一七九五——偌大的一個國家竟被人宰割完了，可是一縷微弱的獨立呼聲，雖經百餘年的壓制，沒有中斷。

大戰爆發，波蘭的人民隸屬於兩個對敵的旗幟之下，不僅把自己陷於田園做人家的戰場，還要把同胞的血肉做敵人的犧牲，這可說已演到了亡國悲劇的最高點了。在這時候波蘭產生了一個民族的救星——畢爾蘇特斯基將軍（Joseph Piłsudski）。畢將軍在戰事初發的三年隸屬德奧方面，不得已領着他的同胞做人家爭逐的工具。等到一九一七年俄國起了內亂，退出戰團，他認明這是波蘭復國的唯一機會，遂對德反戈。畢將軍雖自身為德軍所囚，他的軍隊仍是本着他的方針進行。在一九一八年終於恢復了獨立，成立波蘭共和國。一九二一年又制定憲法，採行普遍選舉。

但是獨立的獲得，僅是波蘭復國運動的開端，不是復國運動的完成。「大軍之後，必有凶年。」波蘭的國家是獨立了，波蘭的人民却十九已流離失所。生產的能力始為軍事所摧殘，繼為政治的狂熱所忽略。以至千萬災民靠着樹皮草根為生。經濟恐慌之外，還有一個更困難的問題：亡國百餘年，一旦獨立，要使三千萬借受壓迫久經被動毫無政治經驗的人民，忽然起來運用民治主義的制度，這是一件容易的事麼？史洛遜（Dobson）在他的二十世紀的歐

謝裏說：「波蘭新國的領袖面前的事業幾乎是出於人力之外的。三個政治的系統——德、奧、俄——亟待銜合爲一。新的幣制亟待創立以代舊的紙幣和約券。給德俄軍隊摧毀了的農村亟待重行建設，……（下面還有一大篇詳賬）」。要使這樣的一個千孔百瘡的國家回復它的健康，恐怕祇有一服根本的補劑——成人教育。

## 二

自從一七九五年波蘭的瓜分完成以後，德奧俄三國都盡力施行同化政策。同化政策收效最好的是德國。德國的語言和文化都已深深透入了波蘭的知識階級。奧屬波蘭雖也曾一度探行同化政策，但不久又恢復了波蘭語言。所以奧屬波蘭的教育狀況最好，現在和四歐諸國幾乎可以並駕齊驅。俄屬波蘭在維亞納會議（一八一五）裏本允許它有自治權的，但後來因爲一八三〇和一八六三兩次的叛變失敗，一切原有的權利都被俄國取消。俄政府於是施行急進的波蘭同化政策。起初在中等學校裏採用俄語，後來在初等小學裏也強行同樣的手段。軍警官吏一時都更換俄人，甚至商店的招牌也迫令更改俄文，波蘭人民受不住這樣的虐待，曾有一



度全體的小學生脫離學校。俄政府後來略爲讓步，允許他們自設學校，但是不照政府的辦法。不能得官立學校同樣的權利。這種私立學校，雖在重壓之下，竟有可驚的成績。但是德國以前波蘭人民能得教育機會的究屬少數。一般民衆仍在黑暗裏生活，成人教育的運動在德屬奧屬直到十九世紀的末葉，在俄屬直到二十世紀的開始，方纔得着一些呼吸的自由。於是「從教育到自由」的呼聲四面響應起來了。

一九一八年波蘭獨立的獲得也是教育自由的開始。成人教育運動於是也正式開幕了。波蘭中央政府的教育部在成立之初便設立了一個補習教育科 (Post School Education Department) 專門辦理成人教育。自政府成立以來補習教育科已和國內教育團體的代表開過十多次會議，討論成人教育各方面的問題。此外還正在籌設一個科學院，把成人教育建築在科學的基礎上。

地方政府對於成人教育也極努力。公共圖書館，成人補習班等類的機關各地都有。其中以華沙 (Warsaw) 樂治 (Lodz) 沙拿唯 (Szamowice) 等市，培德靜 (Bedzin) 茄華林 (Gar-

wojin) 盧喬 (Lakow) 等區的事業尤為發達。

但政府舉辦的事業，因為內亂外患和經濟困乏各種的關係，究屬成績有限。要成人教育得到普遍的發展仍要靠人民自動的努力。現在波蘭人民自動組織的教育團體正如春筍一般的興起。這類團體的性質各自不同。有的是專以成人教育為目的，有的是另有主要工作而兼辦成人教育，有的是辦理成人教育一般的事業，有的是專做某種特殊工作。這些團體，除少數單獨活動的以外，現在已團結成爲兩個大聯合：第一，波蘭教育團體聯合會，第二之社會團體教育事業聯合會。波蘭一國的成人教育已大半握在這兩個聯合會的手掌之中。現在分述如下：

甲、波蘭教育團體聯合會

波蘭在戰前因為在政治上分爲德奧俄三個區域，教育事業於是也分爲三個區域了。這三個區域在十九世紀之末二十世紀之初各自設立了一個教育的聯合機關，這三個聯合機關便爲了波蘭成人教育的先鋒。直到現在，雖然政策比較陳舊些，仍是國內處於領袖地位的教育團

體。這三個團體——和不多幾個小團體——經過一個大結合遂成波蘭教育團體聯合會。這三個團體是：

(一) 民衆圖書館協會

Towarzystwo Czytelni Ludowych

這個協會成立於一八八〇年以泊士南 (Poznań) 爲中心地點，以西部波蘭 (前德屬波蘭) 爲工作區域。這個協會辦了一千多個圖書館，閱書者年約五萬餘人。受這個協會資助的有三個民衆高等學校——一個在 (Dąb) 一九二一年設立；一個在 (Zgorzele) 一九二一年設立；一個在 (Opole) 一九二七年設立。三校合計學生五百人。

(二) 民衆學校協會

Towarzystwo Szkół Ludowej

這個協會成立於一八九一年，以克雷谷爲中心地點，以南部波蘭 (前奧屬波蘭) 爲工作區域。除成人教育外，協會還辦理其他的社會教育事業。所設的圖書館現已有一千五百多處



總計書籍二十六萬冊。

(三)波蘭「學校之母」協會

*The Society Polska Macierz Szkolna*

「學校之母」是俄屬波蘭的人民自動設立的一種學校。這種運動收到不少抵制俄國文化侵略的效果。在一九〇五年「學校之母」協會成立。以華沙為中心地點，以東部波蘭（前俄屬）為工作區域。所辦事業分兒童教育，圖書館，成人班，民衆公所等。在一九二五年已有近一千個圖書館，書籍達十九萬冊。

乙、社會團體教育事業聯合會

這個聯合會的分子比較複雜。大都是戰後新立的團體，帶有社會運動性質的。現在先把屬於這個聯合會的團體名稱列在後面，然後再擇要作簡單的介紹：

一、波蘭小學教員聯合會

二、合作社聯合會

三、農會聯合會

四、中央成人教育局

五、函授大學

六、民衆劇院聯合會

七、工人大學協會

八、鄉村青年聯合會

九、文化與教育事業基金會

因基金會而間接和「社會團體教育事業聯合會」發生關係的有下列幾個團體：

十、波蘭免費大學的「社會工作與成人教育」學院

十一、波蘭圖書館管理員聯合會

十二、華沙公共圖書館協會

十三、波蘭國家知識促進會

各國成人教育概況 第一輯

## 波蘭的成人教育

五八

士·齒、鐵路工會的教育部

中·央·成·人·教·育·局

(The Central Bureau of Adult Education)

這是一個很重要的機關，成立以來已達九年。局中辦理成人教育師資訓練班，受訓練的已達六百多人。訓練成熟後派往各地組織新的成人教育機關，以廣傳播。在師範大學裏局中特派專家設立成人教育講座。對於國內各機關與以指導，並出版刊物討論施教的方法。

波·蘭·小·學·教·員·聯·合·會

(The Union of Polish Elementary School Teachers)

「這是四萬小學教員組織的。會中特設成人教育部。在克雷谷附近的濟斯(Szysze)地方，這個成人教育部辦了一個丹麥式的鄉村民衆高等學校。此外舉辦的成人班，演講會，演劇社，唱歌會等爲數很多。」

工人大學協會



(The Workers Universty Association)

這是一個社會主義的教育機關。除普通的成人教育事業以外，對於工人的補習教育最爲努力。在暑期並辦青年工人暑期團及旅行團等事業。

鐵路工會的教育部

(Educational Department of the Railway Worker's Trade Union)

這是專辦鐵路工人補習教育的機關，已有圖書館，補習班，音樂會，戲劇社，民衆公所等設施。在華沙有一個很大的會所。

農會聯合會

(Union of Agricultural Circle)

會中也設立了一個教育部辦理成人教育，對於民衆公所(Folkhouse)的提倡最爲努力。  
鄉村青年聯合會

(Central Union of Rural Youth)

各國成人教育概況 第一輯

一九二五年會中有一千三百多個鄉村青年團，會員共計三萬七千人。每年辦理的演講有千餘次，聽講的近兩萬人，附設的圖書館有三百多處，書籍近四萬冊。

文化與教育事業基金會

(The Society of Culture and Education Work Foundation)

這是許多社會團體教育聯合組成的。它的工作以募集教育經費為主。在華沙現正籌設一

個社會導師學院(Social Instructors' Institute)

函授學校

(Correspondence University for All)

學生現達五千人。校中出版雜誌一種，名「知識與人生」，對工人和其他職業的民衆作自治合作等等指導。

免費大學的「社會工作與成人教育」學院

The School of Social Work and Adult Education of the Free University

這是爲培養高等成人教育師資而設的。院中分四部：一，培養成人教育的師資，二，培養圖書館管理員，三，培養城鄉社會工作人員，四，培養兒童保養工作人員。畢業期限爲兩年，第一年在華沙受理論的教育，第二年分赴各地實習。

### 三、

概觀波蘭各成人教育機關的事業，可以知道他們目前的成人教育有以下的幾個特點。

一，波蘭的成人教育運動和政治運動有密切的關係。在戰前他們便已有了「從教育到自由」的口號，現在雖已復國，得着了政治自由，但一般民衆因爲知識的不足，還沒有能夠得着自由運用新的政治制度的能力。所以政治的訓練成爲波蘭成人教育的一大工作。

二，波蘭的成人教育以基本的補習教育爲主要工作。波蘭的初等小學過於缺乏，文盲的數目很大。所以識字夜校成爲一種最普遍的組織。這種夜校在城市裏是終年開課的，畢業期約四年。在鄉村裏祇有冬季開課，畢業期限約三個冬季。夜校的教師以小學教員兼充者爲多。



三、波蘭的成人教育注重鄉村。自復國以後，鄉村的青年異常活動。他們到處有青年團的組織，青年團的工作以促進國民知識和傳播獨立思想為主體。他們想以鄉村的青年做國家復興的主要力量。

四、波蘭因成人教育的師資尙感缺乏，所以現在努力於師資的養成。在城市裏常常舉行一種教師訓練會，會期短的祇有五六天，長的也不過五六星期。在這期間鄉村的小學教師和其他成人教育的教師，都暫時停止他們的工作，來到會中聽講。至於高等教育成人師資的培養有華沙免費大學的「社會工作與成人教育」學院擔任，上面已經說過了。

一九二九，十，十。

本篇大意繹自英國世界成人教育會會刊第三十七期「波蘭成人教育」一文，此外尙略加其他參考材料，敬祈讀者參看原文，與以指正。

# 新俄成人教育的鳥瞰

鄭冠兆

到新俄去觀光過的人誰都會得着這些印像的，就是覺得它的教育制度有蓬蓬勃勃的生氣，覺得它國內的人民對於教育的價值和需要普遍的信仰。他們把教育當作一條使國家歸於鞏固狀況，使國家能一步一步的向前發展的必經之途。這種看法是對的，爲什麼呢？第一，祇有集蓄教育的力量，國家的經濟生活才能經過一番的改造。在那些資本主義的仇情敵愾之空氣裏，甚至於在它們的實際的反對之下，然而新俄是滿不在乎的，它仍很勇敢的，很堅毅的從事它經濟改造的工作，這種勇敢這種堅毅真是不能不令人佩服的。改造的工作現在縱不說是已到了最後的成功，然而至少已是有了成績可觀了，出產已經恢復到大戰前的舊狀了，而且前途還會有狂飛突進之勢也是可以逆觀到的。能夠這樣發展必定恃賴下面這幾個要素，一是改進農業的方法和組織，一是改進工業的技藝和技術專門人才的訓練，一是促進農工的互相諒解，要他們知道彼此相需相依之深切。這種種要素都有靠于教育，都脫不了教育的力量。

第二，祇有靠了教育的力量，國家的文化生活才能經過一番的改造。俄國在革命的時候許多舊日的智識階級的人離國他適，去而復歸者寥寥無幾，其留國未去者之中就難有了解革命和對革命加以首肯的人，然而他們所持的感覺或不能和勞動者所懷的感覺是一樣；但是沒有那種感覺新文化是建設不成的，而且其抱有這種感覺的人，他們的勢力實不足以論所要建設的新文化一個適當的表示。因此新文化的開花結實蔚然成爲巨觀當有待於將來，不過將來的成功一定要靠現在所深深感覺到的，所熱烈需求的能夠遺傳下去，不然是斷斷不能達到的。所以現在對於那些具有能爲藝術家和學者才能的人應該獎勵之不遺餘力。他們這些人是這一代和下一代相溝通的使者。俄國這場革命已經產生出有新藝術和詩人來；在俄國的劇界裏對於佈景的規畫和表演的藝術已有不少富有趣味的更新；在比較新的電影藝術中俄國已貢獻了一些影片能在世界最偉大的影片出產中佔着榮耀的地位了。但是這類文化的活動不能冀其發達的，假使民衆對之沒有興趣，對之不能欣賞，不能評論，尤其是像俄國這樣的國家，這樣往後再沒有潤綽的主顧的國家。



第三。是要教育來養成一種英國人所謂的『生活的哲學』(Philosophy of Life)。俄國這個國家是新近才採取一種全新的，不同於昔的社會政策，社會對於個人也就跟着要求負擔起一種『大非昔比』的責任，在這個急變之中人民的頭腦和習慣還未曾隨着起一種符合的適應時，成人教育是佔有特殊重要的地位的。假使現在的政府對的兒童和青年的教育事業是辦得完善的話，那末下一輩的適應困難自然會減少許多。不過爲眼前計這是一件很需要的工作：一方面把現在成年的男女從小就養成的舊觀念舊習慣改過來，一方面使現在成年的男女對於共產主義的原理和信條有明白的認識。

一種有價值的教育一定要使人們能適應社會的生活。換言之，就是要能適應那個社會狀況下所產生出來的種種需要——經濟的，政治的，文化的。俄國在世界歷史上創造了一個空前的社會試驗，那個試驗的成功和失敗大半繫乎它的教育制度的效率是如何。在歷史上和這個試驗或者有些相似的要算是斯巴達了，不過其難易相距真不可以道里計，相比起來簡直是個笑話。拿教育的事業說，Ludacharsky 一面要担起 Lyourkus 所做的工作，一面還要顧

著 Plato 的學說，（譯者按：Lunacharsky 爲蘇聯一著名教育領袖，他是詩人，戲劇家，革命領袖，他不是一個狹義的教育家。他認得很清楚：教育的工具除學校以外，圖書館，博物院，戲院，藝術，電影，出版品等都是非常重要的工具。關於他的事，請參考 Lloyd L. S. Wilson: *New Schools of New Russia*, n. y., 1938; Vanguard Press 這本書的十八頁至廿一頁。Lycurgus 是斯巴達的教育領袖，他辦的是純粹的軍人教育，要養成體力強壯，勇敢，忍耐，服從等的國民。Plato 是對於教育有興趣的人誰都知道的，不用提了。）

因爲有幾種特殊困難的情形，使得俄國教育的事業更加艱巨，最棘手的一個就是在蘇聯成年的全人口中不識字的人竟佔百分之六十。下面這個有趣的統計是採自一九二六年的人口調查。

識字者

文盲者

總數

城市  
方面

男

九

三

十二

女

七

六

十三

總數	鄉村		方面	
	男	女	男	女
	二七	三一	二七	三一
	一五	四八	一五	四八
	三六	三五	三六	三五
	二二	五四	二二	五四
			七六	七一

(註)以上數字均以百萬為單位

看上面這個表，我們知道女子文盲的比男子多，鄉村的文盲比城市的文盲多。因了有這種關係，使得事體更是棘手了。怎樣講呢？因為就大體而言，教育女子的方法和組織不能像教育男子的這樣容易達到；又因為鄉村的教育機會和便利不似在城市這樣的多。所以女子文盲多，和鄉文村盲多是使得事體更難辦的。新俄實施成人教育的組織非常之多，那些不屬於任何組織之人，現在正在極力使他們也嗅着教育的味兒，在有些區域內實行逐家逐家去訪問，婦女願意求學的就在她們的家裏教她們。照預定計劃是要在一九三四年把文盲除盡，不過照實在的狀況看來，因為學校的短少，實際的進步還沒有達到預定的計劃。眼前義務教育還



不會實行，除非這是已經實行了，不然的話除盡文盲還是遙遙無期的。還有一點是使得進行更困難的，就是在蘇聯境內有不下一百四十四種的民族，而各有其不同的言語。我們祇要看各種民族所編製的各種語言文字的簡單識字讀本，就可以看出各民族除文盲的決心和進行的精密了。

還有一個特別壞的地方非教育之力不能除的，那就是迷信的束縛勢力。一定要把這個勢力加以毀滅，然後智識的進步，經濟的進步，政治的進步才不至於受阻礙。所以對於通稱的「反宗教的」教育很是重視的，主要的攻擊對象是宗教的迷信，但對於宗教的信仰是不干涉的。在俄國宗教的迷信真是多得可憐，真是無理到可笑，甚至在莫斯科列寧格拉也有這種怪現象，在鄉村方面當然是更加普通的了，新俄現在正努力向「破除民衆宗教的習慣」這條路前進，這些宗教習慣麻醉了人民的頭腦好久好久了，農民的思想更加是遭這些習慣的踐踏。

還有一點是要記着的，就是蘇俄時時刻刻以爲它是在羣雄嫉視之下孤立着，並且擔心着它的勞動者什麼時候都要準備來抵抗資本國家的侵略，以防衛辛苦爭來的自由，因此所有的

教育機關都有軍事的科目，男子都要受軍事訓練，女子都要受看護的訓練。在這裏要請讀者注意的，就是在下面敘述各教育機關時我們對於它們因應付這種困難的設施將略而不論。還有，在我們未歸到論述新俄成人教育實況之前，很值得對於新俄的兒童教育和青年教育述一述，兒童離開育嬰院 (nursery) 和幼稚園後開始在單一勞動學校 (Unified Labor School) 上學，這時的兒童是七歲，從這個時期一直可以上學到十六—十七歲，上完之後就等於有我們的中等教育程度，此後還可以升入高等專門學校或大學校。俄國現在所有的學校都是男女同學的。在日下學生在單一勞動學校的可以在十四歲時離開，不必一定要到十六—十七歲時。到十四歲學生就獲有了我們所謂初等教育的程度，有了這個程度之後，可以到一個專門學校去受職業的訓練或者直接到工廠去工作。大多數的工廠都附設有工廠學校，工廠學校有是一個工廠單獨設立的，有是同業的若干工廠聯合設立的。工廠學校的年限是二年，講到這類學校的課程除了所從事工業的專門訓練之外，還包含了若干的普通科目，有俄文，化學，物理，數學，社會史，衛生等。



將來學校增多時，社會狀況良好時，所有的兒童要上學上到十七歲，眼前當然是沒有達到這個地步。從教育程度方面說，現在成年的人是非常之複雜的，有些是壓根兒未進過學校的，有些是讀到十四歲時離開學校的，有些是讀到十七歲時離開學校的，有些是曾經受過工廠學校訓練的。所以俄國的成人教育問題是極複雜的，它要有形形色色的成人教育機關來對付這些高高矮矮的程度和五花八門的需要。全部的成人教育事業裏有是直轄於人民教育委員會的，有是屬於和這個委員會有關係的事業內的，說到經費這一層，除開各種工業，各工會，各種對教育有興趣的團體的津助之外，蘇俄政府對於公立教育經費的支出佔全部預算的四分之一，在這四分之一費用內有百分之六十是用在成人教育的上面，（大學教育的經費也在內）。

一個人在這國內沒有歇足過很久而想做一個完整的調查，那是很不可能的。作者祇曾到過莫斯科和列寧格拉兩處，這兩處當然是不能代表俄國的一般生活，但是這兩處却是教育事業的集中點，而且這兩處的教育機關都有些是全蘇聯性質的。採用的方法和組織的種類到處



一樣的，固然成績不是一樣的能令人滿足，所以很是值得說一說這些方法和組織。

直接屬於人民教育委員會的成人教育組織有下面這幾種。

### 一、大學校和程度相等的學校

整個的蘇聯約有七十所這類的學校，其中卅二個是在莫斯科和列寧格拉兩處。我們在這裏不必說它的課程是怎樣的，因為這類學校的課程在世界各地都是大同小異的，不過俄國大學課程的特點就是多些像階級鬥爭史和與共產黨有關的科目是強迫學習的。還有一點特別的，就是採用馬克斯主義的方法。在英國普通是不把大學校列入成人教育的機關裏的，到了近年才供給了一些機會讓成人能夠學習大學的科目，在新俄可不然了，它盡力地讓成年的勞動者能夠享受大學教育的機會。就眼前而論他們進大學去的確比旁人來得容易，旁的人就是他們的經濟能力足以允許子女們得入大學，然而是有向隅之憾的，勞動者和他們的子女是享受有優先的權利。大學校納費的多寡和入學者的經濟能力成反比例，貧窮的學生不但是不納費用，而且反可以得着政府的津貼。大學這類學校裏的學生有百分之七十是來自勞工和勞農這

兩個階級的，而且差不多他們全體都享受經濟補助的。所以想進大學最好的途徑是開離了學校之後去做幾年的工，然後再到大學校去謀一個學額。大學裏面有種叫作勞動學院（Red Laborers' Faculty）的是專為給這類學生一種補習訓練而設的。

## 二、勞動學院

大學校和程度相等於大學校的學校都附設有勞動學院，在有些地方沒有大學的，勞動學校就算是這個地方的最高學府。在蘇俄一共有六十二所勞動學院，求學其中有三萬二千人。這三萬二千人裏面有一半是工人，有百分之四十是農民，其餘百分之十是書記等其他階級的人。入勞動學院時要經過一場考試，可見進了之後往後升入大學就可直接進去無須考試，年限通常是四年，不過也可以在三年內修畢，課程的內容包括：生物學，地理，物理，化學，俄國文學，德文，算學，階級鬥爭史，政治經濟學，政治科學（馬克斯主義列寧主義），工程學。學生是不須繳費的並且每月得政府三十盧布的津助，（三十盧布等於英國的三鎊）。三十盧布雖為數區區，但是儘夠學生的費用了的。學生在公寓裏賃一個房子月費房錢五個先令，



在學生俱樂部裏用膳一餐化六個辨士的就是很可口的了。書籍是學校供給的。有些勞動學院除了開設全日的正式班之外，還開設了夜校以備白日做工的人晚間來學。還有些勞動學院祇開設夜班而沒有白日的課程的，不過這類的勞動學院為數甚少，大多數是祇收納全部時間的學生的。學生的年齡大抵是二十至三十之間，不過也有年齡比這個還大的，即如著者遇見一個大學生他的年紀已經四十了，在一個勞動學院裏受過四年教育，現在快要畢業。

### 三、勞工大學

俄國的大學校和勞動學校像英國大學一樣是職業性質的，裏面的學生是預備升入另外一種職業或升入原來職業的更高一級的，至於勞工大學的宗旨不是這樣的，不是給學生一種新職業的訓練而是一種促進某項職業技術的學校。它的宗旨在發揚光大勞工對於生產的技術及提高勞工教育程度的水平線。此項學校的年限為四年。課程裏面有些科目是學生共同必修的。必修的科目有俄文，算學，物理，生物學，地理，階級爭鬥史，經濟學，列寧主義，其餘的科目是專門的，依學生的興趣分為一組一組。眼前有勞工大學二十七所，肄業其中者有七



千人，不過校數與人數現均在激增之中。去年（一九二八）列寧格拉地方有勞工大學七所，明年（一九三〇）要增至十二所。勞工大學的校舍有些是完備非常並有宏大的試驗室，不過也有些勞工大學設備是很欠完善，祇得利用鄰近大學的試驗室及他項的設備。

#### 四、成人學校

和大學校，勞動學院，勞工大學的性質有所不同的是成人學校這類的成人教育機關。成人學校的宗旨在提高一般民衆的教育平面。以程度論，這類成人學校有三種。第一種是爲一字不識的文盲而設的，不過課程也不是祇限於讀書習字，關於地理，歷史，經濟等等的智識也設法編入識字讀本裏來教授。以此之故學生受過每星期三點鐘的八個月課程之後，不但能讀能寫能作簡單的算法，並且也具有了粗粗的普通知識。成人學校所謂「成人」這兩個字不要看得太死了。譬如著者在列寧格拉參觀過一個成人學校，學生的年齡有十五歲的也有四十歲的，不過平均講起來學生的年齡是二十。

學生在第一種或者說第一級學校畢業後，願意的話可以升入第二種成人學校或者說成人

學校的第二級。這類學校是爲那些已略識之無的人而設的，所授的自然比第一種來得高深些。在上一節提到的列甯格拉的成人學校裏面，它前一年的四十學生之中有二十六人是繼續着學業的，有些還抱了宏願願意一直往前進打算進了勞動學院再進大學校。固然學生的進步有緩有速相差得很利害，不過他們向學之心都是非常熱烈的，缺課差不多是沒有的。成人學校的所謂「學校」不要一定聯想到是有校舍的。成人學校上課的地方常時就在各種會社各種工廠學校的裏面。現在蘇俄總共約有三萬所這類學校，學生人數達九十萬。

第三種成人學校或第三級成人學校是比第二級更高深些。一定要已經是非文盲的人並且是要已略知算學的人才能進去。所授的科目有算學，地理，政治學，黨的歷史，經濟學，自然科學，俄文等。通常的年限是兩年，不過有些學生須進一年的預備班，第一年是每星期上三晚的課，每晚上四點鐘，一星期共上十二點鐘；第二年每星期上四晚的課，每晚也上四點鐘，一星期共上十六點鐘。對於追不上的學生與以特別的注意，夏天特開班爲之補習。第三級畢業後學生的教育程度等於英國的中等教育的標準。第三級的成人學校固然有些還是利用別



的機關的地方來上課。不過自己備有良好校舍的是很普通的。這類學校有些因為學生是來自某一種工業或某一個工廠，所以往往可以從課程內的科目教法反映出學生的技術與興趣來。

## 五、農民班

俄國現有特為較貧的農民開設的農民班，年限有是一年的也有是二年的。這類農民班因顧着學生的便利是在日間上課的，課程裏面有關於農業這方面的科目。

上面論述的種種成人教育機關有是全部時間的，如大學校及大多數的勞動學院就是屬於這一類的；有是一部份時間的，如少數的勞動學院，成人學校，農民班等就是屬於這一類的。無論是全部時間的或是一部份時間的，以上所述那種種的成人教育機關有時是統稱為學校式的或狹義式的成人教育事業。雖然是沒有確實的統計可查，但是每年必定約有二十五萬的勞工和農民由這種種的途徑嚐着教育的味兒。各種成人教育機關的學生裏面婦女的比例數很是不低，至於女生所佔百分數的多寡那就要各種學校而呈重大的差異。全部時間的學生若是不在家裏住就寄宿在公寓內。



從上面所述的來看，革命後經過的時間雖然是短短的，可是人民教育委員已經建許了一種適宜的成人教育制度。這一套制度雖然有許多是要變更的，有些還會因了情況的進步而歸於取消之列的，但現行的成人教育制度富於伸縮性能夠容納種種的變更。照眼前來論，它的組織，設備，工具等等都能適合俄國今日的特殊需要。

在那些社會的基礎是個人主義色彩的國家裏，教育上有一種分野的狀況，一種的教育是往增進職業或技術的智識這方面走的，另一種教育是往提高一般的智識程度而不顧及一個人的日常的工作這方面走的。這種分野的現象在俄國是看不見的。固然，在新俄也有職業學校和非職業學校之區別，不過我們要知道這祇是注重點和訓練性質的差別，而不是科目有種劃然的不同。英國的教育有種不好的傾向，就是以爲某些科目是屬於這種教育領土內的，某些科目是屬於另外一個領土內的，劃分得很清楚。這種傾向實是遺害不淺，結果職業教育往往有使得受教育者的眼光和思想流入短狹的危險，而非職業教育又往往令受教育者變成矯作和浪漫。新俄的教育就沒有這種現象，它的教育是整個的。所以能夠達到這個整個的地步，一

方面是因了它的教育目的是要養成能適應整個社會的個人，又一方面是因了它的教育方法措置得宜。關於它的教育方法我們不能缺焉不談，下面就是論述它的教育方法。

## 教育方法

種種教育機關所採用的教育方法都是大同小異的。形式的教授法盡力使之愈少愈妙，學生是盡力地被鼓勵着在教員指示之下做自動的探求工作。如此一來學生閑暇的工夫比英國大學的學生為較少。他們的工作和讀書都在指導員的直接觀察之下，例如拿勞働學院來講一學期內分為若干段落，每兩星期成一段落，在一個段落的第一星期是照預定的課程表來進行，第二個星期學生做教員指出的種種練習題，而教員隨時在屋子裏備學生的諮詢。在勞働學院是這樣。在別的學校裏學生常是自己在報章雜誌上或是在他們的實際的政治生活工廠生活裏找出自己要解決的問題出來。爲了要解決這些問題的搜討常引出許多有關的題目和資料來，然後再把各種智識的相互關係連絡起來組織起來。這是新俄教育方法的一個重要精神。研究時自然需要種種設備的幫助，新俄各教育機關的研究設備甚為適宜，每種科目都有試驗室或



陳列室。那些設備完善的學校裏，每一個陳列室內都附有一個圖書館，沒有附設圖書館的陳列室有這個學校的總圖書館，供給種種有關係的書籍或材料。關於自然科學的科目常常除了試驗室之外還有一所博物院。在社會科學的陳列室內掛了許許多多的圖表，對於最近的統計和時下的問題能一目了然。這些圖解圖表等直觀教育法是通行各處。種種的統計表圖解等都是學生在陳列室的指導員啓示之下手製的，學生經過一番整理和手製的訓練，所以能對於這個科目獲得一個鳥瞰的認識。圖表的內容和利用圖表的方法時時刻刻在設法求改進。所以不斷的研究不斷的試驗來使圖表的內容與日俱新，能表現出最新近的事實來；不但如此，而且還不斷地試驗和研究以使圖表的設計和模樣最合於心理的原則，富有教育上的價值。圖表之外還有種種的機械和電氣的設備以補助其不逮。

新式的教育方法還有一點是特別的，就是對於實際工作重視非常。譬如說，大學校和勞働學院鼓勵他們的學生來從事實地教授，實際上許多除文盲的工作是他們學生的成績；成人學校盼望他們的學生在沒有課的晚上到讀書會社去做些工作；學生到工廠和其他實際活動的



場所去參觀的是常常有的事。到鄉村和蘇聯各處去的修學旅行也是常常有的事，對於農民勸他們到城市裏去觀光觀光。各類工業的經營一定要留出若干位置來以備學生實地工作之用，這是強迫的，已有法律爲之規定的。

各種學校，就是小學校也是如此，學生有過問校務的機會。他們舉出一個或不止一個的代表來參與學校的行政。在學期終了時一校的學生常有召集全體大會來討論校中職員所定之計劃及其應改進之處。著者曾經參加一個高級成人學校的學生全體大會，那時正在盡量地批評一個地理教師，說他對於時事問題上面費的時間太少了，又說他對於地理和社會科學的關係未曾充分說明，教師的辯護是說時間不夠分配，結果是議決每星期添兩點鐘來作報章閱讀及時事討論之用。關於教科書也曾論及，說教科書還欠完善，結果議決由職員和學生合組織一個委員會來研究這個問題。

這種種教育方法的結果使得新俄的各種學校充滿了生氣和新氣象。在這教育方法之下，教師的工作固然是繁重些，不過學生因了這些教育方法必定能愈起努力愈起勁地向學，如此

教員的工作也得了報酬不爲虛擲了。在學生方面說，學生因獲得研究和自學的訓練所以修畢學科之後能夠繼續自行作搜討的工作，他們有過聰慧的讀報的訓練，有過領悟經濟事件政治事件所含意義的訓練。這些方法的背後實含馬克斯主義的科學方法的精神。我們看，把學生刺激起來讓他們自己往前進行，使學生對於日常的經濟事件和政治事件有明瞭的分析，又使這種種的事件能和學生個人的活動連絡起來打成一片。這些都是馬克斯主義科學方法精神所在。不過這裏也有危險。危險就在教育的價值會因它所定的限制而損壞。在這個狀況之下的智力活動會變成像聰明的小孩子解曲線謎一樣。學生從事搜集許多事實或知識安排起來湊成一個既定的模樣，就如同小孩子把一個謎的曲線合成一個既定的樣子是一樣。著者曾參觀過一個成人學校，那時它正在舉行經濟地理的年終攷試，所出的試題的問法是想一步一步地引起某些答案出來，這些答案正是迎合當時的政治主張的。不過這種危險也不是一定會發生的，也許智育的訓練好到這個程度能夠超脫所定的制限，到需要有新的企圖，新的思想，或新的創造時，學生能不必費多大勁和引起多大的紛亂產生出新的適應。關於這一點我們還要



在後面敘述及之。

以上所論及的成人教育都是狹義的，可是現在廣義的成人教育極爲普遍，非學校式的成人教育非常衆多，對於這一方面我們不能捨而不談。這類民衆教育的中心是工人會社和鄉村會社。

### 工人會社 (Workers' Clubs)

會社的生活是新俄生活中最有趣的東西的一種。它是社會活動的中心，是政治活動的中心，也是文化活動的中心。有許多地方會社的生活簡直就代替了我們所謂的家庭生活。在每一個工人蒼萃的區域裏，各種工會都有它們的會員和會員的妻子，家庭而設的會社。社會的屋宇有些是由舊的建築改成，許多是有特地蓋造的，新的，壯麗的會址，裏面有種種的設備以應男女會員各項的需要，不但有課堂和政治討論室，還有圖書館，讀書室，遊藝室，劇場，電影院，休憩室，健身房等等。此外還有很講究的兒童室，育嬰房，幼稚園。會員的數目在小的會社有五六百人，在大的會社有二三千人。莫斯科這個地方有一個七十二個會社。



蘇聯全境約有四千個。會社裏面的許多教育活動是帶有娛樂性質的，一個會社有各色各樣的團，戲劇團囉，唱歌團囉，無線電團囉，衛生團囉，軍事訓練團囉，縫紉團囉，絃樂隊囉，軍樂隊囉，文學團囉，德語團囉，英語囉，世界語團囉，除文盲團囉，勞働學院補習班囉，各專科的班囉，圖表研究班囉，……等等各種團是隨會員的嗜好來開設的，團員的數目佔全會社的會員總數百分之十五至二十五。

會社所附設的圖書館有很大的，利用的人甚多，它們藏有各種科目的書籍，裏面外國文學的書籍很是豐富。較大圖書館的館長和管理員是受過專門訓練的，能指導人閱讀和幫助人解決閱讀的問題，許多人因此得着一種系統的研究。對於工廠或會員工作的場所常用巡迴圖書館的辦法來把書籍送到他門，有些會社還把一批一批的書借到會員寄宿所在的公寓裏去。

會社的種種管理問題歸一個公推出來的委員會處理之，這個委員會在幾個受薪俸的，專司其事的職員的指導之下。這些職員通常是主席一人，秘書一人，庶務一人。

### 鄉村會社 (Village Clubs)

各國成人教育概況 第一輯

雖然鄉村會社在一種意義上是同於工人會社，不過意趣上是稍有不同的。它是鄉村裏文化生活的中心。自然現在還沒有到個個鄉村皆有會社這個境況，現蘇俄有鄉村會社一萬所，全蘇聯有一萬八千所，在那些不需要教堂的地方，教堂都已改成為鄉村會社了。

鄉村文化程度的提高和鄉村生活的改造，這兩個問題是現在視為最急待解決的問題也是最棘手的問題之一，鄉村會社是教育者，醫師，農業專家改造鄉村的聯合戰線。教育者，醫師，農業專家，他們的工作雖然不同，然而他們進攻的對象是一致的，他們要攜手來破除農民的愚昧，農民的迷信，和農民的守舊。教育者啓發了農民的智慧之後，醫生的工作就容易進行了，農業家的工作所遇阻力也小了，醫生能勸農民不用靈符魔法來驅逐病疫而容易使之對於清潔和醫學發生信仰；農業家也容易提倡農業科學及農業器械之利用。一個鄉村會社有一個農業專家來指導種種農業的事件，還有一個受過訓練的管理人來辦理成人教育的工作，教育工作的範圍有政治教育，家事教育（衛生，育兒等等），識字教育，鄉村組織，及和工人會社相像的種種研究圖，大多數的教育工作不是正式的，不是學校式的，而對圖表，無線電傳



播，戲劇，電影教育工具是極力地採用，鄉村會社還沒有到自己能開映電影的地步，但是有種巡迴電影往蘇聯各處轉着開映，沒有會社的窮鄉僻村都鑽到去開映。

莫斯科有一個中央陳列館，在別的城市裏共分設有一百零六個中心，中央陳列館視導各中心的工作，他也是中心經驗交換的樞紐，鄉村的人到這些中心去可以看見各種種的圖表，種種的統計表，電影，模範會社等等，所採用的種種方法不時加以改良，以冀能與日並進。

### 赤軍裏的成人教育

說新俄的成人教育而不論到赤軍軍隊裏的教育訓練，實未足以窺見它成人教育的全豹，尤其是當我們論到它的鄉村的工作時不能不提赤軍裏的教育事業。

一個成年的男子，（沒有政治權利與責任的私家商人除外），必定要在軍隊裏服過兩年義務，兵士在軍營裏除了受軍事訓練之外還同時得着一些普通的教育，許多兵士從軍時是文盲的，是染有醜陋習慣的，而且智識又是很落後的，所以對於這些初入伍的人第一步是授以讀書寫字和衛生的智識。第二步然後再給他們些政治科目的訓練，國家組織的智識，赤軍的工作



等。軍營裏面的教師是軍官，他們曾特地受過教授的訓練的，至於教育工作的程序和方法則有教育專門人才爲之規劃。

每連有一個小會社，爲促進落後之兵士的場所，這種會社叫作「列寧館」(Lenin Corner)。這種屬於一連的小會社歸大隊的會社的管轄。列寧會社像工人會社一樣，有種種的組織。如戲劇團，唱歌團，音樂團等，並有影戲場，所有的列寧會社或「列寧館」都有圖書館，備有通俗的書籍及俄國和外國的文學。

對於那些願意日後到大學求學的兵士特有爲他們預備的一種訓練，還有當某些兵士在服務將滿時的前二三月有職業訓練班爲他們將來工作從事準備，如準備當鄉村蘇維埃的書記，無線電工匠，飛機駕駛員，鄉村讀書室的圖書管理員，農業合作事業的辦事人等等的職業，當赤軍的享受美術聯合社的優待，能夠有格外的機會看最好的優伶，聽最佳的音樂。

軍隊裏教育工作的重要實難以說盡。兵士解甲回鄉村後不但是一個能寫能讀的人，並且是具有政治常識及能身負鄉村生活組織的人了，他們是教育影響的中心人物，而且常不因其

年少而得被選居村中的要位。有一個函授學校是和紅軍連成一氣的，以便服務終了的人能夠得着教育的幫助和指導。

軍官也有會社，這種會社叫作「紅屋」(Red Houses)，這不但是軍事教育的機關，而且還有言語文字的研究團，政治科目的研究團，藝術(戲劇，音樂，繪畫)的研究團。軍官的會社有四十五個，在莫斯科的「中央紅屋」有一所極華麗的建築，有一個極宏大的圖書館，並有一個自修指導部。這種軍官的會社是公開的。不是掛起「閑人免進」的招牌的。現在已經有一個赤軍軍人著作家和詩人協會，這裏有件有趣的事情，就是這個協會的會員有些當剛入伍時還是不識一個大字的人。

### 無線電的利用

關於無線電的利用，在前面已經略有提到，像俄國這麼大的國家，而又是交通不發達的國家，無線電自然是教育上重要的幫助。除了關於音樂，戲劇，政治演講和談話的普通傳播外，大的無線電站附設有無線電大學藉無線電來灌輸種種有系統的講演，這些演講科較之英



國無線電廣播公司(British Broadcasting Corporation)的教育股的演講科還要有系統，還要來得精密，這些演講是特為農民工人預備的，有自然科學類的，有社會學類的，有無線電技術類的，有文化史類的，有農業類的，可以從其中選定一類。聽講的學生和講演者之中有一個接觸的橋梁，這就是通函的辦法，此外學生也可以到無線電站去找講演者實難問疑。在列甫格拉的中央無線電站有聽講的學生四千人，每日接到四百封發問的信件，無線電大學出版一種冊子，登載講演的大綱和修學的指導，這項冊子就好像英國無線電廣播公司所出版的大綱是一樣，我們要知道供大眾聽講的會社或機關在新俄是極普通的，還有，在路旁，街角，及公共場所等男女齊集的地方也常會看見人大聲疾呼的作露天演講。

### 圖書館美術博覽館博物院戲院

這裏並不是想對於圖書館，美術博覽館，博物院，戲院等作詳細的敘述，但是，我們要知道這種種的教育途徑固與人民的文化生活有重大關係，但對於新俄的有組織的教育活動也有極大的貢獻。



上面曾提起過學校圖書館和會社圖書館，此外各處常有中央圖書館和地方圖書館，這些圖書館除了應本處和其鄰近的需要外，還附設巡迴圖書館送書籍到劃定了的四週的市鎮和鄉村。這類巡迴圖書館現有五萬。在鄉村裏，圖書館是會社的種種活動和普通教育制度的連接物。每個圖書館有不少的讀者是在作系統的研究。

假使你到莫斯科和列甯格拉二處的美術博覽館及博物院參觀，一定遇着一羣一羣的工人由教師或適當的領導者率領着。這般工人的參觀，有些是教育機關的一部份教學的計劃，有些是各工會爲會員辦理的參觀團。去年（一九二八）莫斯科各博物館共有三百五十萬次的參觀。單有一個博覽館（一個專藏俄國美術的博覽館）被參觀過不下廿五萬次，這些參觀大抵是團體的參觀，每次參觀的人數還不是很少的。

戲院常不吝在比較大的，有適當舞台的會社表演它們的出品。又當會社開音樂會或編劇本時，盡力以人才幫助之，不少的戲院有戲劇藝術的博物院，並且把這些博物院公開於衆。

俄國 戲院和公衆實是有密切的接觸，這種密切的接觸所以能夠成立，一部份的原因是由於新俄 劇之民衆化和富有生氣。

### 新俄的青年運動

對於俄國的改造，對於新文化的建設，沒有一個團體能追得上青年共產黨這樣活躍的。

（譯者按：青年共產黨俄文爲 *Юношеский*，讀者欲知其詳，請讀 *Иарпет: Civic Training in Soviet Russia* 的第三章）·青年共產黨的會員都是年紀青的人，大概都是年齡由十八至廿五的。他們爲他們所謂的新革命——文化革命——很是賣勁的幹，他們不但熱心贊助種種的教育事業和文化機關，而且向他們認爲是從舊時代遺留下來的壞的社會習慣挑戰，飲酒就是他們要剷除的一種。他們在列寧格建立了五個大本營，叫作青年共產黨教育社。青年共產黨教育社和別的會社是同性質的，祇是對於政治的事件有特別濃厚的興趣。著者曾經參觀過一個教育社，它的圖書館的閱書統計是政治科目的書超過小說這類的書。這個社還有經濟學研究團，文學研究團等。對於實施民衆教育的演講，演戲，電影等也都備有，並且還有



一個成人學校，一個黨務學校。一個問難部，一個供提倡衛生，反宗教和研究經濟的陳列室。這個成人學校有學生四百人。在問難部裏種種的問題都可以詢問，（大多數問題是關於經濟學和國際關係的）。有一間小室是專用來作政治上談話談話的，這真是又特別又有趣的一事。

### 領袖和師資的訓練

假若沒有許多領袖沒有許多教師，這種種的教育事業就不用說是無法進行的了。在新俄擔任教務的都是受過訓練的人，不是隨隨便便找來兼教的人。雖然會社裏許多的活動是會員自己維持的，但對於管理的人圖書館職員，和較具有教育意味的研究的教師等，仍是聘用受過訓練而支薪的人。革命之後的頭幾年人才供給甚感困難，這種困難是漸漸不成問題了，一方面是成年工人得入大學校和專門學校，因此人才便漸漸多起來，一方面是因為有政府的經濟補助。不過除開位置很高的教師，如科學專門家大學校教授外，一般教師的薪俸待遇是遠在工人之下。

這是不成問題的，當教師的自然要知道擔任教授的科目，不過對於教師待人的實際本領



是極重視的。重視的程度也許比對於學力的重視還要高。對於教師的教授法是盡力地求其合乎心理的原則，次則教員的高下每視其對於教授技術的認識是如何，至於他的認識是怎樣得來是不管的，從訓練得來也好，從經驗得來也好。求當教職的人是有相當學力的，是有相當經驗的，比那些但能炫文憑但能顯學位的人是較為容易成功，這甚至對最高的教職而言也是如此。和教授法等最重視的是對於馬克斯的科學方法和政府的組織原理要有明白的了解。

大多數的教師是從大學校和相類的學校出身的。前面已經論到這些學校很注重學生的教授實習。會社中的教授工作和除文盲的工作許多是大學校的學生和勞動學院的學生擔負的。

對於領袖人才的訓練是有特設的機關，尤其是注重關於馬克斯方法和共產主義的訓練。這類訓練機關最重要的一個是在莫斯科，叫作共產主義教育學院。它是一個全國性質的，蘇聯各處都有人來此求學。它不是一個純粹的成人教育機關，不過它裏面有些課程是專為訓練勞動學院，工人大學，黨務學校，成人學校等處的教師，工廠的教師，圖書館管理員，工人會社鄉村會社的組織人員，和電影，無線電傳播，戲劇，音樂事業的專門人才而設的。學生必定

是入了黨的，還須具有中等教育程度或同等的程度。這個共產主義教育學院是大學程度的，著者曾遇見一個別的大學的學生因本校的試驗室容不下跑到這裏自然科學院一個很精美的試驗室做實習，這個學院每年請各種機關如黨務委員會工會等派送學生來學，各處派送的數目要比實際要收容的名額超出百分之五十，然後再從候選人之中用考試的方法選出最適當的人來，年限是四年，科目分爲選修必修的兩種。選修的是些專門的科目，學生依了他們所欲從事的事將來職業而選修的。還有一種是必修的，誰都要學習的，這類科目有自然科學，革命史，黨的歷史，勞工運動史，唯物史觀，蘇維埃經濟制度，心理學與教授法，外國語的一種，（英德法之一）。在末後的兩年內對於實際工作很是重視，最後一年就專學習離校後所欲從事的工作，工廠的教師一定要親身當若干時的職工，鄉村的教師一定要親身在田野間做過若干時的工作。到夏天暑假的時候，學生都跑到小城市或鄉村去創辦些夏季學校，以供地方的領袖和教師求深造之用。這種辦法的好處不但是能使學生獲得經驗，而且能藉這個辦法把共產主義教育學院的教訓間接地散佈到四處去。



學生的年齡大抵是廿三廿四歲的，學生有半數是婦女，學費是不收的，膳宿是供給的，一年每人還有五個盧布的做衣服津貼，每月每人還可領十個至十二個盧布的零用錢。學生由實習獲得的收入還是歸自己的。

在學院的政治教育科的屋宇內開設了一個夜校，是預備養成些為公服務的人才，如會社委員會的主任，會社的管理人員等等。教授的科目有自然科學，社會科學，會社在社會生活上的位置，會社的事業等等。這個政治教育科還附了一個函授學校，校生有三〇五〇人。

和共產主義教育學院宗旨相似而程度較低的是一種黨務學校。黨務學校的數目全蘇聯有三百個。學生也必須是黨員。宗旨在養成鄉村黨部和小城市黨部的領袖，黨團的秘書，工廠的教師。因為男女學生都已經是有實地經驗的，所以課程裏面不安排許多實習的工作。年限是二年。科目有俄文，算術，自然科學，自然地理，經濟地理，經濟學，黨的歷史，階級鬥爭史，列寧主義，唯物史觀，蘇維埃的憲法和法律。來學人由校供給膳宿，並且可得政府的資助。



還有一種夜間黨務學校是爲那些白天在服務的人而設的。每星期是上三晚的課，年限是二年。夜校的課程和全時的黨務學校是相同，不過科目內容的組織是另成一系統的。

以前所述的種種自然不能盡括所有的成人教育事業，也不足以說把參觀過的種種學校都完全述到了。但是就執此以論，讀者也可以知道新俄怎樣對付它的成人的教育需要的大概了。

## 結論

對教育的價值不容易下種定論，要下得正確的話須把腦子裏的先入的成見和政治的偏見掃除乾淨。英國有一個教育家說，成人教育的任命是「幫助成年的學生把零零碎碎片片斷斷的智識織入到經驗的網子裏去，替自己找出一個生活的哲學，一種和諧的生活方法，和盡力促進社會的共同生活」我們在承認這個定義之下，實在是不能否認俄國的教育家所創造出的制度在許多方面說是比我們的高明得許多，將來等到它們的兒童和青年的教育計劃是完成了，這個制度更能顯出成績出來。當然是的，俄國有一種便宜，就是現在它的人民是一致的有一種諧和的生活態度，而在世界上各處各種社會制度的根本都免不了有種衝突和紛亂的觀念

在裏面，它的制度不會因有階級的分歧而破壞，它的人民很清楚知道那些是對於社會共同生活上最好的貢獻。所以它的制度最大的工作是找出那些方法來，使個人怎樣能對於共同生活上做出最好的貢獻，使個人和社會間能彼此相提益美。在這一方面上新俄已獲得有顯著的成績。從經濟方面說，不但是專門家和有訓練的技師是很迅快地教育起來了，並且一般的工人由於上流的種種教育機關也改進了他們的職業，也引起他們對於生產技術的注意，也令他們知道他們的職業在社會組織上所佔的位置。有種種理由可以推測俄國在下一代，若拿天然的財源來作比例，它工業的發達會像美國德國一樣。這兩個國家可以作為它工業發展的榜樣。農業的進步當然是慢一些，不過現在是苦心苦力的在求改進，農民受智識之賜而改進農業的為數日多。我們應知道這一點，實業的技術雖然是進步了，然而這個進步並不會妨害勞動者的利益，並不會拿勞動者作它的犧牲品，別的國家所辦的實業教育和社會的需要發生不了關係，未會顯著社會的需要，在這些國家裏，職業教育祇趨於變成個人競爭的利器，競爭的結果便是經濟優越者佔得好處從。政治方面說，所成就的或者更是令人可驚。俄國解決了好些



政治問題而這些問題一向是被認為無路可走的，俄國現在能把不同的種族不同的民族團結起來。這種團結不是僅僅表面的，在各處所有的種族和民族的偏見，在蘇聯是找不着的。這種團結所以能夠成功可以說是由於解放了被壓迫民族被剝削的民族，不過這個團結能夠安寧地維持下去就不得不推這是由於一種稀有的政治才幹和政治見解了，同時也是因這個團結是建基於一種滿足的自治基礎上。經濟的幸福有賴於有才幹有努力的勞動者，同樣的政治的幸福有賴於有善良公民的勞動者。經濟和政治這二者祇是一個社會生活的兩方面，新俄的教育機關不把它們截然分開，它們的工作是反映出二者的整個性的，對於這兩方面各下以適當的注意。

從文化方面說，這是很值得注意的，就是藝術家，建築師，俳優，跳舞家，著作家，音樂師等是俄國工人中待遇最優的，尊崇最高的。所有美麗的圖畫美麗的建築（皇宮和宗教建築都在內）都很仔細地保存着，仔細地照顧着，千千萬萬的工人和農民成羣結隊地來，游覽這些美麗的圖畫美麗的建築。新俄對於它的人民不是僅僅鼓勵着能欣賞而已，我們曾經提到會



社的音樂和戲劇的活動。新俄有許許多多的展覽會，博物院，陳列室等。這些都是它的男女運用他們的藝術天才的地方，每一個政府機關教育機關都辦有『壁報』(Wall Paper)，是機關裏的辦事人所作的所繪的一種貼在牆上的一種報。全蘇聯的四萬手藝工人是有組織的，有受過訓練的教員幫助他們改進工作。總之，到處都可以看見人民的藝術創造天才的表現，我們看看別的國家是怎樣，一般的民衆對於文化所佔的份兒是很小的，就是成人教育的事業也是非常銅臭化的，返觀俄國我們就不能不承認它在文化上面的確有成就了。有一個很有趣味的對照，就是把莫斯科和世界上的大都市像倫敦和柏林等處的懸殊狀況加以比較，在莫斯科的博物院戲院是擠滿了勞動階級的人。可是跑到倫敦柏林的藝術區域去則充滿了是華麗的人，是顯貴的人，真是俗得可以。文化這個東西是不絕進化的，不能有什麼最後的評價。大多數的人是無所謂的，生活在什麼文化之下就隨遇而安；有些人就想找一種較為適於他們的文化生活；有些人心裏總是懷着不滿的念頭；有些人想改造現有的文化使之趨於近乎心中所企想。我們對於教育所企求的無非是要使人人能生活得很有意義，使每人都能各取所需，各盡

所長。俄國成人教育的工作看起來不但是使人增加享受生活的工具或方法，而且是使人具有改進生活的熱望和能力。可是有一點俄國的成人教育是不曾滿足成人教育定義的條件的那就是它不是使人找出一個生活的哲學來，而是已經有一個模型放在那裏了。俄國現在研究思想的空氣很不濃厚，對於哲學的興趣很是薄弱，現在反宗教運動和對馬克斯方法的信仰之採取專制手段是這種狀況的很好例證。共產主義教育學院的反宗教陳列室的指導員爲著者言，反宗教的工作不僅是在反對迷信，對於唯心的哲學也一樣的反對，因爲這種唯心哲學的思想可以爲人利用作爲迷信的藉口。各種教育機關的課程已經提起過了，讀者當能窺見其束縛。俄國大多數的人還是沈溺於迷信之境，打雷閃電還以爲是超天然的事，對於進化論是從未聽說過是什麼的。知道這種狀況和知道俄國現時的經濟和政治需要的無偏見的人，當然不會覺得奇怪爲什麼把馬克斯，列寧達爾文這三個人奉爲神聖了。實在還要經過長久的時間才能使社會人們的思想對於新社會的需要起種新的適應，不過假使長此以往不再開新的途徑，這實在是一個不幸的事。對於這種危險，俄國人們不起什麼反感，且視爲滿足，引爲自慶。其實，



現在俄國所奉的思想也能遺留種種壞處，而這種種的壞處就是反宗教的人認為是舊宗教之遺害而欲革去之苦。舉例來說吧，馬克斯列寧的銅像照片等變成了從前所崇拜的偶像是一樣，關於列寧就有許多荒誕無稽的故事。一個青年共產黨經過列寧的屍身舉手行禮和一個婦女經過神龕以手合十，這二者有什麼分別呢？還有，大學教授對於馬克斯曖昧的話推求出真義來不也會像中古學者的議論一樣的歸於無效嗎？如果實在是有這種情形，這不但是俄國的一個可慘的損失，並且是世界的一個阻礙。怎樣說呢？因為歷史上不乏前例可援，一個國家相信它的文化是世界上最完善的時總好強別的國家跟着它走。俄國將來強盛時，武力充足時，不免也會這樣的。

不過著者不相信這是一個真實的危險。俄國的領袖已經表示過，將來環境需要改變時，甚至需要完全摺斥時，不會對於共產主義執迷不悟或頑固不變的。俄國青年人覺得他們正在開始工作，他們時時刻刻準備着注意着從事將來的發展。他們現在所受的教育或不至於引導他們重蹈從前錯誤的覆轍。他們對於列寧的尊崇乃出乎理智的敬服，敬服一個對於他們國家



的需要看得這樣清楚而又能處置裕如的人。想想看，短短的十年能有如斯的成就，所以他們的「引爲自豪」豈不是很近乎人情，而可以加以原諒的吧？

最後，著者以一個陌生的人能夠獲得到各地方各學校去參觀的自由，這是不能不感激的。同時對於許多俄國朋友不能不深謝的，這些朋友有服務於政府的也有是在野的，他們盡力給作者許多的幫助，至於這個報告裏若有什麼錯誤那祇有完全歸咎於著者的魯鈍。還有，著者不能不謝謝世界成人教育協會讓著者有機會參觀這個世界最有趣的國家。

原文載在世界成人教育協會(The World Association For Adult Education)所出版之第四十一期季刊內，該期季刊在一九二九年八月出版，著者爲米立根(Milligan, F.S.)

此文卽氏到新俄考察成人教育狀況後所作報告的大綱，故譯爲新俄成人教育的鳥瞰。

## 德國的民衆大學講習班

王光祈

### 導 言

近代西洋教育思潮，常有三種特點；1. 教育不是特殊階級獨有之物；換言之，即是反對「士之子恆爲士」的思想。反對「有產階級壟斷教育」的局面。2. 教育永無完結之日，必須隨時繼續深造方可。此又與吾國所謂「畢業」，所謂「學成歸國」種種思想，恰恰相反。3. 教師對於被教者當視爲「社會一份子」而教之；不應專以培養個人德性學業，爲其唯一責任。

因欲實現上述三種特點之故，德國教育界人士，乃於正式高等教育機關之外，另設各種「民衆大學講習班」；國立圖書館之外，另設各種「民衆圖書館」。一則可以使不能享受正式高等教育之人，亦有從事高等學術研究之機會。二則可使業已脫離正式學校生活之人，亦有繼續深造之可能。三則能使各種職業地位相異之人，同在一班聽講，彼此得有接近機會，以便易於了解社會共同生活之意義。



但此處有二事應須聲明者：即（甲）這裏所謂「德國成人教育」，「非盡指一班少年失學壯而「補習」之人，蓋德國實行義務教育之國，少年失學者極佔少數。凡在「民衆大學講習班」聽講，或在「民衆圖書館」讀書者，多係已受普通教育而自嫌智識不足之人，工作餘暇，藉此「添習」。」（乙）這裏所謂「民衆大學講習班」，亦請讀者不要呆看，不要以爲其中所講，皆係高深學術。誠然，担任講演之人，其中不少知名之士；其所講題目，亦復上自天文下至地理，應有盡有。但各種班次中，亦有一部分係灌輸常識授與技能者。（如語言班，速記班，之類。）因此，該項組織實具有吾國從前北京各大學所組「學術演講會」，以及各地青年會所設「補習班」，兩種性質。

### 第一章 英國之「大學擴張運動」

德國「民衆大學講習班」之組織，實受英國「大學擴張運動」(University Extension Move-ment) 影響，因此，我們在敘述德國該項組織之前，不能不對於英國此種運動，略加考察。

當一八七〇年英國既已決施義務教育之際，其時有所謂「婦女教育促進協會」者，特請

劍橋大學講師（其後爲力學教授）James Stuart 講演「教授方法」一題。但該氏於一八六〇年  
左右，曾到各處巡遊講演，嘗得一種經驗，覺得僅僅講演一次，或者連講數個彼此毫不相關  
之題目，實對於聽者，無多大貢獻。因此，彼乃向該協會建議；與其單獨講演一次，不如開  
設一個講習班，連將一個題目講演數次，當較有益，云云。其後，該協會對於此項建議，加  
以採納，由該氏講演關於天文學之題目八次，果然獲得意外效果。未幾，該氏復在鐵路工人  
會議場內，講演氣象學一次，其結果亦復異常美滿。於是該氏好友數人，羣起效之；因而社  
會上對於此項講習班之興趣，日益增長；爲促進此種「大學擴張運動」而組織之團體，與日  
俱加。此項效果，遂使該氏興味，愈爲濃厚，特在劍橋大學之中，努力鼓吹運動。同時並提  
出說帖，頗受當局贊許。而各處職工團體要求設立此項班次之請願書，更如雪片飛來。於是  
劍橋大學決將一八七一年十一月該氏所上條陳，請求在校設立「民衆大學講習班」一事，採  
入該校課程表內，第一次講習班，係由劍橋大學講師三人担任，在 Nottingham, Derby, Leino  
Cooper 三處舉行。計每星期講演一次，共十二次。其內容包括經濟學，力學，英國文學，三項



。其講演計畫，大部分係採自該氏所擬辦法。當該氏從前巡遊講演之際，爲使聽衆易於了解計，曾印有一種「講詞摘要」，稱爲 *Syllabus*，散與聽衆。同時，該氏更提出數個與講演內容有關之問題，要求聽衆歸家以後，爲書面之回答；此項書面答案，即於第二次講演之時，由該氏將其改正或解釋之後，仍然退還本人，稱之爲「星期練習」(*Weekly Exercises*)但其後察出，此項家中練習，若欲其完全收效，則除了「講堂講演」與「講詞摘要」兩種之外，尚須給與聽衆，有向講者當面交換意見之機會方可。因此之故，該氏乃特別指定一個鐘點，專爲對於某種難題，彼此互相討論之用；其性質略似正式大學中之研究室然。每至講習班終了之時，更舉行筆試，並發給成績優良者以「證書」(*Certificates*)，其資格係曾聽十二次講演者爲準。

當此項講習班創辦之際不免常有令人失望情形，因彼時毫無公家接濟，故也。到了一八七八年牛津大學遂亦加入此項運動。但試辦數年之後，復行停止。至於其他各處小城，對於舉辦講習班一事，誠然不少熱心之士，但關於經濟一層，却皆無法解決。(大約每個講習班

講演十二次，需費三十六個到五十四個英鎊。）因此之故，當一八八五年牛津大學重行開辦講習班之時，遂將十二次講演改爲六次，以節省經費；其結果大見效利，在開辦之第二年，即已成立六十七班，聽衆加至一萬之多。於是劍橋大學現在亦復照樣辦理，如法泡製；但對於此種只有六次講演之短期講習班，不復舉行班竣試驗。此外，牛津大學並施行兩種新制，一爲『遊行圖書館』（Wandering Libraries），一爲『校外生』。所謂『遊行圖書館』者，即選擇與講演內容有關之重要書籍若干，由講演者隨身帶去，以便聽衆自由參攷。所謂『校外生』者，係爲鼓勵聽衆而設，即是凡在講習班聽講演而又具有某項資格，可以稱爲『牛津大學校外生』。其後劍橋大學更進一步，所有此項『劍橋大學校外生』如欲改作正式大學生時，則只須肄業兩年之後，即可投考畢業攷試。（按大學畢業攷試，通例必須肄業三年之後，始准投考。）但必須具有下列三種資格方可：（1）必須曾入八個講習班，每班十二次講演，而且講演內容皆係彼此有關之問題（2）班竣考試，曾經及格。（3）具有肄業大學之普通教育程



天津大學於上述兩種新制之外，更加設「函授」及「暑期講習會」兩種，乃係仿照美國「家中自修協會」（係 Anna Ficknor 於一八七三年在波士頓所組織者，及『Chautauque 集會』（其組織詳見下文，）兩種辦法。所謂「函授」者係用通信方法教授，吾國上海商務中華兩家書店，早已仿行此種辦法，久為世人所習知，茲不再贅。至於「暑期講習會」則在乘暑假時間，利用大學內各種設備，（如實驗室圖書館之類）以助講解參攷之用；來聽之人以小學教員，尤其是女教員為最多。外國人往聽者亦復不少，此項「暑期講習會」，吾國南京等地，亦嘗仿照實行。

關於「大學擴張運動」之本身組織，則分兩種：或者由一位有名人物自行組織號召。或者由各地分會出頭組織，而教師及書籍兩項則由附近大學供給。凡舉行講演之地，稱為「中心」。每一城鎮皆有作為「中心」之資格，假如該城能任一切因舉行講演而發生之費用。至於小村小鎮，則可互相聯結起來，成爲一個「中心」。凡任教師者，除專門學識外，尚須具有講演天才方可。因此，凡欲充當此項教師者，必須先行試講數次，由當事者加以精確評判，然後聘

請。教師薪俸甚高，大約講演十二次，（每次一點鐘）可得薪俸三十五鎊至六十鎊之多。每年工作期間雖然不多，（通常講演期間，係由九月到十二月，及正月到三月兩次。）但有許多著名學者，竟自願將其穩好位置辭去，而專就此項職業。因為選擇教師費力太大之故，於是往往等待教師任職若干年月之後，而另以班中成績優良之學生起而代之。其在小村之中，則派大學生或私家教授（換言之，即教授之不在大學任職者，）前往担任講演。學生考試，係在該班終了後一二十日之內舉行，並由特定放試委員監察。大約每次筆試，需時二三點鐘之久。筆試卷子，須直接寄交大學。參與每次考試之人，約佔全班人數百分之五至百分之十五，很少至百分之二十。在赴考學生中，其及格者約佔全數十分之九。據戰前統計。英國因此項「大學擴張運動」所造成之人材，爲數約有六萬之多。（戰前牛津大學，每年約有此項聽講生一千至一千二百，劍橋大學每年約有一千五百至一千七百。）但此項聽講學生中，工人終佔少數。

英國此種「大學擴張運動」其勢力影響。一直擴到美國南非印度澳洲各地，即吾國教育



界中，亦嘗仿照而行，惟恐或後矣。

美國在一八七四年，即已有一種類似之運動，而且以該運動發生之地 *Oneida* 爲其名稱。該運動發生之初，係帶宗教性質；但其後講習範圍，已不限於宗教事項，而兼及其他各科，成爲一種方面極多，範圍甚大之教育團體。每年夏季之時，紐約西南方面沙多格湖畔嘗有男女三千以至一萬之多，前往該處，參與名人演說及音樂演奏等事。其在冬季，則彼等復相約聚集某城，繼續研究講習。此外 *Chautauque* 集會更特別注意「家中自修」，或以書籍函寄學生，或用函授方法。其結果向該會領書自修之人，遍於美國，並超越國境直達墨西哥波斯各地。甚至於監囚獄犯之中，亦有向其領書自習者。

一八八七年，英國「大學擴張運動」傳入美國。於是美國費城 (*Philadelphia*)，遂於一八九〇年，開辦四十個講習班，計有聽衆五萬人。紐約方面，更於一八九五年冬季設立不收學費之「自由講演」，聽衆數目直至三十九萬三千二百八十五人之多。此外在煤油大王羅基菲洛一八九二年所建設之芝加哥大學中，更特設民衆教育一系，規模甚爲宏大。在開辦之第

一月，卽有聽衆一萬五千人。由此可見美國此種「大學擴張運動」，其成績實遠在英國之上，可謂青出於藍而勝於藍矣。

其在歐洲大陸方面，則感受此項「大學擴張運動」影響最早者，實首推比國。其發起此事之人，則爲Ghent大學教授G. Federicx及Verconinckx兩人。於一八九二年秋季開始講演，地點係借用大學講堂，聽者並不納費；其所講題目，則爲荷蘭德國英國文學。

未幾，比京自由大學復追隨其後，一八九三年春季因大學教授Leon Leclere之提倡，遂有幾位少年大學教授及大學生，從事「Bruxelles 大學擴張運動協會」Extension Universitaire de Bruxelles之組織。其中分「總會」及「分會」兩種並辦有極完善之「遊行圖書館」此外凡担任講演者，必須身任「大學正教授」之人，或大學講師而具有 Docteur agrégé 或 Docteur spécial 頭銜者，方可。至於講演規模，悉照英國辦法；但聽講者不必做題繳卷。

Liege 大學旋亦跟隨其後。選舉十二位大學教授，担任此項講演之事。所設班次，以醫藥衛生及社會問題爲多。此外並特爲小學教師與婦女，設立若干班次。



繼比利時而起者，則爲奧國。該國對於設立此項講習班最爲出力者，當推維也納大學講師J.M. Hartmann教授Reich及Joser諸人。因此，不到數年之間，各地相繼設置。（維也納於一八五九年，Innsbruck於一八九七年，Graz及Brno於一八九八年，Prague於一九〇二年。）此種講習班，在戰前每年由政府津貼一千八百克崙。此外所有一切設備，皆仿英國辦法；但講習班之「班竣試驗文憑」却未具有官式效力。

因奧國大學擴張運動之效果，於是德國方面亦起而效之。一八九六年，Göttingen大學先設立此項班次。未幾，München及Leipzig兩大學，亦復加入此項運動。到了一八九八年，柏林大學遂亦決定追隨其後。但德國大學此項組織，稍與奧國不同。第一：德國此項組織，乃係大學教授之私人結合，與大學機關無涉。第二：德國此項講習班，並不舉行班竣試驗。

德國大學之設講習班，學時雖較比奧兩國爲晚，但大學以外之私立「民衆大學」講習班，却早已已有之；且其勢力亦遠在由正式大學所設的講習班之上，例如一八七八年柏林方面創設之Humboldt-Akademie（現名爲Humboldt-Hochschule）是也。關於該項組織，將於下面第

三章內詳述，茲不再贅。

其在南歐法蘭西意大利西班牙諸國則除先後加入此種「大學擴張運動」外，並另設一種「通俗大學」Universities Populares其目的亦在提高民衆教育，惟其組織形式，略與上述「大學講習班」相異而已。

至於北歐各國中，如瑞典挪威芬蘭丹麥等國，亦皆先後捲入英國「大學擴張運動」潮流。但其中丹麥一國，却在英國發生此種「大學擴張運動」之前二十六年，（一八四四年，）即已設一種「民衆大學」。在西洋教育史中，甚佔重要位置。現在德國北方鄉村所設各種「民衆大學講習班」，亦復多師其意，茲特另立一篇述之。

## 第二章 丹麥之民衆大學運動

丹麥「民衆大學」創始者，爲文學家 N. F. T. Grundtvig。依照彼之意見，一般人最應接受教育之年齡，不在國民學校期間，（按其時丹麥國民學校期間，係自六歲至十三歲，）而在十八歲至三十歲左右。因此，彼遂提出一種「民衆大學」之計劃。其責任係在除授學生各種科



學智識外，並特別注重本國語言歷史，以及社會共同生活之道。彼原擬此項「民衆大學」由國家出資在 *Udvalg* 試辦，可惜此種希望未能如願而償。不過彼之理想却獲得許多同情。遂於一八四四年，由私人積資在 *Udvalg*，成立「民衆大學」一所。並於其中附設自然科學博物館，歷史陳列所，圖書館，等等。每年更由教習領帶學生，前往丹京，參觀各種學術設備。此外，所有少年學生，均應在校留住兩冬一夏。是爲丹麥之第一「民衆大學」。

其後丹麥教育家 *Frøbe*，又於一八五〇年在 *Udvalg* 村中，設立第二「民衆大學」一所。但其辦法稍與上述第一「民衆大學」不同。蓋 *Frøbe* 察知：農人不易感着教育興趣，非先設法提醒彼等求知慾望不可。此外該氏並將肄業期間，減爲一個冬季；因此之故，貧窮農人子弟，亦有機會入學。

一八六二年，該氏復於上述「冬季男生班」之外，更設一種「夏季女生班」。因爲該氏特別努力之故，於是丹麥人士對於「民衆大學」之興趣，日益增加，各處相繼設立。計自一八四四年創辦第一「民衆大學」起，至十九世紀末期止，前後不到六十年。丹麥國內共設「民衆大學」

德國的民衆大學講習班

一一四

一百二十八所。除其中陸續停辦五十四所不計外，共有七十四所。其興廢情形如下：

期	間	開辦者	停辦者	存留者
一八四四年至一八五〇年	三	一	二	
一八五一年至一八六〇年	一〇	一	一一	
一八六一年至一八七〇年	四九	一〇	五〇	
一八七一年至一八八〇年	二七	一三	六四	
一八八一年至一八八五年	一八	一五	六七	
一八九一年至一九〇〇年	二一	一四	七四	
總計	一二八	五四	七四	

至於校長及教師出身，多係大學畢業人員，或曾經國家考取之教師。彼等除真正學識外，並且擅長演說。因此丹麥「民衆大學」之中，遂成爲該國「演說人才」集中之地。並有許多大



學教授，自願將其固定位置辭去，投身此項「民衆大學」運動。茲就一九〇〇年丹麥「民衆大學」教師出身，一爲考察如左：

教師出身種類	校長	男教師	女教師
由國立大學出身者	一六	四四	缺
曾經國家考取之教師	三八	五一	二
曾經國家考取之農業教師	三一	一八	缺
由民衆大學出身者	一二	五九	四三
由其他各種教育機關出身者	五	六	四六
總計	七四	二〇〇	九一

每校學生數目，由七十五人至三百人之譜。年齡則大部分由十八歲至二十五歲，（但年  
在四十以上之人，亦未嘗無之，）多係來自農家。其分配情形如下：（就一九〇五年統計。又

德國的民衆大學講習班

是年學生數目，共有六千六百八十九人。

學生年齡及家庭種類					學生家庭				
十六歲以下者					農民				
十六歲至十八歲					小農戶				
十八歲至二十五歲					工人				
二十五歲以上者					手工業				
佔全數百分之幾					其他職業				
百分之一					百分之十四				
百分之七					百分之十				
百分之八十					百分之三				
百分之十二					百分之五十一				



至於「民衆大學」之經費，則一半由私人籌集，一半由國家津貼。（國家津貼係自一八五三年起。）其收支情形如左：（就一九〇〇年統計。又是年收入總數，爲三萬六千八百二十六個克崙，約合華幣兩萬元左右。）

收入種類	丹幣
夏季女生班學費（自五月至七月）	三九三二
冬季男生班學費（自十二月至五月）	一四一二一
開會及短期講演之收入	一五七五
出租房屋與學生之收入	一四五九
出租房屋與教師之收入	四〇〇
離校學生補繳之學費	五四四
現金捐款	二九二·五八
國家津貼	一四五〇〇

德國的民衆大學講習班

一一八

總	計
支出種類	丹幣
教師薪水	二二三三五〇
雜費	四〇九六・〇九
稅款與火爐費	一五三・八一
修理房屋費	二三二八・一六
圖書館費用	九八〇・五九
物理化學室費用	七二・三五
自然科學博物館費用	二〇〇
人文科學陳列所費用	二四・五〇
借款利息	五五六七・四〇
(收支相抵存餘)	一〇四八・六八



『民衆大學』之功課。以本國語言歷史爲重，計每日各授一點鐘，並附及本國法制統計各種問題。除此以外，則教以北方神話，以及地理學，物理學，化學，動物學，植物學，生理學，耕牧學，漁業學，普通算學，初級數理，簿記學，圖畫學，手工學。北歐古文學，英文學，唱歌，體操，等等。其中最令注意者，即無宗教一課；每日雖有晨禱一事，但參加與否，全聽學生自由；此無他，因『民衆大學』之創始者 Grundtvig，係一位主張自由信仰之人，故也。關於學生選擇功課一層，亦係全體學生自由。學校對於入校學生，只有唯一要求，即品行端正，是也。

因爲『民衆大學』運動之結果，於是所有丹麥居民，每二十人中必有一人曾進『民衆大學』。除一般愛鄉愛國之心，由此大爲增進外，並因貧富合處一校之故，階級仇恨不免爲之減少。而且丹麥農業，因此十分進步。（譬如牛油輸出，由一千八百萬磅升至八千萬磅左右。）觀此則此種『民衆大學』對於丹麥國民生活，真可謂關係不少也。



第三章 德國之民衆大學講習班

德國「民衆大學講習班」共分兩種（甲）其設在「大學城」中者，則有類於英國之「大學擴張運動」。其所講題目，亦多涉及高深學術範圍。所不同者，德國此項組織，多係私法人性質，非如英國之直由正式大學機關出頭辦理耳。（乙）其設在鄉間者，則有類於丹麥之「民衆大學」。其所講題目，超出普通常識範圍者，極屬有限。其規模之宏大，既遠不如上述（甲）種民衆大學講習班，因此，本篇遂將其略而不論。

德國（甲）種「民衆大學講習班」多係每年分爲三班。「秋季班」由十月到十二月，「冬季班」由正月到三月，「春季班」由四月到六月。夏季（七月到九月）則爲暑假期間，不設講演。來學人數，以「秋季班」爲最多，「冬季班」次之，「春季班」又次之。其原因，一則由於秋冬兩季，天氣甚寒，圍爐講學，實爲人生樂事。到了春季，則天氣和暖，大都不願再處室中，誤了春光。二則由於春夏兩季工作實較秋冬兩季爲忙之故。柏林最大之「民衆大學講習班」，名爲索博爾提民衆大學者，平均起來，約有三萬左右。每季約設一二每班約有五次至十次講演。

(每禮拜舉行一次，每次兩點鐘，多在晚間。)取費則各校不等，大約每班學費由二馬克至十馬克。(約合華幣由一元二角至六元左右。)茲爲易於具體了解起見，特舉柏林三個最大「民衆大學講習班」爲例，分別敘述如下：

(壹)宏博爾提民衆大學。該校係於一八七八年成立，現在已有五十二年歷史，爲柏林最早最大之「民衆大學講習班」。共設九系：1. 哲學系，2. 應用心理學體育以及養生學系，3. 文學美術系，4. 文化系，5. 自然系，6. 健康學系，7. 數理工業系，8. 法律經濟系，9. 語言系。此外尚有特別講演等等，合計起來，共有二百八十餘班，每班取費，有五馬克到十馬克左右。

(每班講演一個題目，約有五次至十次。每次兩小時。此外關於旅行等等特別費用，須另取。)講演地點十餘處。分布柏林各區。並辦有宏博爾提雜誌一種，傳達該校消息。每季開始講演之時，先行印出「講演目錄」一冊，分送各處。該目錄之中，除將演講題目，地點，時間，學費，講者姓名，詳記外，並於每種題目之下，略將講演內容，擇要錄出。茲將該校一九二九年秋季講演題目，錄之如下。至於講演內容，則只錄第(1)至第(11)種，其餘從



略。

(I) 哲學系。

(甲) 哲學入門及哲學史初階。

I. 哲學入門。

內容：近代世界觀及人生觀之特色。 哲學之本質及意義。 宇宙論。 生物學。  
心理學。 思想學。 美學。 倫理學。 形而上學。 宗教之起源及  
進化。

講演者 M. Koin 博士。

2. 題目同上。

內容：世界觀及人生觀之主要潮流及其主要代表：

唯物主義。 相對主義。 懷疑主義。 玄學。 批評主義。 悲觀  
主義。 個性主義。

講演者同上。

3. 現代世界觀。

內容：純理派與經驗派之一致。

講演者大學教授 O. Grenzwow 博士。

4. 大思想家之世界觀。

內容：Plato; Meister; Eckart; Giordano; Bruno; Spinoza; Leibniz; Rousseau. •

講演者 J. Kappstein

5. 題目同上。

內容：Kant; Fichte; Schelling (F. V. Bader); Hegel; Schopenhaver (Ed. von

Hartmann); Nietzsche; Vaihinger. •

講演者同上。

(乙) 世界觀與人生觀

各國成人教育概況 第一輯

6. 人生哲學。

內容：基礎與主動派力； 人生之意義。 持久之定律。 發育，傳種，死亡，不朽。 記憶爲天然之組織力。 人類行爲之本質。 恐懼爲基本感覺。 自存，自害，自殺。 愛情與性慾。 知識之目的。 信仰與迷信。 運命與抵抗之道。

講演者大學教授 O. GRABZOW 博士。（本項講演可以互相辯難。）

7. 題目同上。

內容：人生之構成。 駕馭環境與內心生活諸和。 道德與法律。 意志之變成自由。 社會與國家。 天才與羣衆。 人口問題。 理想與幸福。 生活之情緒。

講演者同上。（本項講演可以互相辯難。）

8. 世界哲理與人生哲理之重要問題。



內容：哲學之本質。 世界謎。 果有所謂真理乎？ 人類之將來。

何謂善？ 果有所謂意志自由乎？ 美與藝術。 宇宙。 果有所謂世

界目的與人生目的乎？ 來世。 巫術靈學等等。

講演者M. Klein博士。

### 9. 題目同上。

內容：教育之本質。 兒童教育與自修教育。 自學。 如何始得人生真實受用

？ 幻想之威權與其訓練。 自己暗示。 如何免去憤怒偏見怯懦等等之

法。 婚姻問題。 記憶力與了解力之訓練。 工作與得暇之法。

美術與天然之享受。

講演者同上。

### 10 立身得法以達成功之道。

內容：人生之價值，與其注意自然法則以得幸福之道。 智慧（悟性，記憶，判斷，

各國成人教育概況 第一輯

幻想，(感情(爽快，穩重等等)，意志之訓練。攝生，經濟生活。名譽。

講演者 R. Klein 博士。

11 題目同上。

內容：享受幸福爲本分。人生目的。我們奮鬥與努力。知人之各種方法。教育。好書。必要之交際。友誼。愛情。婚姻。不幸及困難。

講演者同上。

(丙)心理學。

12 上意識與下意識之精神生活。

13 題目同上。

14 文字心理學入門。

15 題目同上。

16 精神生活之經濟。

17 容貌與精神。

18 靈魂研究與隔感。

19 心理解析之本質與目的。

20 應用知人術。

21 無意識之界限。

22 教育及自修以達成功及幸福之路。

23 繪畫當作語言。

24 人類各種宗教。

25 題目同上。

(2) 應。用。心。理。學。體。育。學。養。生。學。系。

各國成人教育概況 第一輯



(甲)應用心理學

26 個人智力之測定與增進。

27 增加能力與達到成功之訓練。

28 實驗心理學之共同研究。

(乙)體操之培養遊戲運動。

29 每人必知之體操與遊戲。

30 婦女究竟爲何以及究竟如何培養其身體？

31 勻均體操，專爲有職業者而設。分男女兩班。

32 衛生的，有節奏的，體操，專爲婦女而設。

33 乾溜。

34 從Sten Tango以遊戲運動爲本之新式跳舞。

25 五次星期上午討論，關於應用心理學，體育，養生的問題。

(3) 文學美術系

(甲) 文學

36 現代書籍與舞臺。

37 題目同上。

38 現代(文學)之精神。

39 近世本國外國文學，從蕭伯訥至最近詩人。

40 題目同上。

41 世界文學入門。

42 題目同上。

43 哥德之本傳及其作品。

44 哥德之 Faust 與尼來之 Zarathustra。

45 德國文學，從哥德至十九世紀末葉。

各國成人教育概況 第一輯

46 題目同上。

47 關於Humboldt材料之各家作者與作品，計至近代止。

48 近世德國文學中之表情主義。

49 Faust 班。

50 近世文學之片面。

(乙) 美術

51 近世美術。

52 美術風格史入門。

53 題目同上。

54 亞洲美術。

55 題目同上。

56 現代美術。



57 題目同上。

58 各世紀之畫像大家。

59 題目同上。

60 美術智識之預備，以爲旅行意大利之用。

61 題目同上。

62 意大利繪畫之大師。

63 題目同上。

64 荷蘭繪畫。

65 題目同上。

66 俄特式。

67 現代建築美術。

68 聖彼得堡皇帝博物館中之名作。(係同遊時加以說明。)

69 星期日遊覽與Friedrich皇帝博物館，並加以說明。

70 美術作品之鑒別與批評。

71 題目同上。

72 故宮博物館。

73 題目同上。

74 埃及博物館之紀念品，爲埃及古文化之反射鏡。

(丙) 作圖與工藝美術

75 作圖與繪畫。

76 時樣製圖法，專爲初學而設。

77 題目同上。

78 寫匾額與告白畫，專爲初學而設。

79 時樣製圖法，專爲已學之人而設。

80 寫匾額與告白畫，專爲已學之人而設。

81 建築畫與遠景畫。

(丁) 照相。

82 賞鑒家之照相，專爲初學而設。

83 題目同上。

84 題目同上。

85 賞鑒家之照相，專爲已學之人而設。

86 爲賞鑒家而設之照相。

(戊) 音樂。

87 諧和學。

88 了解音樂作品之初階。

89 最好之(生風里)，由 Haydn 到 Tschaiikowskii。



90 Richard Wagner之傑作。

91 民謠與琵琶。

92 題目同上。

93 歌唱。

94 練習與美術歌唱。

95 關於音樂之五次講演。

96 近世歌劇。

97 對講音樂。

此外尚有歌隊合唱樂隊合奏兩特別班，每星期舉行一次。

(4) 文化文系

98 文化史中之各種重要時代。(以後原名從略)

99 題目同上。

100 歷史之縱斷面。

101 現代美洲之精神生活。

102 地球與我們。

103 現代交際儀式。

104 題目同上

(5) 自然系

105 通俗天文學。

106 地球之奇觀。

107 無機化學。

108 通俗顯微鏡檢查法。

109 生物學入門。

110 菓樹之培養法。

111 星期日旅行，以便實際研究地質學植物學。

(6) 康健學系

- 112 嬰兒保養法。
- 113 小孩(自一歲至六歲)及其保育。
- 114 婦女生活中各種重要時代。
- 115 題目同上。
- 116 教育中之性慾問題。
- 117 救助意外受傷之人，與夫調養病人之法。
- 118 青年與成人之神經受損及精神痛苦。
- 119 化裝術。
- 120 婦女保養身體之法。
- 121 夫婦。
- 122 近時營養學之要點。



(7) 數理工藝系。

甲、數理

- 123 數理班第四級。(爲已學者而設。)
- 124 微積分入門。
- 125 微分學應用於實際上幾何問題。
- 126 數理班第一級。(爲初學者而設。)
- 127 數理討論班

乙、工業

- 128 靜力學及固性學入門。
- 129 鐵泥建築之構造與計算。
- 130 鐵泥構造之計算。
- 131 用三個四個以及多個支撐之棟樑。

各國成人教育概況 第一輯

- 132 機器製造之最經濟的準備。
- 133 機器製造工場會計之組織。
- 134 關於暖氣管及蒸氣鍋之熱力經濟。
- 135 電氣工藝入門。
- 136 發電機及其應用。
- 137 汽車工藝。
- 138 題目同上。
- 139 飛機工藝。
- 140 題目同上。
- 141 航空之最新進步。
- 142 參觀各種工廠。

(8) 法律經濟系

甲、法律學

- 143 民法中之重要條文。
- 144 關於商業之專律。
- 145 契約及破產案件，如何進行之情形？
- 146 工法。

乙、國民經濟及國家

- 147 國民常識。
- 148 經濟哲學。
- 149 近代世界經濟之領袖人物。
- 150 市場機會研究。
- 151 經濟入門。
- 152 金錢、銀行、交易所。



152 實際問題。

154 馬克斯及其學說。

155 內政基礎。

156 題目同上。

157 德國今日在世界經濟上及世界政治上之地位。

158 題目同上

(丙) 營業經濟學

159 複式簿計。

160 題目同上。

161 機械簿記之要點。

162 關於簿記及會計之商法條文。

163 決算表之常識，及其實習方法。

- 164 營工商業者所必須知曉之稅法爲何？
- 165 近時算法及機械計算入門。
- 166 訂正技術。
- 167 營業統計入門。
- 168 商人信札之修詞學。
- 169 根據法律規定之商人信札。
- 170 商人行使期票之法。
- 171 專利商標之應用。
- 172 販賣之方法。
- 173 紡織物及其販賣法。
- 174 招引僱客學入門。
- 175 現代廣告專門家。

176 題目同上。

丁、職業常識

177 造紙常識

178 商人對於棉花應具之常識爲何？

179 參觀各種營業組織三次。

戊、速記

180 公式統一速記法入門。

181 題目同上。

182 題目同上。

183 速記高級班。

184 公式統一速記法中之演說速寫。

185 演說速寫法之練習。



(9) 語言系

(甲) 演說之技術

- 186 通俗演說班。
- 187 演說之技術。
- 188 衛生的說話方法。
- 189 嚴肅及談諧詩詞之誦讀練習。

乙、語言

乎、德文

- 190 德國文學氣格。
- 191 德文正字及文法。
- 192 德文風格。
- 193 爲德人而設之德文班。

194 爲外人而設之德文班。

195 普通學習。

196 善說善寫德文。

丑、荷蘭文。

197 荷蘭文初學班。

寅、丹麥那威文瑞典文

198 丹麥文班，那威文班。

199 瑞典文班。

卯、英文第一級

200 英文課本。

201 題目同上。

202 題目同上。

203 題目同上。

204 近世英文入門。

205 英文課本。

206 英文。

第二級：

207 英文課本。

208 英文。

209 英文課本。

210 近世英文入門。

211 英文課本。

第三級：

212 英文課本。



213 題目同上。

214 題目同上。

215 近世英文入門。

216 英文課本。

第四級：

217 欲求流暢談話者之研究班。

218 英文會話。

219 題目同上。

220 英文商業信札。

221 題目同上。

222 英文高級班。

223 英文會話。

224 專爲已具英文智識者而設的英文班。

225 英文看書與會話。

226 英文十次講演。

辰、法文

第一級：

227 日用法文。

228 題目同上。

229 實用法文。

230 題目同上。

231 題目未定。

第二級：

232 日用法文。

233 實用法文。

234 題目未定。

第三級：

235 日用法文。

236 題目未定。

第四級：

237 法國之遊。

238 會話班。

239 淺近會話班。

240 補習班並附以文學講演。

241 法文商業信札。

242 題目同上。



已、西班牙文

第一級：

243 日用西班牙文入門。

244 西班牙普通語，及西班牙生活狀況入門。

第二級：

245 規則動詞，以及代名詞，形容詞，數詞，之應用。

第三級：

246 不規則動詞，以及不定法，虛擬法，之應用，會話讀本。

247 實際練習不規則動詞，不定法，虛擬法；會話信札。

第四級：

248 會話高級班。

249 如何學西班牙文。

午、意大利文

各國成人教育概況 第一輯

德國的民衆大學講習班

一五〇

第一級：

250 會話，文法，讀本。

251 有系統的指導，很容易的練習，並特別注意旅行用語。

第二級：

252 實用意文班。

第三級：

253 英文。

254 意大利讀本及會話。

未、俄文

第一級：

255 俄文入門，爲初學而設。

256 俄文初級讀本。

第二級：

257 俄文會話及讀本。

申、拉丁文

258 初學班。

(10) 特別講演等等

259 參觀柏林王宮中各麗室。

260 新人。

261 談諧之心理解析。

262 在 Tschernia 地域之兩個夏季。

263 飛機北極探險，及其成績。

264 營養法之革命。

265 有意義有計畫之生活方法。

266 遊歷。

各國成人教育概況 第一輯



- 267 余之西班牙南方遊歷，以及摩羅哥旅行。
- 268 近世。
- 269 余之西藏高原及中亞荒漠旅行。
- 270 意大利旅行。
- 271 徐柏林飛艇旅行，以及該艇一九三〇年春季北極探險之計畫。
- 272 形容及觀相，爲知人之助。
- 273 德國文學中之詩人兄弟。
- 274 古代俄國美術。
- 275 德國民族果有絕種之虞乎？
- 276 照相與真相。
- 277 樂隊及其樂器。
- 278 進化問題之現狀。

- 279 Lowe之史曲。
- 280 新柏林。
- 281 人類遺傳問題，並特別注重天生犯人學。
- 282 辦理企業之理財方法。
- 283 營業犯罪與營業檢查。
- 284 Tounen與 Dachstein山脈穴洞研究之最近成績。
- 285 Strykus之旅行。
- 286 書籍。
- 287 跳舞會。
- 288 同往 Dresden旅行。

以上二百八十八種，即為該校今年秋季所設班次，以及特別旅行宴會等等。凡欲參加者，但將該題號數填出，便可繳費領券。照歷年統計而論，以聽講哲學，文學，藝術，之人為

最多。

(武)納生民衆大學 其規模不及上述宏博爾提民衆大學之大，只有一百餘個班次。但教師之中，著名人物甚多。編者於數年以前尙未肄業於柏林大學之時，亦嘗一度往聽；題目爲『比較音樂學』該班聽講人數雖不甚多。(只有十餘人。)但聽時均甚專心。計講六次。(每次二小時。)繳費六馬克；換言之，每聽一次，約合中國大洋六角。(如只聽一次，則須繳費兩馬克，約合大洋一元二角。)可謂昂貴已極。猶憶十餘年前，梁任公先生在某處講演，謂戊戌之時，彼等在北京東華門附近，辦一圖書館，懸掛一張大地圖，任人閱覽，館員每日須到東華門畔，請人去看，並聲言該館備有茶點相待云云。現在國內請人看書，雖不必再備茶點，但出小洋六角甚至於一元二角去聽講一次，恐怕一時還辦不到。

該校計設政治，自然科學，等等二十餘門。題目約有一百餘種。通常每種講演六次，共取費六馬克。惟語言班則每一級每學期取費十馬克。如有人同時購買四張聽講券，(指班券而言，)則奉送一張聽講券，不取分文。講演地點計有十餘處，大都借用各處中學校房舍。



茲將該校一九二九年冬季班（正月至三月，）講演題目，錄之如下：

（一）政治

（1）納生二百年生日紀念，講演地點在國會中。

（2）德國。

（二）自然科學

（3）物種由來學說，以及人類之年代。

（4）近世遺傳學。

（三）工業

（5）參觀六處工程組織。

（四）心理學

（6）現代心理學之主要潮流。

（7）安靜與回顧。

各國成人教育概況 第一輯

德國的民衆大學講習班

一五六

(8) 實驗筆蹟學。

(五) 哲學

(9) 論理學。

(10) 十九世紀及二十世紀之主義要精神潮流。

(六) 宗教

(11) 世界各大宗教。

(七) 文學

(12) 德國模範作品。

(13) 現代戲劇。

(14) 歐洲文學現勢。

(八) 博物館常識

(15) 國家圖畫展覽所。

(16) Rembrandt及其同代之人。

(17) 吐蕃(美術)。

(九) 美術歷史

(18) 有系統的考察美術歷史。

(19) 德國美術中之型像術。

(20) 德國形像美術之盛時。

(21) 意大利(美術)。

(十) 音樂

(22) 音樂批評及其基礎。

(23) 從純粹音樂到應用音樂。

(24) 音樂團。

(25) Barock風格時代之室中樂。



德國的民衆大學講習班

一五八

(十一) 跳舞

(26) 對於跳舞之爭論。

(十二) 演說班

(27) 演說技術，談話方法，主席手續，之周密課程。

(十三) 練氣班

(28) 通俗練氣法。

(十四) 下棋班

(29) 初學及已學之下棋班。

(十五) 有識之人

(30) 獲得智識之道。

(31) 世界之本質，構造，及意義。

(32) 人類歷史，從冰期到現代。

(33) 世界爲工藝所控制。

(34) 現代之文化。

(35) 汝知汝之身體構造乎？

(十六) 成功之人

(36) 成功之道：自處與待人。

(37) 如何能使我之精神效力增加？

(38) 生之技術及美術。

(39) 評論他人。

(40) 發言佔理之術。

(41) 保護汝之權利！

(十七) 經濟

(42) 近世營業組織法。

(43) 販賣心理學及販賣經驗。

(十八) 應用心理學

(44) 個人擇業之心理。

(45) 應用工作心理學之實習。

(十九) 婦女教育

(46) 我們今日應如何教育我們子女？

(47) 訓練社會思想之研究班。

(48) 蕭伯納：聰明婦女之社會主義資本主義指南。

(49) 婚姻問題。

(40) 婦女之演說練習。

(二十一) 自然科學實習班

(甲) 無機自然科學



(51) 物理學。

(52) 天文學。

(53) 化學。

(乙) 有機自然科學

(54) 普通生物學。

(55) 植物學。

(56) 動物學。

(二十一) 哲學實習班

(甲) 哲學史

(57) 上古及中古哲學。

(58) 文藝復興時代到啓蒙時代。

(59) 康德與十九世紀。

各國成人教育概況 第一輯

德國的民衆大學講習班

一六二

(乙) 哲學系統

(60) 認識論與邏輯學。

(61) 倫理學與社會哲學。

(62) 美學宗教哲學。

(二十二) 文學史實習班

(甲) 從古代至古典主義

(63) 德國中古文學。

(64) 從文藝復興至 Barock。

(65) 古典主義以前之外國文學。

(乙) 從古典主義至現代

(66) 德國古典主義之世紀。

(67) 從羅曼主義到現代。

(68) 古典主義到現代之外國文學。

(二十三) 音樂實習班

(甲) 音樂歷史上之主要作品

(69) 從古典主義派。

(70) 羅曼主義派

(71) 由羅曼主義到現代。

(乙) D. 田主作種類要品

(72) 樂器作品。

(73) 唱歌作品。

(74) 樂器與歌唱之混合作品。

(二十四) 語言實習班

(甲) 英文

各國成人教育概況 第一輯



德國的民衆大學講習班

(75) 第一級。(共設兩班。)

(76) 第二級。(共設兩班。)

(77) 第三級。(設兩班。)

(78) 第四級。(只設一班。)

(乙) 法文

(79) 第一級。

(80) 第二級。

(81) 第三級。

(82) 第四級。

皆只設一班。

(丙) 意大利文

(83) 第一級。

(84) 第一級。兩項皆只設一班。

(丁) 西班牙文

(85) 第一級。

(86) 第二級。皆只設一班。

(87) 第三級。

(二十五) 體育實習班

(88) 早操。(男生班)

(89) 題目同上。

(90) 室內體操。(男生班。)

(91) 林中賽跑。(男生班。)

(92) 打拳。(男生班。)

(93) 游泳。(男生班。)

(94) 早操。(女生班。)

各國成人教育概況 第一輯

- (95) 女子練身法。(女生班。)
- (96) 跳舞式之體操。(男女合班)
- (97) 女工體操班。(女生班。)
- (98) 主婦復健班。(女生班。)
- (99) 女子復健班。(女班。)
- (100) 那邦氏跳舞練身法。(男女合班。)
- (101) 波德氏節奏體操。(男女合班。)
- (102) 游泳。(女生初學班。)
- (103) 游泳。(女生高級班。)
- (104) 體操及遊戲。(兒童班，年齡自三歲起至六歲止。)
- (105) 比武法。(男女合班。)
- (106) 騎馬術。(男女合班。)



(二十六)旅行考察班。

(107)到意大利考察美術陳迹。

(108)到巴黎考察美術陳迹。

(109)到西班牙參觀賽會。

以上一百零九種，即係納生民衆大學今年正月到三月之班次及特別旅行委員會等等。其中體育一門，竟有一十九班之多，尤可謂爲該校特色。

(卷)柏林民衆大學 上述(壹)(貳)兩校，皆係團體所組織。至於柏林民衆大學，則爲柏林市會，柏林大學，工人團體各派代表所組成；故其取費亦較廉。(每班講演六次，只繳費二馬克。已婚婦人與短期工人更只繳一馬克。失業工人則完全不繳。)所有教師及學生，均須各自負責，不爲黨派或宗教之宣傳。其『講演目錄』，非如上述兩校之以『門類』分別，而以『地域』分別；譬如柏林中區，南區，等等。屆期即將該區舉行之各種演講題目，遍貼該區各街，以便該區居民就近往聽。茲將該校一九二九年秋季班(十月至十二月)講題，錄之如

下。

(二十七) 柏林中區

- (1) 衛生學。
- (2) 社會衛生問題入門。
- (3) 人類學。
- (4) 社會統計學。
- (5) 世界各重要國家憲法入門。
- (6) 國際政治與國際公法主要問題。
- (7) 消費協社運動。
- (8) 莎士比戲劇之研讀與討論。
- (9) 文學中之人及工業
- (10) 從美術論點上觀察建築。
- (11) 歷史哲學之討論，以便認識現代局勢。

(12) 馬克斯之哲學家地位。

(13) 社會主義與兩性合作。

(14) 生活哲學之基礎。

(15) 地球與我們。

(16) 近世法國。

(17) 言語表示之藝術。

(二十八) 柏林西區

(18) 星象界之過去及將來。

(19) 無線電報學及無線電話學。

(20) 性慾及遺傳問題。

(21) 有機自然界中之共同生活。

(22) 第十九及第二十二世紀之德國政治經濟社會生活。

各國成人教育概況 第一輯

一六九



(23) 各種美術潮流之普通常識。

(24) 音樂之形式及精神。

(25) 現代戲劇。

(26) 心理學。

(27) 稜克拉底。

(28) 文化之意義與體質。

(29) 以 *Uppsala* 一地爲研究北德地質史入手之處。

(30) 公衆衛生設理之主要問題。

(31) 列強爭割世界之局面。

(32) 無線傳音中之音樂。

(二十九) 柏林北區

(33) 無線電報學及無線電話學。

- (34) 遺傳與種族。
- (35) 性慾教育。
- (36) 生物常識。
- (37) 生物學基礎問題。
- (38) 工廠中工人之現在與將來。
- (39) 英國及其國民。
- (40) 女工之生存問題。
- (41) 近世戲劇。
- (42) 德國最近五十年來文學中之婚姻問題。
- (43) 新式房屋。
- (44) 第二世紀之繪畫。
- (45) 果有所謂現代工人音樂乎？

(46) 第十九世紀之音樂。

(47) 品性考察學。

(48) 哥德著作中之Welt世界觀。

(三十一) 柏林東北區

(46) 天氣之推斷，按照天氣圖表。

(50) 德國鳥類。

(51) 地球上生活之起源與進化。

(52) 關於性慾之婦女班。

(53) 資本主義之發生與進展。

(54) 德國政黨。

(55) 近世文學中之現代問題及文化問題。

(56) 美術，時代精神，社會形式。



57) 了解及演奏音樂之新法。

(58) 尼來與馬克斯。

(59) 哲學基礎問題。

(60) 政治經濟統計。

(61) 真正德文，外國名詞，口頭諺語。

(62) 模倣自然界之實用繪畫。

(63) 本校唱歌班。

(三十一) 柏林東區

(64) 數學入門。

(65) 無機化學入門。

(66) 試驗室中之實驗工作。

(67) 水中之生物。

(68) 德國關於衛生事宜之組織。

(69) 近世西洋精神生活。

(70) 社會問題。

(71) 社會主義之哲學基礎。

(72) 如何評判小說之美劣。

(73) 尼采思想。

(74) 德意法俄之近代歌劇。

(75) 奏樂之指導。

(76) 知人與待人。

三十二 柏林南區

(77) 數學入門。

(78) 題目同上。

(79) 題目同上。

(80) 中古與近代之人類及經濟。

(81) 基督教之成立與歐洲中古精神文化。

(82) 販賣界。

(83) 立憲國家之選舉權利。

(84) 馬克新經濟制度入門。

(85) 新建築與新住所。

(86) 樂理初階。

(87) 聽樂，了解音樂，以及音樂家生活。

(88) 現代文化。

(89) 對於人類表示之了解。(觀相學)

(90) 品性心理學。



(91) 果有所謂靈力乎？

(92) 關於青年及其父母之問題。

(93) 言語表示之藝術。

(三十二) 特別實習班

(94) 近代金錢來往之算法。

(95) 從數學中選出幾項題目。

(96) 顯微鏡實驗動物學。

(97) 顯微鏡實驗植物學。

(98) 本國動植物。

(99) 馬克斯之資本論。

(100) 語言心理學。

(101) 關於生物學行旅之考察。

- (102) 關於本國動植物之星期日旅行考察。
- (103) 地質學高級班。
- (104) 關於鄉土常識之旅行。
- (105) 模倣自然界之繪畫練習。
- (106) 本校唱歌班。
- (107) 德文班。
- (108) 算學班。
- (109) 地理班。
- (110) 圖畫班。
- (111) 速記班。
- (112) 語言班。

(甲) 英文

各國成人教育概況 第一輯

(乙) 法文

(丙) 西班牙文

(丁) 瑞典文

(戊) 俄文

以上一百一十二種，即係柏林民衆大學今年秋季之講演目錄。其中關於政治經濟社會問題之題目，似較上述(壹)(貳)兩校爲多。該校雖然標榜「超黨派」，但所帶左派色彩，却甚濃厚。此無他，現在德國政權本係在左黨手中，故也。

#### 第四章 民衆大學講習班之效果

柏林方面辦理民衆大學講習班之人，曾有一次，發出傳單徵詢聽衆對於講習班之意見。其後填寫答案者，共有七百八十一人。茲選錄若干，以見該班所收效果爲何如。

一位書賈之答：「余對於各種學識，在前此國民學校期間，僅僅膚淺涉歷，其結果使余對於職務不能勝任愉快；而現在則此項學識範圍，大爲擴充。」



一位木匠婦人之答案：『教育實爲人人所必需；余不願余之智識，過於退居余夫之下。』  
一位技師之答案：『所講演之問題，爲余前此絲毫不能了解，絲毫不感興趣；現在則與會十分濃厚。而且聽講時間，常爲余生平最樂之際。』

一位私家女教習之答案：『余之普通智識，經此講演之後，特別深入一層；範圍亦較前此擴充。余之從事哲學問題研究，以及對於文學美術之了解，遂使余覺得：對於人生，須在千仞高岡之上，加以觀察。（縱然我自己不免有時仍從此種高岡之上，一個筋斗栽下來。）』

一位女賬房之答案：『余之興趣範圍，大爲擴充。無論旅行或讀書，從此皆另有一番興趣。余之判斷能力，亦大大增進。余現在感覺許多有生之樂。』

一位商人之答案：『此項講演，使余從愚昧無能以及拜金主義中，獲得解放。並使余得有美術鑒賞之樂。其結果竟使余發生一種自己從事美術創作之慾。』

一位疾病保險公司職員之答案：『此項講習班，使余得以知悉許多人類文化大問題。並使余直入美術文學之宮。此外，對於現代社會組織之良惡，亦有相當認識。余現在覺得人生可

貴。關於近代各種社會問題，余現刻亦自有見解復不隨流俗。」

一位鐵匠助手之答案：「余因加入講習班之故，使余普通智識大爲增長。余與廠中同事討論問題，常自覺有一日之長。」

一位女眼房之答案：「余現在始知生活之道。」

一位電報局女職員之答案：「余現在始知有生之樂。」

一位婦人之答案：「余現在幾乎對於各種關於學術之談話，皆能聽懂或參加。」

一位女音樂教習之答案：「凡余之學生，曾經進過講習班者皆能使余教授之時，節省許多勞力。」

一位婦人之答案：「余因此獲得關於余之家庭以及余之身體的最好建議。並由此使余之子，得成一位精神身體皆極健全之人。」

一位商店女職員之答案：「余因此種講演之故，使余此後閱書，特別深入；並使余深感工作之樂。余之職務本最吃力。但每遇演講期間，均能使余精神立刻復元。」



# 德國民衆圖書館

王光祈

## 第一章 德國民衆圖書館之歷史及統計。

德國之有「民衆圖書館」係以一四五〇年呂地方所辦之通俗圖書館爲最早。但真正合乎近代「民衆圖書館」精神者，則當以大學教授Palmer所促成之柏林「民衆圖書館」爲始。該教授嘗因事到美國遊歷，察見該國「民衆圖書館」影響於國民教育者之重大；因而歸德之後，遂於一八四一年，先行建設一種「科學講演會」，爲籌款地步。不到數年之後，該會收入款項，除一切開銷外，尙存一萬八千馬克。該會乃以此款移交柏林市府，作爲建置「民衆圖書館」之用。計自一八五〇年至一八五六年之間，先後成立五所，到了一八六〇年每年閱書人數，卽已增至四千左右。

在德國「民衆圖書館」運動中，另開一個新紀元者，當爲「道德文化協會」之積極活動。該



會係於一八九二年，由美傳到德國。其宗旨係仿照英美模範，在德創設自由圖書館。並主張每個大城之中均當組織一所，任人閱覽，毫不收費。至此項圖書館之所有權，或屬於該城市府，或屬於特爲此事所組之圖書館協會。購置書籍，應不以政治宗教成見爲左右，云云。因該會積極活動之故，德國各城市皆先後設立此項自由圖書館。其經費或出自地方公款，或係由私人捐助。（私人所捐款項，在一城之中，其數有達至數十萬馬克以上者。）每年閱書人數，統計起來，亦遠在各種科學圖書館之上。專以柏林一處而論，每年借出之書即已有一百五十萬本以上；茲將『德國民衆圖書館』一九二六年藏書數目，讀者數目，以及是年借出書籍之數目，抄錄如左。（表中所列，只就規模較大之圖書館而言。）

地名	藏書數目(本數)	來閱人數	借出書籍之數
Anchee	一五〇〇〇〇	二〇〇〇	一二四〇二
Altona	一五〇〇〇	?	九二六二六
Angsburg	一六一〇〇	二九六八	四九八一

Barmen	五四〇四三	二九九九	六二六九〇
Berlin	五九九四一三	六二八五九	一五九六八四六
Bochum	三八七四〇	三二九一	一〇〇八〇九
Braunschweig	二〇二七九	二四七六	四一九〇六
Bremen	三六七九八	五八八八	一〇三四〇九
Breslau	一一二二九三	三三二二三三	四七五九四八
Cassel	一一五〇〇	?	六六二三一
Chemnitz	二四二二八	三九六三	七三七六三
Greifeld	二六七七七	二四五七	五八五一八
Dortmund	二〇〇〇〇〇	二四四三	五八五六〇
Dresden	八八四〇九	一〇九六七	二七三八四三
Dalsburg	八四七四三	四一三九	九九〇一四

Dusseldorf	九一八九七	一九九四二	三二八八〇三
Elberfeld	七四〇六八	二八九一	六七六五八
Erfurt	二〇〇〇〇	二一〇九	七三九四六
Bissen	二五一八六〇	一九七二五	六〇一六五一
Frankfurt A.M.	五四八四〇	七五〇〇	二一八一五一
Gelsenkirchen	一九六三二	六四二八	五九五一七
Helle	一〇一三〇	一一四六	一七一八三
Hamburg	一四五六三〇	三七二九〇	九四七四二一
Hannover	一一五〇〇	二〇〇〇	四九四八七
Kiel	二二九一九	三三三〇	四八八七三
Koln	六八三六一	一三四三八	二四六三五五
Königsberg	一七二二七	三四九〇	九一四三七



Leipzig	六三〇〇〇	一六九六五	一四七五二
Lubeck	二六〇〇〇	四六二三	九〇〇〇〇
Magdeburg	六〇四四二	五〇〇〇	一九八六四八
Mainz	二七〇〇〇〇	三九六四	七一二五六
Manheim	三〇二五五	三五四三	一一二九〇〇
Munche	一〇三八五一	一〇二二四	三〇八二四六
Nurnberg	二七〇〇〇	七九九一	一二五六九七
Oberhausen	六四九九	二〇八九	四二八一五
Saarbrucken	五〇〇〇〇	三〇〇〇	六三三五五
Stettin	二七九五	五六四八	一三一六九一
Stuttgart	四一五二〇	二七〇〇	一〇一三六八
Wiesbaden	三二五四八	一七六五	一〇〇一四四

以上係就「民衆圖書館」而言。至於各種通俗閱覽所，每年來閱人數，爲數亦復甚巨。專就柏林一處而論，卽有五十萬人以上。茲將德國各大城中之通俗閱覽所數目，來閱人數，以及各所所藏之報章雜誌數目，抄錄如下。（據一九二四年統計。）

地名	該城共設幾所	來閱人數	所藏報章雜誌
Berlin	三八	五〇一四〇七	?
Hamburg	二	三六四六九	一四二
Koeln	八	一二三四二八	二三三三
Munachen	?	(每日)九八〇	三三〇
Dresden	?	一一九二五一	三九〇
Breslau	五	一〇一六九四	五五〇
Essen	一	一〇〇八一三	九四
Frankfurt A.M.	二	一三六四一八	四〇四

Dusseldorf	六	七二八三三	一六八
Hannover	一	四七三二〇	八九
Nurnberg	?	一二四二四〇	三〇〇
Ohernnitz	二	三三八三二	七七
Konigsberg	三	五六二七〇	六九
Duisburg	?	三三一八九	?
Mannheim	?	五三二三一	九
Kiel	一	三八八五〇	一一三
Gelsenkirchen	一	三一七〇八	二九
Barren	一	四九四八一	一〇三
Altona	一	二四八三五	一五〇
Cassel	三	一二九八七	四九

各國成人教育概況 第一輯



Elberfeld	—	三三二〇〇〇	一二九
Augsburg	—	四二二三七四	一一八
Bochum	—	五六六四一	一五〇
Brunschweig	—	七三五四五	二九六
Karlsruhe	—	一九六六五	四九
Erfurt	?	一一八一四	六〇
Mulheim	—	二二四一六	四二
Hamdorn	—	?	三三
Lubeck	—	五二二五七	一〇七
Planen	—	(七二四)	四二
Mainz	—	五〇八二〇	三〇
Munster	—	一五八五五	二九

## 第二章 德國民衆圖書館之目的及方法

「民衆圖書館」與其他科學圖書館不同之點，即前者係爲中下流社會而設，後者係爲智識階級而設。因此，「民衆圖書館」之目的：第一，在提高一般人民之文學美術思想，以及道德觀念。第二，在使居民得有優適消遣光陰之處，以免流於下等娛樂及放蕩。第三，在促進各地之生產能力。（譬如該地爲紡織業最盛之區，則在該地「民衆圖書館」中，多置紡織專門書籍之類。）德國「民衆圖書館」當局，因欲適應當地人民需要之故，曾設法調查該地居民最喜閱讀之書，尤其是工人家藏書籍。其結果在Düsseldorf地方，八十七個工人家庭之中，計有十六個家庭毫無一本書籍；其餘七十一個家庭所藏書籍，則約有下列各種：

書籍種類

藏有此項書籍者共有若干家

自然科學

二十八家

各國成人教育概況 第一輯

一八九

衛生學	四十五家
工業	十六家
反對宗教之印刷品	八家
法律	四十一家
政治	六十三家
國民經濟	九家
歷史	三十二家
地理	四家
字典	二十四家
外國語言字典	六家
文學及音樂書籍	五十二家
小說	十六家



照上列一表觀之，以藏有政治書籍者為最多。其次則為文學音樂作品，再其次則為衛生學書籍。

此外，柏林大學「自由學生會」辦有工人補習班一種；曾由主持之人，將該班學生之私有書籍，加以調查。其結果，三百五十個學生之中，計有六十五人，毫無一本藏書；其餘學生所藏書籍之種類，則如有下列一表。（按此項工人補習班之學生，以屬於社會民主黨者為最多。）

(甲)關於文學者

作者姓名或書名

藏有此項書籍者之學生數目

Schiller

一一九

Goethe

五四

Heine

四九

Baier

三二

Korner

三三

Shakespeare

一八

Freiligrath

一七

Hanff

一五

Grillparzer

二三

Chamisso

二二

Lessing

一〇

Ibsen

九

Dhland

七

[Tolstoj

七

Zola

七

Lenar	六
Hebbel	五
Wiesbadener Volksbuch	五
(2) 關於普通學術者：	
Konversationslexikon	二八
Platen, Naturheilkunde	二八
Rosenow, Widel der Pfaffenherrschaft.	二八
Stadthagen, Arbeiterrecht.	三三
Mahrenbrecher, Hehenzollerlegende.	三三
Bebel, Die Frau und der Sozialismus.	一六
Bommeti	二四
Blos, Französische Revolution.	一四



- |  |    |
|--|----|
| Langkavel.                                   | 一三 |
| K. Marx.                                     | 一三 |
| Darwin.                                      | 九  |
| Weltall und Menschheit.                      | 九  |
| Kohler, Welterschöpfung u. Untergang         | 九  |
| Buch der Erfindungen.                        | 九  |
| Bürgerliches Gesetzbuch.                     | 八  |
| Lassalle.                                    | 八  |
| Hackel.                                      | 八  |
| Bibliothek der Unterhaltung und des Wissens. | 八  |
| Orrvin.                                      | 七  |
| Wendwörterbuch.                              | 七  |

德國「民衆圖書館」當局，既已查出各地居民需要的書籍之程度與種類，於是館中購備書籍，亦以適應此項需要爲準。除此之外，更於「民衆圖書館」之內，附設「兒童圖書」，以發展青年教育。同時，又與其他各大圖書館如「科學圖書館」「大學圖書館」之類，聯絡，可以隨時向彼等借書，以備「民衆圖書館」中閱書人士有志深造者之用。於是，所有德國各地藏書數千萬部，一般民衆從此皆有享用之權矣。

## 柏林國立各博物館之組織

王光祈

### 第一章 博物館與民衆教育之關係

歐洲自第十九世紀以來，最高文化機關有三：一曰大學，二曰國家學會，三曰博物館。

「大學」之發源，係在歐洲中古時代。（西歷紀元後第十二世紀。）其中組織，包含一切學科，所以稱之爲 *Universitas*。（此係拉丁文，德名，*Universität*，法名 *Université*，英名 *University*）。換言之，即「包羅萬有」之意。此種「包羅萬有主義」正與當時教皇及君主之「大一統思想」相合，故吾人可以稱之爲「帝制思想的產品。」

「國家學會」係成立於歐洲貴族制度發達時代。（西歷紀元後第十五世紀。）故其組織，係在網羅科學美術傑出人才，組成國家最高講學機關。（按德文 *Academia*，法文 *Académie*，英文 *Academy*，皆係由希臘文 *Academos* 一字變化而出。所謂 *Academos* 者，即希臘大哲柏拉圖講學之地也。）因此，吾人可以稱此「少數天才講學之國家學會」爲「貴族思想的產品」。



『博物館』一字，德文英文皆稱爲Museum，法文則稱爲Musée。係由希臘文Museum一字引申而出。所謂Museum者，係希臘『科學美術之女神。』因此，凡陳列科學美術作品之處，皆稱爲Museum，所以娛此女神也。自法蘭西大革命以來，昔日歐洲王侯私藏之名物，至是公諸民衆，任人遊覽。雖不名一錢之窮措大，未嘗學問之勞動家，皆有一飽眼福之機會。（按德國博物館，每星期之中，必有三四日，不取門費，任人瞻覽。）換言之，毫無階級觀念，深解『與人同樂』之理，故吾人可以稱之爲『民主主義的產品』。

歐洲各大博物館之基礎，當以『文化復興時代』各國王侯私家收藏爲起點。到了十七十八兩世紀之時，此種『收藏室』遂與演戲台。音樂院，體育室，動物園，植物園各種，同爲構成各處王侯府第主要部分之一。彼等當時既爲政治文化兩種勢力之中心，故世界名物，皆紛紛集於彼等手中。自法蘭西大革命以後，王侯勢力既爲民衆勢力所打倒，於是彼等昔日規模宏大之府第，一一解體，所有其中各部分，如『收藏室』『動物園』之類，皆各自獨立，成爲一種特別機關，公諸民衆，此正與現在北京各王府『大行拍賣』之情形相同。不過北京各王府之

收藏，在事實上，遠不及歐洲王侯收藏之富。並且北京王府拍賣，所有貴重物品，多落外人之手，而歐洲王侯府第收藏，則幾乎全部皆入地方公共機關，因而民衆得有賞識機會。此則彼此相異之點，至爲可歎者也。

歐洲各國王侯府第收藏，既入地方公共機關之手，於是依照新法，參酌舊制，一律改建成爲偉大陳列之所，以適於民衆參觀之用。其中惟英國一國，因其政治變革，不及歐陸各國驟烈之故，其王室收藏得以保存舊觀，一直至於今日。

在歐洲陸各國之中，因其文化中心『集』『散』不同之故，博物館之發展情形，亦復彼此互異。譬如法國文化中心點，向爲首都巴黎；故法國博物館，亦以巴黎爲最盛。反之，德意兩國文化勢力，素不集中；故博物館之發達情形，亦是各省並駕齊驅，誰不讓誰。

前文曾言：『博物館』之性質，既以『民主主義』爲根據，迥與『大學』及『國家學會』不同；因而博物館之組織及陳列，亦以『如何能使民衆了解』爲首務。茲略舉德國各博物館中，關於此項之設備數種如下。



(一)說明書 每個博物館中，皆印有『說明書』數種。其精詳者，更于說明之外，尙附以若干圖畫，並略取印刷之費。其簡單者，則僅將館中最重要之陳列品，加以說明；（此項說明書多不取資；）同時並於該項陳列品之旁，加以特別記號。（譬如柏林『原始人類陳列室』中，常將此項重要陳列之玻璃箱上，貼一四方紅紙爲記。）蓋每個博物館中，其陳列品往往疊千疊萬，若不特別提出，則觀者大有望洋興歎應接不暇之勢。因此，『說明書』中，於說明各項陳列之外，往往更向閱者提出建議，略謂：『假如閣下有暇常來參觀，則請于第一次參觀某室，第二次再參觀某室，第三次第四次再參觀某室。假如閣下無暇，則請先觀某某室中之某某陳列，』云云。

(二)指導員 (甲)每個博物館中，大都設有專門指導員，引領參觀，並解說一切。此項『指導員』，或者業已包含『門票費』之中；或者另須購買『指導票』一張，始能參加。大約每次參加『此項指導』之人，以二十人左右爲限。因爲許多陳列室地方甚小，不能容納多人；而且聽衆太多，亦不便於講演瞻觀故也。(乙)每逢博物館『免購門票』之日，（大約每星期中有



三四日免購門票。(常)常有各中小學校生，結隊前來參觀。(每隊亦只有一二十人左右；當然不能全校學生均來，以免妨害他人參觀。)即由本校教師加以指導講演。(丙)各地私立「民衆大學」，(按德國「民衆大學」，多係私立性質，)常設有「博物館參觀團」；亦是結隊往觀，由該大學派員指導講解，而且爲有秩序的指導。譬如第一星期研究某派作品，第二星期又研究其他一派作品，之類。因此，業已脫離中小學校之成年人，亦常有指導講解機會。(丁)專門以上之學校，亦多與博物館有聯絡，利用該館爲師徒講學之地。此項(大學教授指導)，當然比較其他一切「普通指導」爲高深精細。著者於上學期之時，曾在「柏林大學」美術史教授指導之下參觀意大利繪畫。其結果整個學期，(每時期一點鐘。)所講解者僅限於意大利繪畫中之一派而已。(戊)各個博物館中，除常設指導員外，並隨時敦請著名學者指導，(當然每次只限於一派)，先期懸牌，公布日期時間題目。凡參加此項指導者，亦須另自納費。(己)除上述各種指導外，尚有若干落魄之專門家，每日徘徊於博物館之旁，見有外地參觀之人來此，往往上前脫帽致敬，叩問「先生需人指導否？」如願受其指導者，當然必須破費一二，以惠此

窮而無告之寒酸。上述(甲)(乙)(丙)(丁)(戊)(己)六種指導之中，除(甲)種外，星期日往往禁止指導。蓋德國各博物館，星期日多係免購門票，遊人極衆，所以禁止指導，以免妨害他人參觀故也。

(三)講演室 上述臨時指導，當然可使參觀之人，得到相當了解。但有許多美術或科學作品，非具有相當智識，只靠臨時指導，仍不能盡量了解。專門以上之學校與「民衆大學」，雖設有相當班次講演，以作參觀之預備；而不在此項學校之人，終覺獲得此種智識之機會太少。因此之故，各博物館中，皆附設講演室。並先期懸牌布告，講演時期及題目。務使一般民衆興趣，集中「求知」之慾，以減少其他不正當娛樂。尤其重要者，從此可使一般中小學校教師，得着研究機會；以便該教師等將來帶領學生參觀時，亦有相當「指導能力。」

德國各博物館中，既有上述(一)說明書(二)指導員(三)講演室三種設備，於是博物館遂成爲民衆教育之重要機關，與「大學」及「國家學會」之僅僅屬於少數人士者，大相懸殊矣。

## 第三章 柏林各博物館之設施

各國成人教育概況 第一輯



著者上文曾言，德國文化中心，係散居各城，非如法國文化中心之集中首都巴黎。故研究德國博物館設施，非遍往各城調查不可。但著者到德十年，便有八年在柏林，因而對於柏林各博物館情形，較爲熟悉。故現在先將柏林各博物館組織，分述如下，以作研究各地博物館組織之一例。

(一) 美術博物館九種

1. 古物博物館 柏林古物陳列所，共有兩處，一曰「舊博物館」，二曰「新博物館」。但彼此相隔，只有一街；而且臨街之上，築有「橫樓」以通兩館。故遊覽者或「舊博物館」之門進去，或從「新博物館」之門進去，均可；只買一次門票，（價值半馬克，合華幣三角，）便可參觀新舊兩館。每日由上午九時至下午三時，爲參觀時間。每星期共二日，（星期日，星期二，星期五，）不收門費，任人游覽。（星期一閉門，以備館員休息。）參觀之人，如帶手杖雨傘皮包等件必須先行交與門房保管，給一銅牌號碼爲記，並不納費。

(甲)「舊博物館」 吾人每遊歐洲都市，其中建築最能引起吾人注意者，約有五種；即



(I) 教堂，(II) 博物館，(III) 戲園，(IV) 市政廳，(V) 圖書館，是也。而且「建築美術」，在五種美術之中，(西洋人普通所謂美術，係指 a. 建築 b. 雕刻，c. 繪畫，d. 音樂，e. 詩歌，五種而言。其中 a. b. c. 三種，為「空間」的美術，「視」的美術。d. e. 兩種，為「時間」的美術，「聽」的美術)，最為「民衆化」。換言之，吾人若欲領略雕刻繪畫音樂詩歌之美，非先具有幾分「美術陶養」不可。而建築則不然；雖平素毫無美術修養之人，亦無不為其「莊嚴之美」或「秀麗之美」所動。因此之故，建築美術之影響一國人民精神，至為深大。柏林「舊博物館」，係由德國大建築家 Ortlieb 所建。(係一八二四年興工，至一八二八年落成)。館之開期，則在一八三一年。除南德意志門 輿 博物館建築外，該館為德國最早之博物館建築。我們知道，西洋在十八十九世紀之交，所謂「新古典派」者，曾盛行一時。「新古典派」者，係對「文藝復興時代之古典派」而言。蓋文藝復興時代，各種建築亦係以「復古」為志；但所「復」者，多係「羅馬時代之古」，而非「希臘時代之古」。到了十八十九世紀之交，一般「新古典派」，則直以「恢復希臘之古」為其職志；因自稱為「新古典派」，以別於「文藝復興時代之舊古典派」。換言

之，「新古典派」所復者，實比「舊古典派」所復者爲古。此正如吾國清代漢學家，「今文派」所講者，反此「古文派」所講者爲古，是也。讀者幸勿爲新舊今古等字所誤，爲要。

德國大建築家 Schinkel，卽爲「新古典派」代表之一。故其所建築之「舊博物館」亦係以希臘建築爲主要模範。（其中亦有若干部分，係採羅馬式建築法。）前列圖中所示（請參看卷首所印「舊博物館。」）卽爲該博物館之大門。石階上面，排列十八根「依翁式」石柱；莊嚴貞靜，令人一掃凡俗之念，頓安身處繁華都市之中（按希臘建築，共有三式：一曰都爾式，二曰依翁式，三曰可林提式，其最重要之區別，卽在其柱尖構造形式，彼此全不相同。）

該館內部建築，計分兩層。其中陳列，皆係希臘羅馬時代之美術作品。吾人既登石梯（請參看後面「樓下陳列」一圖。）穿過石柱之後，便到該館大門。入門之後，先到一個圓形大廳，覆以玻璃圓頂，周圍遍列希臘羅馬雕刻。直穿大廳而去，則達館內第Ⅴ室。其中所陳，均係希臘紀元前第四世紀時之雕刻。從此向左而行，則到第Ⅳ室，所陳列者爲希臘紀元前第五世紀之雕刻。再從此室轉入第Ⅲ室，是爲愛脫爾利亞民族之美術作品。所謂愛脫爾利亞人者，



係意大利土著人民，紀元前二八三年爲羅馬所征服者也。再由此室轉入第Ⅱ室，是爲希臘紀元前第六世紀雕刻陳列之處。復從此室轉入第Ⅰ室，是爲碑文藏儲之所。更由此室依然回到第Ⅴ室內；此室吾人既於初來之時即已看過，現在可向右而行，直達第Ⅴ室內；其中所陳，爲羅馬時代之雕刻。院中有天井二處，以通光線。（按即圖中之□○□）。故陳列各品，雖在樓下，亦無光線不足之虞。現在樓下既已看完，便可上樓參觀（請參閱後面「樓上陳列」一圖）登梯之後，先到第1.室，列有銅像數尊。從此向左而行，則先到第9.室，是爲希臘陶器陳列之所，若由第1.室向右而行，則先到第2.室，是爲羅馬時代盔冑陳列之處。由此轉入第3.室，則爲古銅鑄像陳列之地。再從此轉入第4.室，是爲希臘羅馬金銀美術作品展覽之所。若欲到第5.室，則仍須先行回到第3.室，然後再由該室轉到第5.室，是爲收藏家 Gades 所藏古代金銀玻璃陶器等美術作品。該氏於一九一二年，將所藏贈與該館，現在特由該館另立一室以紀念之。再由此室轉入第6.室，是爲希臘羅馬古銅器具陳列之地。再進則爲第7.室，所列多係希臘羅馬玻璃美術作品。其餘第8.室第10.室等等，現在尙未開放。圖中一角有 Direction



桂林國立各博物館之組織

三〇六

字樣者，是爲該館董事室。（樓下一圖亦然。）圖中第1.室旁，繪有符號「↓」之處，卽是該館與「新博物館」相通之路；換言之，卽上文所謂臨街「橫樓」是也。



(乙)「新博物館」係由建築家 Snijder，於一八四三年到一八五五年之間築成。計分三層，下層所藏，皆係埃及古物。其中共分十餘室，並蓋有埃及廟殿一座。入其中者，頓覺身爲義皇以上之人。不但關於五六千年前埃及之日常用物，館中收藏甚多；甚至於五六千年前之一花一葉，（從木乃伊身旁掘得），亦復保存不少。吾人平居自命爲世界最古文明民族，而在實際上，則中國所謂「黃帝」也者，即依據一般古代典籍所揣擬，亦只有四千六百年之久，尙幼於埃及者一二千年！而况中國黃帝時代之物，吾人至今猶一無所見，足以證明黃帝時代史實乎。故吾人一入埃及博物館之後，常自覺中華民族，實爲「後生小子」，不復再以「老大」驕人矣。

中層所藏，則爲古代希臘墨蹟，（約在西歷紀元前第五世紀左右，換言之，約在吾國孔子時代）埃及碑文，以及希臘古瓶等物。上層所藏，則爲銅印，石印，木印之畫張；多至三十萬種以上，皆係古代美術家之作品。並闢有精室數間。專供研究此種畫張之人利用。凡欲研究某種畫張者，可將號數告知館員，然後該員再從櫃中取出以授閱者，最爲便利。



此外尚有所謂 Pergamon 陳列室者，係一八七八年至一八八〇年之間，由德國政府出資，在小亞細亞 Pergamon 地方，所掘得之各種希臘雕刻。按希臘自亞歷山大帝國以後，美術中心已不在本國境內，而在希臘殖民地 Pergamon 方面。因此，德國此種發現，頗為希世之珍云。

2. 「非力德里徐皇帝博物館」 德文原名為 Das Kaiser-Friedrich-Museum。係用以紀念德皇非力德里徐者，蓋此項建築係由該皇動議，但實行建築，却在德皇威廉第二執政之際。

自一八九七年至一九〇三年之間，由建築家 St. S. 仿照意大利「巴魯克式」所築成。所謂「巴魯克式」者，係歐洲十七十八兩世紀之建築風尚。（按法國方面稱為路易十四式。）以富麗宏壯為志，尤其是注重「動」之美。（譬如建築形式，多取曲線，而避免直線之類；）正與希臘建築之注重莊嚴貞潔，以「靜」為美者相反。（請參觀卷首所印「非力德里徐皇帝博物館」圖。）

館中所陳各種雕刻繪畫作品，係自基督教流行之初期起，至一八〇〇年左右止。（惟錢幣陳列，則兼及古代希臘羅馬）因此之故，我們看了上述「古物博物館」之後，隨即繼之以「非

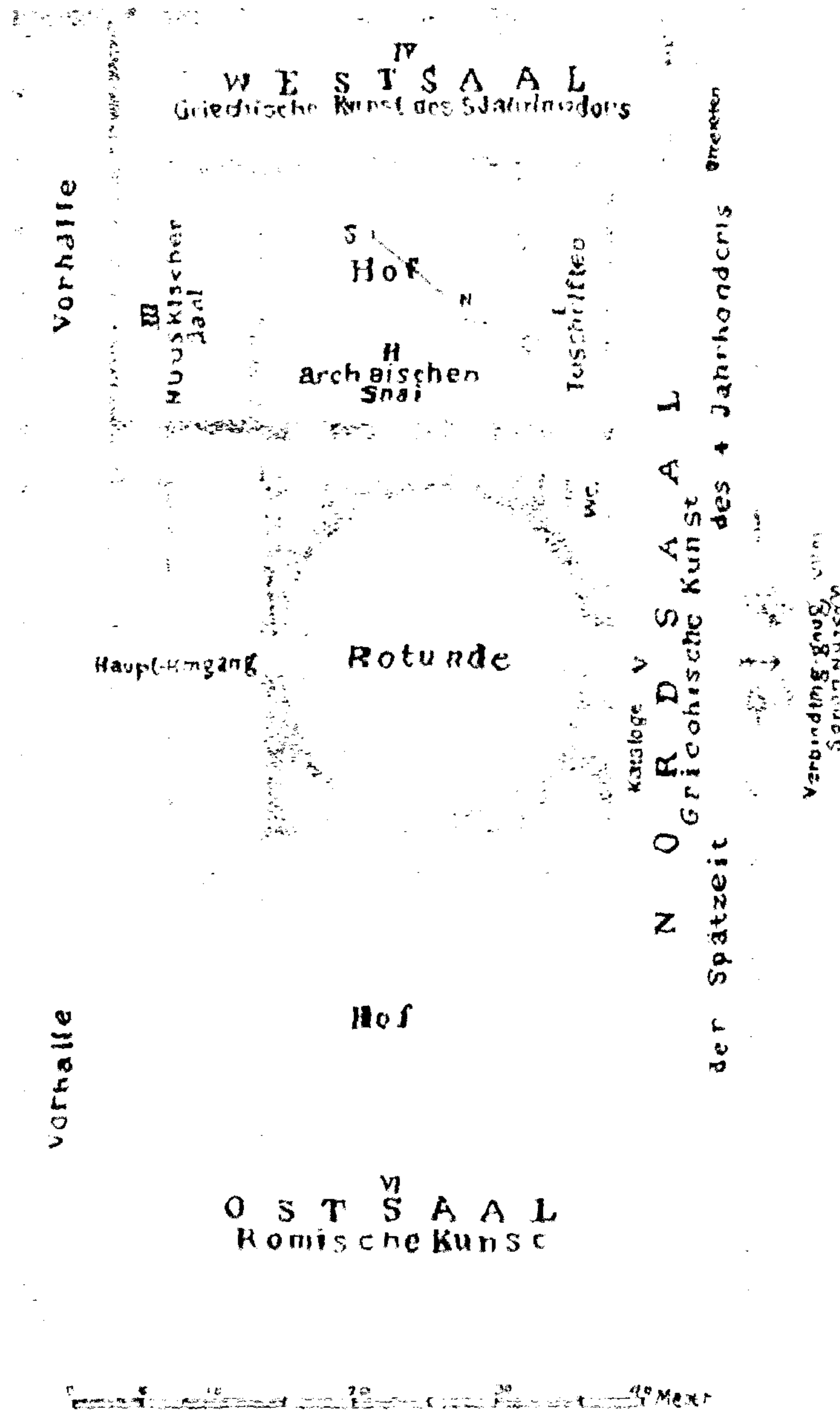
「力德里徐皇帝博物館」，則年代相接，有條不紊。該館參觀時間，亦係由上午九時至下午三時。每星期亦有三日，（星期日，星期二，星期六，）不收門費，任人遊覽。（其餘各日，亦祇收門票費半馬克。）星期二，則閉門，以便館員休息。柏林各大博物館，關於「賣票日」「免票日」「閉門日」以及「票費價值」，常彙印成表懸諸各館門首。各學校之內，亦常有此表，懸於壁間。因此，吾人只將表上一看，便知今日那處博物館可免票，那處博物館須買票，那處博物館係閉門。而且各館免票買票閉門日期，皆分配得十分均勻。譬如上述「古物博物館」，係星期二星期五兩日免票，而「非力德里徐皇帝博物館」則係星期二星期六兩日免票。（按星期日，各博物館多免費，故此處置而不論）。此外，前者係星期一閉門，後者則係星期二閉門，分配何等均勻！推及其他各博物館，亦無不如是。因此之故，吾人每日皆有數處免票機會，以資遊覽。而且柏林各大博物館，除一二例外，大都聚集於一區之內。吾人更可以出了此館，又進彼館，看個「不亦樂乎！」不過在事實上，此種辦法，却是不易實行。因為每個博物館之中，陳列數目，盈千累萬；上樓下梯，跑個不休；每看完一個博物館之後，無

異在上海「繞了十幾個圈子，」那有精神再逛第二個博物館，只好回家睡覺，吃麵包，大休其息。

「非方德里徐皇帝博物館」，因地勢之關係，其建築形式，為一種三角形，圖中圓式建築，即為其大門正面，柏林城內運河，即由大門之前分為兩支，向其左右兩邊分流而去。故該館大門，恰在「半島」尖頭，為劃分運河之點。因此柏林人士常呼該地為「博物館島」。該館係分樓上樓下兩層。樓下所列多係雕刻泉幣建築。樓上所陳，則多為繪畫，茲將樓上樓下各室之圖，繪錄如下。

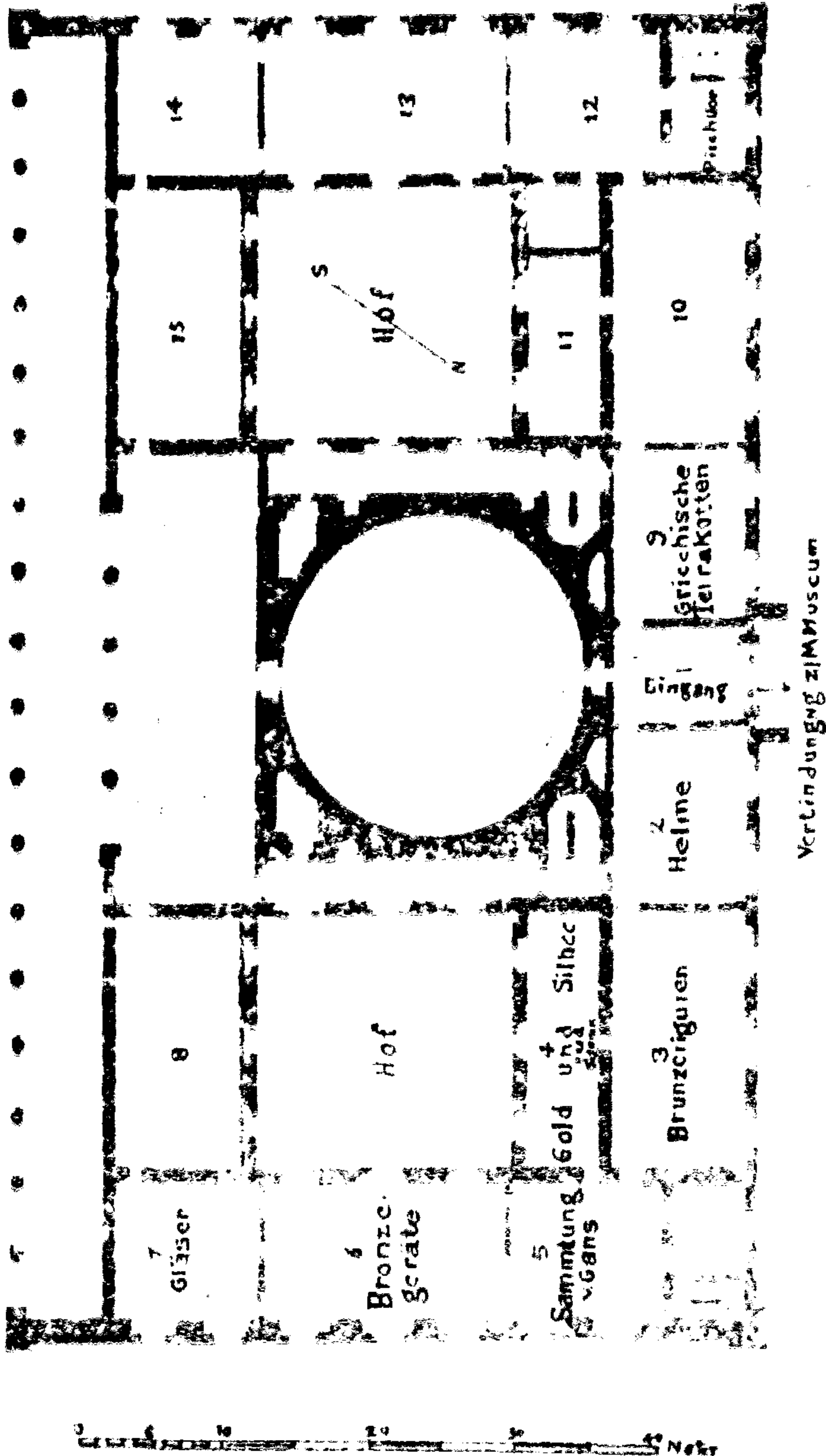


梯石



Altes Museum, mittleres Geschoss  
Skulpturen-Galerie

樓下陳列室之圖



樓上陳列室之圖

樓下各室次序：

第1.室，入大門 (Entrance) 之後，先到第1.室；室內除大銅像一尊之外，旁邊備有櫃臺，販賣館中所藏各種名作之照片。

第2.室，為該館新購之德國古畫古雕刻。

第3.室，係依照第十六世紀意大利教堂 (Basilica) 堂內形式建築。其中陳列，皆為文藝復興時代之雕刻繪畫。

第4.室，哥普特人 (Kopte) 及回教徒之織品與陶器。

第5.室。哥普特人之雕刻。

第6.室及第7.室，意大利及君士坦丁方面耶教初興與中古開始時代之雕刻。

第8.，意大利室之『哥體克式』 (Gothic) 雕刻。

第9.室，回教徒之雕刻地氈工藝作品。(按即波斯亞拉伯之美術品。)

第10室，係收藏家 W. Saffo 所藏之回教美術作品，借與該館陳列，故特為之另闢一室。



第11室及第12室，係宮門一座，得自死海之濱，爲紀元後第八世紀遺物。由蘇丹 Abdul Ha  
且運來，贈與德皇威廉第二。此項宮門係用石建成，極其偉大；並有精美雕刻，爲其裝  
飾。

第13室及第14室，爲德國雕刻之膏像

第15室及第16室，爲泉幣陳列之所。共有錢幣紙幣等等三十五萬種之多。其中希臘錢幣便佔有  
十萬枚左右，羅馬錢幣約有三萬五千枚，德國錢幣十萬枚。甚至吾國「大明洪武錢鈔」亦  
有一張陳列於其間，係用一個中國雕花黑木鏡框裝置。據其註語，此項錢鈔，係由德人某  
君贈與該館者。

第17室，意大利雕刻之膏像。

第18室，德國荷蘭之小雕刻品。

第19室，意大利雕刻之膏像。

第20室，德國「晚期哥德克式」，及文藝復興時代之雕刻。

第21室，德國文藝復興時代及該時代以後之小雕刻品。

第22室，德國『巴魯克式』及『入可可式』之雕刻。

第23室，德國『晚期哥體克式』及文藝復興時代之雕刻與繪畫。

第24室，德國『羅曼式』及『哥體克式』之雕刻及繪畫。

第25室，德國雕刻。

第26室，意大利雕刻之膏像。

第27室，第十八世紀之雕刻。

樓上各室次序：

第28室，由大門入館之後，即向左而行，登梯而上，即為第28室。為是意大利第十四世紀繪畫陳列之所。

第29室，意大利北部中部第十五世紀初葉之繪畫及雕刻。

第30室，意大利佛魯冷池地方第十五第十六兩世紀之繪畫。

第81室，意大利美術家Bodini之玻璃陶器繪畫。

第32室，意大利佛魯冷池地方「早期克吐千朵式」Quattrocento之美術。

第33室，意大利古銅美術作品。

第34室，意大利「克吐千朵式」之繪畫與雕刻。

第35室，意大利各種繪畫雕刻小作品。

第36室，意大利古銅美術作品。

第37室，意大利佛魯冷池地方之雕刻與繪畫。

第38室，意大利佛魯冷池地方「晚期克吐千朵式」之繪畫。

第39室，為收藏家C. Bobbi氏所藏之意大利文藝復興時代美術作品。係該氏於一九〇四年贈

與該館者。

第40室，意大利佛魯冷池地方「晚期克吐千朵式」之繪畫。

第41室，意大利北部第十五世紀之繪畫與雕刻。



第42室及第43室，意大利費來底那 Venedig 地方「晚期克吐千朵式」及文藝復興盛時 Bohemia Assandoe 之美術。

第44室，意大利北部第十五世紀之繪畫。

第45室，意大利佛魯冷池地方及意大利北部文藝復興盛時之美術。

第46室，意大利費來底那地方「晚期克吐千朵式」之繪畫。

第47室，意大利費來底那地方第十六世紀之繪畫。

第48室，西班牙之雕刻。

第49室，西班牙畫派。

第50室，法國英國繪畫，以及德國十八世紀之繪雕刻。

第51室，意大利十七十八兩世紀之繪畫雕刻。

第52室，荷蘭繪畫。

第53室，係收藏家 M. B. 所藏之古代名畫，於一九〇四年爲該館所得，現尙聚懸於一室。

柏林國立各博物館之組織

一一六

第54室，荷蘭風景畫，人事畫。

第55室，荷蘭肖像畫，人事畫。

第56室及第57室，荷蘭風景畫，人事畫。

第58室及第59室，荷蘭十七十八兩世紀之繪畫。

第60室，荷蘭德國畫派之小繪畫。

第61室，荷蘭大畫家Rembrandt，及其門徒之作品。

第62室，甫拉門Pieter Bruegel (比利時某族名稱) 畫派之作品。

第63室，甫拉門大畫家Rubens及Dyck之作品。

第64室，意大利大畫家Raphael之畫。

第65室第66室及第67室，德國十五十六兩世紀之名派。

第68室及第69室，荷蘭十五十六兩世紀之名畫家。

第70室，荷蘭十五世紀之名畫家。



第71室，荷蘭十各種名畫。

第72室，荷蘭十五世紀之名畫。

第73室，德國十四十五兩世紀之名畫。

此外尚有亞細亞西部古跡若干，陳於地下室之中。但現在尙未每日開放。就上述七十三室而論，每室之中，常懸掛或陳設名作數十種，類皆希世之寶，往往一幅名畫，價值至數百萬馬克以上。因此，幾乎每室之中，皆有館員看守。（大約每個館員看守二三室，隨時往來稽查，以免被人偷竊或損壞，此種看守之法，各處博物館大體相同。）

2. 『國畫博物館』 上面所述「非力德里徐皇帝博物館」之陳列，皆係古代美術作品，尤以意大利荷蘭德意志三國爲最多。蓋西洋古代繪畫，以意大利荷蘭兩派爲最有名。而德國各種名畫，則又因其屬於本國國粹之故，收集亦復甚多。至於「國畫博物館」之中所陳列者，則皆爲德國十九世紀以來之名畫。但外國作品（如法國名畫之類，）亦復附懸若干於其中，不過爲數甚少，殊無「喧賓奪主」之危耳。



「國畫博物館」之建築，係依照希臘「可林提式」廟子築成。（請參觀卷首所印「國畫博物館」圖。）最初普魯士國王威廉第四本欲建此以爲舉行國家鄭重大典之用。由大建築家 *Schinkel* 製成圖案進呈；但此事未曾實行。迨其後一八六一年，政府方面復有建築「國畫博物館」之議，於是乃由大建築家 *Opfermann* 依據上述圖畫。並加以修改，以便適於陳列之用。計自一八六七年起興工，至一八七六年落成，前後經過十年之久。吾人一入歐境，每見偉大建築，無不驚其雄壯美麗；而不知此項建築歷史，殆無不經過數年以至於數十年之慘淡經營，始有此種成績。其實不但建築如此，即歐洲各種學問各種藝術亦無不如此。吾人每見彼邦大師宿儒之學術精博，令人驚異不已；但一察彼輩「困而學」之情形，却極駭人聽聞，爲吾中國一般「淺嘗輒止」之人所萬想不到者！

圖中前面有一乘馬銅像即爲普魯士國王威廉第四之像，所以紀念該建築之來源也。該像之下，即爲該館大門。（在此圖中，該門爲樹所掩，不能看見。）館之四周，圍以石柱走廊。（按此圖未將走廊攝入。）廊內爲花園，並設有遊人座位以及噴水池塘，全與外面塵囂隔絕。

在柏林各建築中，余最喜此項建築，以其具有「清美閒靜不涉繁華」之態。蓋希臘美之建築卽在其全部組織，有如人身諸種機能，各有其用，缺一不可。若非其他建築之滿身裝飾，爭妍鬪麗者可比也。余每晨到國立圖書館之時，往往因館門未開，爲時尚早之故。（按圖書館係九點鐘開門。）輒先在「國畫博物館」之前，閒坐十分鐘，靜觀該項建築。彷彿如聞荷馬之高歌，拍拉圖之講學，令人塵心，爲之一洗。

該館建築，計有三層。茲將下層中層之各室分配情形，繪列如左。

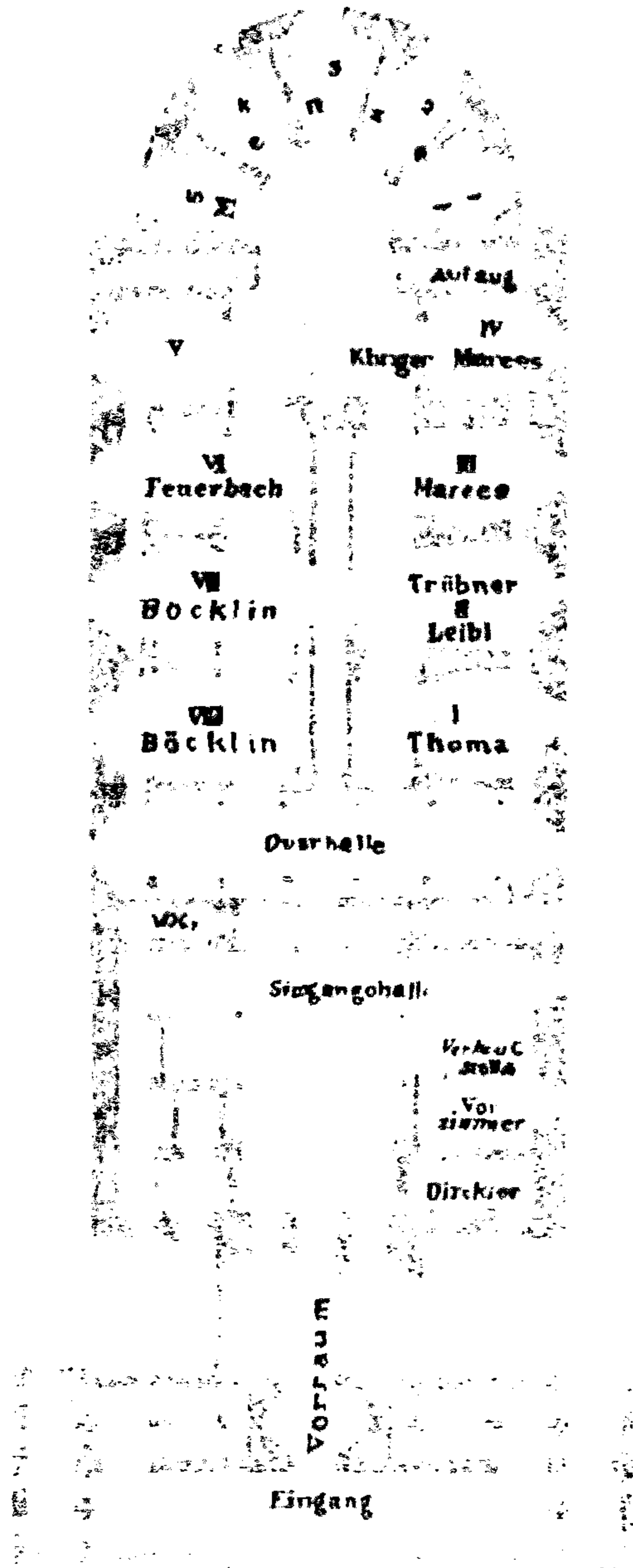
國立各博物館之組織

三三〇



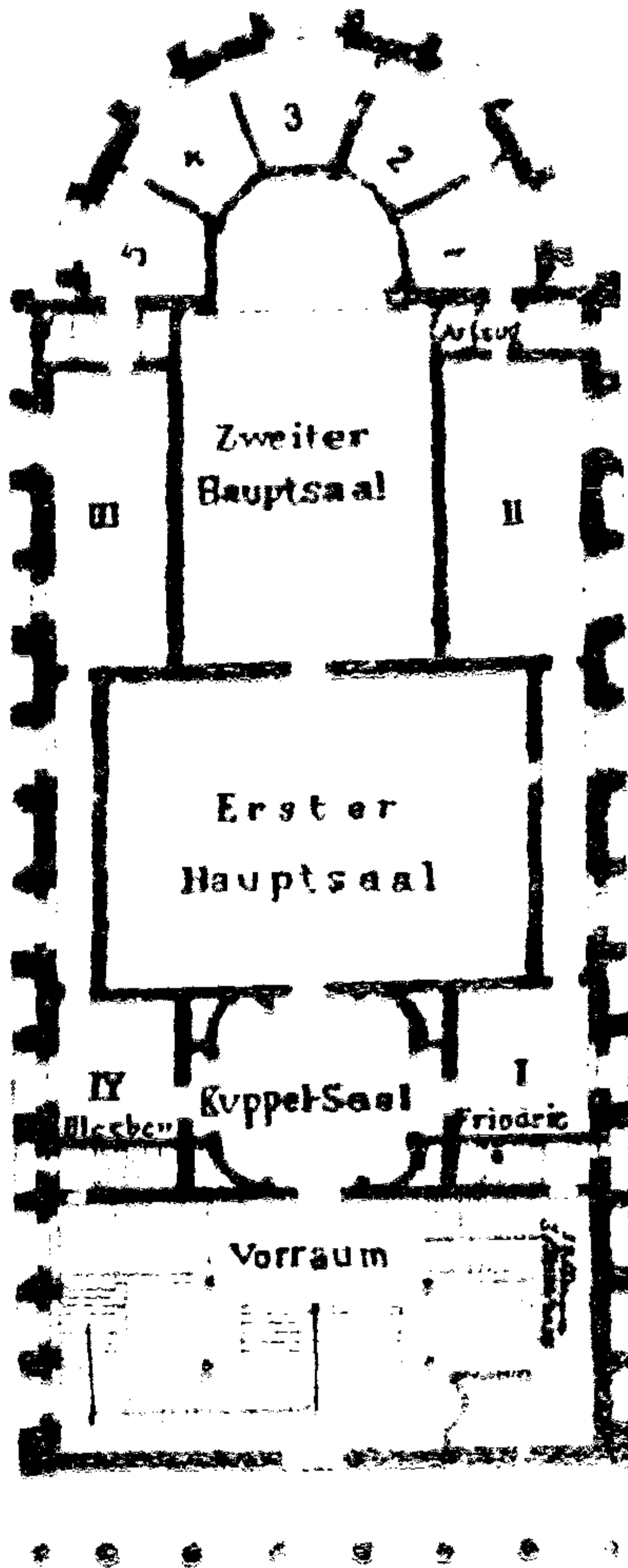
**NATIONAL-GALERIE**  
Erstes Geschoss

下層



**NATIONAL • GALERIE**  
Zweites Geschoss

中層



Erhalten  
1844/45



吾人既入大門 (Eingang) 之後，先到「前廳」(Vorhalle)，繼到「正廳」(Hauptsaal) 後到「橫廳」(Querhalle) 然後再入第 I 室第 II 室等等。最後更有五個小屋 (1 2 3 4 5)，專陳德國大畫家 Konzei 一人之作品。茲將各廳各室各屋陳列，紀述如下。

前廳所陳列者，為 Börs 等之雕刻作品。

正廳所陳列者，為 Plockhorst 等等之名畫或雕刻。

橫廳所陳列者，為 Schirmer 等等之名畫或雕刻。

第 I 室所陳列者，為 Hans Thoma 一人之名畫。

第 II 室所陳列者，為寫實派 Trübner 及 Leitz 兩人之名畫。

第 III 室所陳列者，為新理想派 Mareos 一人之名畫。

第 IV 室所陳列者，為 Mareos 及 Künzler 兩人之名畫。

第 V 室所陳列者，為該館陸續新購之名畫。

第 VI 室所陳列者，為新理想派 Feuerbach 一人之名畫。



第Ⅶ室及第Ⅷ室所陳列者，均爲新理想派 *Booklin* 一人之名畫。  
館後 1 2 3 4 5 五個小屋所陳列者，均爲 *Menzel* 一人之名畫。

以上述所，均係館內「下層」各室分配情形。茲再將館內「中層」各室陳列，分述如下。

(由「下層」右側，乘梯而上，先到「前廳」如圖中——↓符號所示。)

前廳 (*Vorraum*) 所陳列者，爲 *Kalide* 等之雕刻作品。

圓廳 (*Kuppel-Saal*) 所陳列者，爲 *Eberlein* 等之雕刻作品。

第一大廳 (*Erster Hauptsaal*) 所陳列者，爲 *Schwind* 等十餘人之名畫。

第二大廳 (*Zweiter Hauptsaal*) 所陳列者，爲 *Schinkel* 等之名畫。

第Ⅰ室所陳列者，爲 *Friedrich* 等之名畫。

第Ⅱ室所陳列者，爲 *Buechholz* 等之名畫。

第Ⅲ室所陳列者，爲外國及德國之名畫。

第Ⅳ室所陳列者，爲 *Blechen* 一人之名畫。

館後五個小屋，計：

第1. 屋所陳列者，爲德蘭斯登 Dresden (德國地名) 畫派之名作。

第2. 屋，係備隨時換陳新購名畫之用。

第3. 屋所陳列者，爲維也納畫派之名作。

第4. 屋所陳列者，爲柏林及門興 (München) 畫派之名作。

第5. 屋所陳列者，爲老柏林畫派之名作。

「中層」看完之後，再由該層左側，乘梯而上，直達「上層」(S. Gessels) 圖中左側，繪有 ↓ ↓ 符號之處，即登梯之地也。「上層」之中，計有八個小室，五個小屋，分藏德國人及外國人之名畫。因避冗繁之故，茲特略而不論。

就該館陳列(分配)而論，畫「主義」(如寫實主義，理想主義，之類)爲分類標準者。有以地方畫派(如柏林畫派，德蘭斯登畫派，之類。)爲分類標準者。有以時代先後(如十九世紀初葉，十九世紀中葉，之類)爲分類標準者。要皆極有秩序，各得其宜。其最令人注意者



，即各派繪畫所需之光線，各自不同；有需明光者。有需暗光者，因而分配陳列之時，亦復煞費苦心。蓋同一建築之中，各室光線往往彼此懸殊故也。（譬如光線從屋頂玻璃而入者，與從窗間玻璃而入者，其效果迥然不同。）

4. 「新國畫博物館」 上文所述「國畫博物館」所陳列者，為第十九世紀之德國名畫。至於「新國畫博物館」，則其所藏者，皆係近代名畫。從「印象派」到「表現派」。所謂「印象派」者即將事物初到吾人眼際時之印象，照實繪出。所謂「表現派」者則僅將個人自己心情表現出來，不問事物真相如何。是以兩派宗旨，極端相反。

「新國畫博物館」之建築，係德國太子故宮。築於一六八七年，但其後屢經修改，乃有今形。（請參看卷首所印「新國博畫物館」之圖。）該館建築係分三層：「下層」所陳列者，多係十九世紀末葉柏林美術家之品。「中層」所陳列者，為德法兩國「印象派」之作品。「上層」所陳列者為「表現派」及「新印派」之作品。

「下層」各室：



左邊兩個大廳所陳列者，爲Mabius等十餘人之作品。

右邊兩個大廳所陳列者，爲Steinhausen等十餘人之作品。

「中層」各室：

「穿廳」(Eingangssaal)所陳列者爲德國「印象派」Sivovska之名畫。

右邊大廳所陳列者，爲德國「印象派」Liebermann之名畫。

左邊大廳所陳列者爲法國「印象派」Manet等等之名畫。

「上層各室：」

該層所陳列者，爲「表現主義」如及「新印象主義」，Feininger, Gauguin, Gogh, Heckel, Kirchner, Kokoschka, Macke, Marc, Nauen, Moll, Pechstein, Purrmann, Rohlf, Seehaus, Schmidt, Boltz, Seurat, Vaninok 諸人之作品。

5. 「肖像博物館」 德文名爲Bildnisammlung der Nationalgalerie「繪像」爲繪像中最重要之一部分。歐洲學者中竟有人竟謂「繪像」爲繪畫中之最高藝術。即德國第十六世大畫家

Director，亦嘗謂畫師之最大責任，除「宗教畫」外，實為「肖像畫」。蓋「肖像畫」之價值，能使其人百世不朽，千載如生，云云。因此「肖像」在歐洲繪事中，極佔重要位置。柏林「肖像博物館」，係「建築大學」Bauakademie之舊址。築於一八三二年至一八三三年之間，係出自大建築家Gentoni之手，為希臘式及中古式混合之作品。至於館中所藏，類皆德國偉大人物肖像，或係繪畫，或係雕刻，或係銅鑄，或係石印，蓋該館之設，不僅在獎勵美術，並所以紀念先哲也。故其陳列，亦以肖像本人身分（如大將，名臣，詩人，畫師，之類）為分類標準。

第一室所陳列者，為德國皇室，如威廉第一等等之肖像。

第二室所陳列者，為德國學者，如物理學家Helmholtz，歷史家 Mommsen，等等之肖像。

第三室所陳列者，為德國大將名臣，如毛奇，俾士馬克等等之肖像。

第四室所陳列者，為德國畫家，如 Menzel 等等之肖像。

第五室所陳列者，為德國大詩人音樂家，如 Fallersleben, Wagner, 等等之肖像。

第六室所陳列者，為羅曼主義時代之美術，如 Holten 等等之肖像。



第七室所陳列者，爲哥德時代之美術家，如哥德(Goethe)等等之肖像。

第八室所陳列者，爲德國古代偉大人物，如路德等等之肖像。

6.「古代雕刻之膏像博物館」德文名爲 *Sammlung von Gipsabgüssen antiker Bildwerke*

。乃係石膏造像其模型皆仿自古代雕刻。蓋希臘羅馬有名之雕刻物，均散存於世界各國博物館；非有大批仿造，不足以資考察。柏林此項膏像陳列，係在「柏林大學」西樓之上。每星期開放三日，任人觀覽，不取門票。其於四日則閉門。館中所藏膏像，極爲豐富，計有十二大廳之多。並係依照希臘羅馬美術進化次序陳列。膏像製造之精，實與原物無異，爲研究古代雕刻者最好之參考資料。

7.「美術手工博物館」德文名爲 *Kunstgewerbemuseum* 其中所陳，爲各種手工藝術，如

金工，銀工木器，瓷器，等等手工之類。自一九二〇年起，該館所陳各物，改列於「王宮博物館」*Schlossmuseum* 之中。至於該館舊址，除一部分撥與「種族風俗博物館」外，其餘則爲「美術圖書館」所佔用。其中並有大規模之「衣服樣本儲藏室」一所，共有樣張三萬種。此外更



有書法樣本等第三十萬五千種。

8.「紡織美術博物館」德文名爲 *Textil- und Fabrik-Museum*，爲世界上最大之「紡織美術博物館」。所有歐洲中古紡織物件爲世所罕見者，該館無不應有盡有。

9. 各種美術家紀念博物館 譬如德國大建築家 *Winkel*，大雕刻家 *Beethoven*，等等，往往各自有其特殊之博物館，陳列生平作品，正如巴黎方面「羅丹博物館」之類，惟此種博物館，爲數既多，茲因本文篇幅有限，不再一一詳述。

(貳)學術博物館十九種

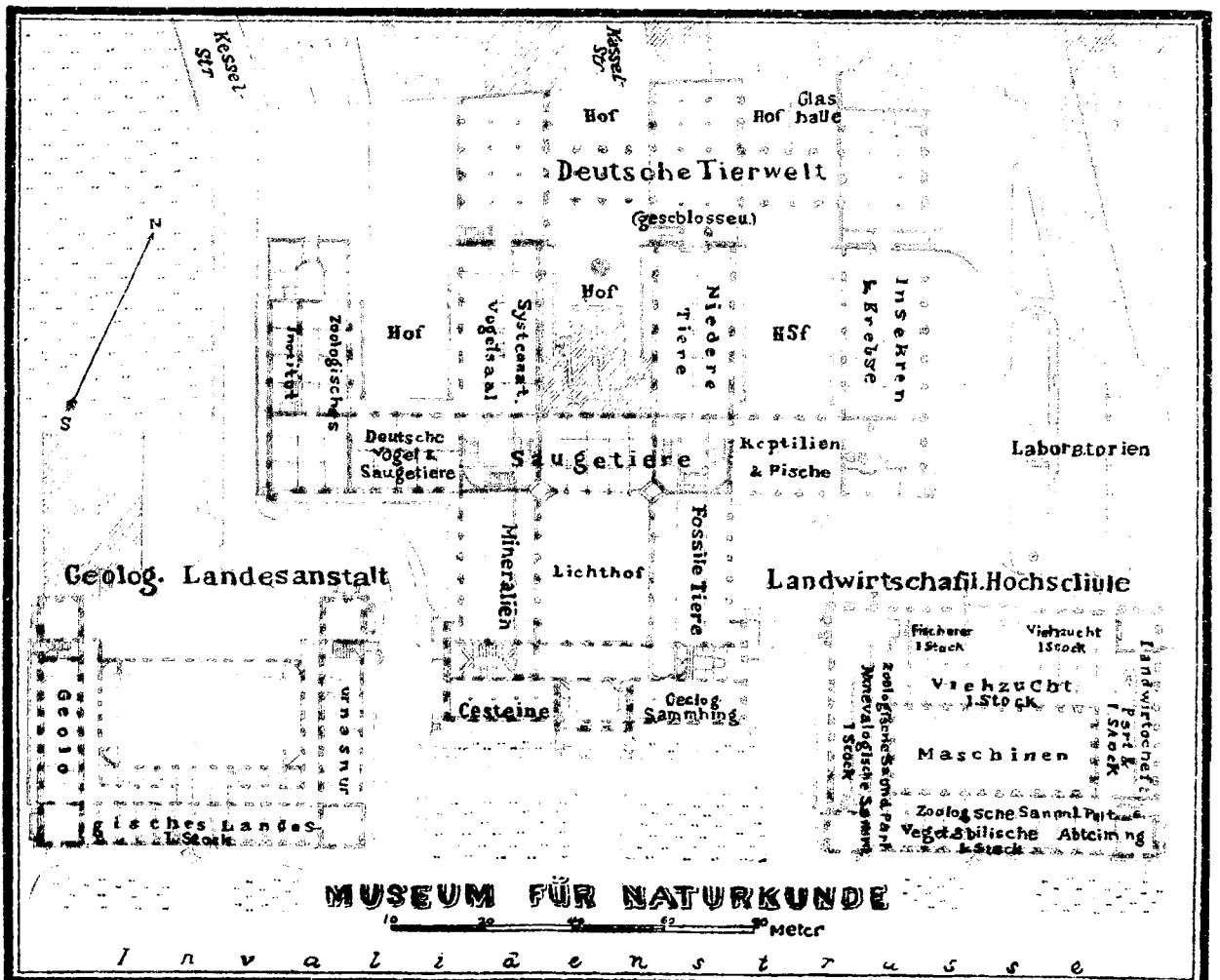
(10)「自然科學博物館」德文名爲 *Museum für Naturkunde*。其中共分地質，古生物，礦物，動物，各部，同時，德國「地質古生物學會」「礦物化石學會」「動物學會」，三個機關，亦即附設於其中。該館左右兩邊之方形建築，(請參看下列一圖，)一爲「農業大學」，一爲「邦立地質學校」。

既入該館大門之後，向右而行，則爲「地質陳列所」。向左而行，則爲「礦物陳列所」。由

『地質陳列所』再向前進，則爲『化石動物陳列所』。倘若吾人初入該館大門之時，不向左右兩邊而去，一直向前進行，則到該館『大廳』Lobby。其中所陳，皆係古代偉大動物之遺骨。其最大者，約有七八丈之長。由『大廳』向前再進，則爲哺乳動物陳列之處。向右而行，是爲爬虫蟲類及魚類陳列之所。再向前進，則爲昆蟲類蟹類展覽之地。倘若吾人從此看罷哺乳動物陳列之後，不向左右而行，直向正面而進，則爲下等動物及鳥類展覽之所，係分置左右兩個廂房之內。該館因欲引起游人興趣起見，於各項動物標本之外，並在各室布設山林海洋田野各種風景。譬如虎豹之類，則令其踞立山巔，大有躍躍欲下之勢；水獸之類，則令其游泳海洋，大有悠然自得之意。更加以各種電光烘色，情景逼真，於是吾人身入其中者，彷彿處於高山大海之間，日與鳥獸爲伍矣。







Geogr. Anstalt von

Wagner & Debes Leipzig

(11)『德國本國地質博物館』德文名爲 Geologisches Landesmuseum。設於『邦立地質學樓』之內。其中所列，皆爲德國各地地質。收藏之富，竟佔去該校前樓左樓右樓三面。(請參看上列一圖。)查德國版圖大小，僅及吾國四川一省左右，而收藏本國地質，竟有如許之多。倘若吾國將來開設『本國地質博物館』，則其勢至少非一百間後樓房不辦也。但不知吾國地質人材，究有此項精力否。

(12)『農業博物館』德文名爲 Landwirtschaftliches Museum。係設於『農業大學』之內。(請參看上列一圖。)其中所陳，有如下表。

「大廳」之中所陳列者，爲各種農器而且隨時更換。

「前樓」之下所陳列者，爲家畜標本。

「西樓」之下所陳列者，亦爲家畜標本。

「東樓」之下所陳列者，爲植物工藝學生理學病態學之標本。

「後樓」之上所陳列者，爲牧畜養魚藝術之進化情形。



「前樓」之上所陳列者，爲菜蔬工藝補田造林各種標本。

「西樓」之上所陳列者，爲土質標本。

「東樓」之上所列者，亦爲植物工藝學生理學病態學之標本。

此外尚有「殖民地物產標本部」「農器進化模型部」等等，附設於其中。

(13) 「樂器博物館」德文名爲 *Sammlung alter Musikinstrumente*，係設於「音樂大學」之中。按柏林共有國立高等音樂教育機關三種：(甲)「柏林大學」之「音樂系」；其所研究者爲「音樂歷史」「音樂原理」等等。(德國共有大學校二十三個。每校之中，皆設有「音樂系」，甚至於「工業大學」之中，亦有設置「音樂系者」。(乙)「音樂大學」，其所研究者，爲「應用音樂」方面，如製譜，吹彈，歌唱，之類。其組織類似「工業大學」「農業大學」等等。(德國除上述二十三個普通大學校外，尚有許多「專門大學」，如「工業大學」「音樂大學」「商業大學」之類。(丙)「教堂學校」「音樂大學」；其所研究者，亦係「應用音樂」方面，而且以教堂校大音樂爲主。(柏林除上述三個國立高等音樂教育機關之外，尚有「私立音樂學院」二百。每院



學生人數，多者往往超過一千以上，少者亦有一二百人。此外尚有「私家音樂教授」數千人，專以教授音樂爲主。）

上述「樂器博物館」，即附設於「音樂大學」之樓上。所藏古今各國樂器，約有三千種左右。甚至於中國樂器，亦有兩櫃，陳列其間。關於樂器之歷史及構造，皆有圖式模型，加以解釋。館長 Sachs 氏係德國著名之「樂器學專家」曾著有「樂器辭典」一厚大冊，並在「柏林大學」音樂系担任功課。著者曾從之學習三學期，並在「樂器博物館」中練習一年半，是以知其內容甚詳。惟關於西洋各種樂器名詞，吾國人士既不熟習，因此，對於該館陳列內容，略而不論。

(14)「交通建築博物館」德文名爲 Verkehrsbauuseum。其中所陳列者，爲鐵路進化之情形，或係原物，或用模型。此外關於治河築室諸事，皆有專樓陳列。

(15)「海洋學博物館」德文名爲 Museum für Meereskunde。爲「柏林大學」海洋學會附設之機關。其中陳列如下：

樓下爲德國海軍陳列所。從紀元後第四世紀日耳曼船隻起，以至於近代新式戰艦，均有

原物或模型，陳列於其間。譬如潛艇內部組織，戰艦各種機器，無不一一說明，以增進一般人民智識。此外，德國在歐戰時之艦隊紀念品，亦復為數甚多。當歐戰休止之時，德國艦隊因不欲為協約國所虜俘，於是自行擊沉：計大戰艦一隻，大巡洋艦七隻，小巡洋艦十七隻，潛水艇一百九十八隻，魚雷艇一百一十隻，齊在敵人眼前，同時自沉，實為世界海軍歷史上一種悲壯激昂之舉。現在室中尚將此項自沉艦艇之名稱，書之於壁，以留紀念。此外，室中並有為炮擊破之兵艦煙筒一根，係庚子塘沽之戰，為我軍擊破者。其旁更有德國兵隊，奉英國海軍提督之命，向我擊攻之圖。當著者某次參觀此圖之時，適其旁有德國男女二人，亦在閱覽該圖；彼等乃互相對語曰：『當日德人真蠢，竟受英人愚弄，代人受過』，云云。蓋欲使余聞知，以表示彼等對華好感；此亦算是一種『國民外交』。

第一層樓上所陳列者，為製船工業海底情形，海濱生活，歐洲以外之各國船隻樣式，等等。

第二層樓上所陳列者，為船隻遇險之救濟事業，等等。

該館之中，並建有輪船機器房，各種艙房，等等。凡開船，行船，泊船，使用機器之法，無不一一爲之說明。並設有模型，令觀者自行試驗。故凡未作海游之人，一入該館，無異飄搖大洋之上。卽曾作海游之人，從此得知各項機器用法，亦復興趣倍增。而况所設置之海濱風景狀況，海底生活情形，一一逼真，更令人頓忘身處紅塵十丈都市之中，大有悠然遨遊島海之意乎。

(16)『軍器博物館』 德文名爲 *Waffenhaus*。該建築係從一六九四年起，由荷蘭建築家 *W. B. van der Borgh* 着手，至一七〇六年，爲法國建築家 *W. B. de* 所完成。其建築風格，係『巴魯克式』，爲柏林頗負盛名之老建築（請參看卷首所印『軍器博物館』之圖。）地址爲四方形，每邊約有二十八丈之長。中有四方形之天井一個，每邊亦有十二丈之長。天井周圍，飾以陣亡戰士之雕刻首級若干，出於德國大雕刻家 *Schubert* 之手，亦復有名於世。該館從前本係儲藏德國軍事用品之所；其後於一八七七年至一八八一年之間，德國政府乃將其改建，作爲『軍器博物館』之用。並築『光榮堂』一所，以紀念從前德國各次戰勝之功績。



該館建築，係分樓上，樓下，兩層。其陳列如下。

『前樓』下層所陳列者，爲各種飛艇飛機之模型，以及歐戰中，德國立功甚多終死於敵之殘機數架。

『東樓』下層所陳列者，爲砲隊用品。關於大砲之進行情形，以及大砲之製造手續，無不詳加解釋。此外歷史上有名之各種古炮，亦無不妥爲保存。

『西樓』下層所陳列者，爲各次大戰戰場形勢之模型。譬如，如何攻擊，如何防守之類，皆有詳細圖形陳列。閱者有如自身親臨戰場一樣。

『前樓』上層所陳列者，爲十八世紀普魯士軍器軍裝進化之情形。甚至於十世紀時，非力德里徐大帝所乘之戰馬，至今猶能保存其軀壳。

『東樓』上層所陳列者，爲亞洲各國之軍器，以及歐洲中古用冑等物。

『西樓』上層所陳列者，爲德國自由戰爭時（即十九世紀初葉抵抗拿破崙之戰爭，）之軍裝各物

「後樓」上層，即爲「光榮室。」正中爲德國皇室各種銅像，左右兩邊爲德國戰將各種銅像。壁上遍繪德國歷代戰爭之榮譽。普法戰後，德皇威廉第一在巴黎凡爾塞王宮，受德國各邦推戴爲德國皇帝之情形，亦赫然繪於壁間焉。

「天井」之中，從前會遍列普法戰時普軍所擄法國各種大炮。此次歐戰之後，凡爾塞和約規定，此項大炮須送還法國，於是該館乃將此項應行送還之法國大炮，攝成像片，懸於舊日陳列之處。並於其上註明：「此處所陳列者，原係普法戰時，普軍所擄獲之法國某種大炮；後因凡爾塞和約之規定，不得不送還法國」云云，以誌不忘。此外天井周圍，遍懸庚子時所獲之中國軍旗數十方。數年前，柏林方面中國同學會向德國外部要求撤去，但終未辦到，且引出一場糾葛。著者當時正任上海申報駐德訪員之職，嘗與德國外部部員有來往。某部員（此人現在似任濟南方面德國總領事）當日曾向著者言曰：「中國學生以爲德國現係戰敗之國，中國方面可以直接派兵前來征服德國，云云。」其憤恨之情，可以想見。著者當時曾答之曰：「中國學生之在國外，作種種宣傳運動



，因不備備專對德國如此。而在實際上，此種陳列，實無異常將兩國相仇歷史，永遠留在兩國國民腦中，固非德國政府聰明之舉也，云云。『該部員聞之，亦復無以相難。其實，歐洲人萬事聰明，惟對於此種『表功』之舉，却極糊塗。歐洲方面，平均每五十年必有一次大戰。戰而勝者，常將敵人軍器擄來，陳諸國中，以誇於衆。但是到了五十年之後，向之戰敗者，又照例一變而為戰勝者；（此則中國不同之處，中國對外作戰，向來是有敗無勝；）又將其從前被人奪去之軍器一一取回。因此之故，兩國戰時捕獲品，彼此時常送來送去，徒花運費，殊覺不值。吾國在昔，每與他族相戰之後，務必設法以泯彼此仇敵之念，較之歐人以功自耀者，實有一日之長也。

(17) 『種。族。風。俗。博。物。館。』德文名爲Museum für Völkerkunde。其中所陳列者，為世界各民族之生活情形與美術作品。從前該館陳列，僅以物品為限；近兩年以來，該館以為如此陳設，仍不能得到各民族之生活真相。於是乃將該館大加擴充，蓋了許多廟宇。而吾國之財神殿，祖宗堂，亦得混跡於其中焉。此外尚有『原始人類陳列室』十餘間。所有冰期時代，石



器時代，銅器時代人類之遺骸遺物，無不廣爲搜羅。因此之故，凡欲游覽該館者，非有十餘次之參觀，不能得其梗概；否者只是時而上樓，時而下樓，跑得汗如雨下；時而非洲，時而亞洲，看得頭昏眼花，其結果不是尋樂，乃是討苦。

(18)『德意志民族風俗博物館』德文名爲 Die Sammlung für deutsche Volkskunde。該館係於一八八九年，由私人出資開辦。但自一九〇四年起，即由國家接收自辦。其中所陳列者，皆係德國各省民情風俗情形。並有小室十餘間，係仿照各地人民家中之陳設，極爲有趣。倘若吾國將來能辦一種『中華民族風俗博物館』，則南北習慣之大相懸殊，其可觀之處，當遠過『德意志民族風俗館』也。

(19)『馬爾克博物館』德文名爲 Märkisches Museum。馬爾克者係德國省份名稱，柏林即屬於該省之內，類於吾國從前所謂京兆區。該館陳列，皆係該省古蹟，美術，風俗，物品，分爲博物部，人文部，遠古遺蹟部。三部，舉凡與柏林歷史地理有關之物，蓋無不網羅於其中。該館建築，係分三部，規模極爲宏大。當去年著者往遊該館時，正值該館樓下，舉

行『柏林著名工商界家庭歷史展覽會。』換言之，即聚集柏林一般具有二百年歷史之老商號，將其店中一二百年來之陳設，賬簿，等物，以及從彼等『會祖的會祖』起一直到今之家庭用物，無不取來陳列於其中。每家商號，各自佔一小室，大可以考見柏林一二百年來之風俗人情，甚為有趣。

(20) 『郵政博物館』

德文名爲 Reichs-Postmuseum 該館係分三層：計樓下所陳列者，

爲郵政進化歷史，古今各國郵票，以及德國第十九世紀之郵政情形。第一層樓上所陳列者，爲近世德國與外國通郵之情形，以及電報各種設備。第二層樓上所陳列者，爲海底電線以及各種電話設備。此外每日十二鐘及二鐘之時，並由館員演試關於通電，筒郵，等法，以娛參觀之人。（按所謂『筒郵』者，即柏林各大郵局之間，皆置有一種特別筒子，互相聯絡。假如居民有緊急事件之時，可到郵局，利用，『筒郵』快寄。換言之，即是，將信寫好，交與局員，繳納特別郵費，約較常信貴五六倍左右。然後即由館員，將信裝入筒中，用機器一拍，該信即到某局，再由某局專差送給收信人，極爲迅速。）



(21) 『勞工安。利。博。物。館』 德文名爲 *Arbeiterwohlfahrts Ausstellung*。其中所陳列者，係關於勞工保險以及預防災害等等設備。並有節員演試，以使觀衆了解。

(22) 『醫。具。博。物。館』 設於『獸醫職業學校』，名爲 *Kaiserin Friedrich Haug* 者之中。每星期，由禮拜一至禮拜五，每日由上午十時至下午三時，可以自由參觀。

(23) 『昆。蟲。學。博。物。館』 德文名爲 *Das Entomologische Museum*。該館之參觀人員，係以具有此項專門智識者爲限。

(24) 『盲。人。博。物。館』 德文名爲 *Blindenmuseum*，附設於國立盲人院之內，可以自由參觀。

(25) 『建。築。學。博。物。館』 德文名爲 *Architektur Museum*。附設於柏林，『工業大學』之內，亦係任人遊覽，不取門資。其中所陳列者，除古代建築精圖外，並有各種著名建築模型若干，陳列館內，以資參考。此外德國國會建築圖案，柏林大教堂 *Dom* 建築圖案，亦各有若干種，保存館中。蓋當時該項建築，係設計投標，應者紛起，因而圖案樣本，亦極繁多，故也。



(26) 『天文學博物館』 德文名爲 *Astronomische Sammlung*。附設於大文臺之內，可以參觀，並有人指導，但須納費若干。

(27) 『植物學博物館』 德文名爲 *Das Botanische Museum*。附設於植物園之內，陳設各種植物標本。每星期，開放兩日，任人觀覽，不收門資。

(28) 『名人博物館』 柏林名人博物館甚多，如詩人『納辛博物館』，(德文名爲 *Lessing Museum*)；又該館之中，並附設『戲臺博物館』一所；(之類，爲數甚多，茲不一一縷述。

(參) 故宮博物館二種

(26) 『王宮博物館』 德文名爲 *Schlossmuseum*。已於上述(7)『美術手工博物館』之時，曾一度提及。柏林城內外，共有故宮二十餘座，皆可購票參觀，並由故宮管理處，發售『通券』，價值六馬克，可以參閱一切宮殿，較之每宮各自單獨購票者，約便宜一半以上。在各故宮之中，往往設有博物館，陳列各種珍物，類似吾國北京西華門內之『古物陳列所』。茲

爲所述，即限於各故宮中之特別設有此項博物館者。

『王宮博物館』係在柏林最古王宮之中。（該宮自一四四三年起，即已開始建築。）佔去該宮樓房上中下三層，規模極爲宏大。其中所藏，除歷代美術手工作品（如家具，磁器，之類）外，德國王室歷史遺跡，亦復不少。按柏林城之歷史，約自西歷紀元後第十三世紀時起。（一二四四年，始見之於典籍。）在一四四二年以前，只有一個諸侯駐居之所，而無真正王宮。自一四四三年起，乃由侯爵非力德里徐第二建此王宮。自此以後，代有增修，常爲德國王室住所。故其歷史遺蹟，甚爲豐富，每星期之中，館內各樓，係間日輪流開閉，故參觀者必須前往兩次，始能參觀各室。

（20）『荷赫處勒博物館』德文名爲Hohenzollernmuseum。所謂荷赫處勒者即普魯士王朝之名稱。該館係設於『吾寶宮』內。（按原文爲Mondion，係法文，即我的珠寶之意。德國王宮常喜用法文名稱。譬如柏林郊外最負盛名之『無愁宮』，即其例也。法文Sans係『無』字之意，soudi係『愁』字之意。）其中所陳，皆爲普魯士歷代帝王之紀念物品。計：



第1室至第3室，屬於德皇威廉第二及其后阿古斯塔維多利亞。

第4室室屬於德皇非力德里徐第三（一八三一年至一八八八年）及其后維多利亞。

第5室至第10室，屬於德皇威廉第一（一七九七年至一八八八年）及其后阿古斯塔。

第11室至第12室，屬於普王非力德里徐，威廉第四（一七九五年至一八六一年）及其王后

愛里斯白提。

第13室。屬於普王非力德里徐，威廉第三（一七七〇年至一八四〇年）。

第14室至第17室，屬於普魯士王后路易士（一七七六年至一八一〇年）。

第18室至第20室屬於普王非力德里徐威廉第二（一七四宮年至一七九七年）及其王后四力

德里凱路易士。

第21室至第26室，屬於普王非力德里徐大帝（一七一二年至一七八六年。）

第27室所陳列者，為普魯士王朝歷代銅像，以及非力德里徐大帝在中國定製之掉面一張



第28室，屬於普魯士王后愛里斯白堤克里斯聽（一七一五年至一七九七年。）

第29室，係一七三〇年間，按照中國式所鋪設者。

第30室，係紀念廳，陳列各種著名雕刻。

第31室，屬於普魯士王后素非多羅台（一六八七年至一七五七年。）

第32室，係陳列『奇寶宮』舊日圖式。

第33室，係普魯士大將，大臣，以及大學者，諸人之銅像。

第34室所陳列者，為細畫作品。

第35室，屬於普王非力德里徐威廉第一（一六八八年至一七四〇年。）

第36室至第38室，屬於普王非力德里徐第一（一六五七年至一七一三年。）

第39室，屬於大侯爵（一六二〇年至一六八八年。）

第40室，係過道。

第41室，為侯爵廳。

第42室所陳列者，爲柏林舊日圖式，等等。

以上即爲普魯士王朝數百年來之君主王后遺跡。大約君主王后愈有名者，則其所佔去之陳列室亦愈多。參觀者亦由此察見普魯士王朝盛衰之迹。

### 第三章 餘話。

前面所述柏林各種博物館，爲數共有三十，可謂盛矣。但其中所舉者，只限於國立的，常設的，博物館。此外尙有私立的，譬如『電氣工業陳列所』，（係普通電氣工業公司所辦，規模甚爲宏大，）之類。尙有臨時設立的，如去年舉辦之『中國美術展覽所』，（其中曾將世界各國公私人所藏之中國美術作品，徵集起來，陳列於美術學院之中者數月，）之類。

又柏林『動物園』，就嚴格論起來，當然不應列入博物館之內，但該園所集動物種類，超過一千四百種以上。其中若干種類，尙爲其他動物園所未具有。單就鳥類一項而論，便有四百種以上，殊足以補助上述（10）『自然科學博物館』之不足。

『植物園』亦然。其中收羅之富，不在倫敦植物園之下；每日遊人如雲，吾人亦可稱之



爲『活博物館』。

著者於第一章曾言：德國文化中心，係散居各省，非如法國文化中心之集中巴黎。因此，德國外省博物館之特長，往往有爲首都柏林博物館所不及者。譬如德國書業總匯，係在西 普 北 邪 省；因而該省遂設有規模極爲宏大之『文字博物館』，爲他處所罕有。又如德 蘭 斯 登 地 方，有『磁器博物館』一所，收藏之精富遠過德國其他各處『磁器博物館』。（該館關於中國磁器之陳列，即佔去大樓兩面之多，）故上述柏林各博物館之陳列，並不足以盡德國全境博物館之長，著者之只述柏林一處者，意欲舉此以例其餘耳。

德國政府對於『科學』『美術』『國民教育』三事，認爲同樣重要；故其教育總長之官銜亦爲『管理科學，美術，國民教育，之總長』。初看去似嫌過長，但在實際上，該總長却能因此，常將彼之三種神聖責任，——即發展『科學』『美術』『國民教育』之三種責任，——時常放在胸中。德國政府每年除支出大宗『國民教育』費用外，關於提倡科學美術所用之款，亦復甚巨。（專就柏林數個『國立戲院』而論，政府每年津貼之數，即在數百萬馬克以上。前年因『國



立歌劇院』之建築，不適於『音學原理』之故，乃將其內部，加以改築，便由國庫項下支出一千萬馬克，約合華幣七百萬元！吾人須知德國幅員人口，不及四川一省之大小；此外每年尚須支付賠款二十萬萬馬克左右，約合華幣十四萬萬元；而該國尚有餘力顧及科學，美術，國民教育，等事。其魄力之雄，眼光之遠，確是令人可佩。至於吾國則何如，教育當局所從事者，至多只是『國民教育』一種而已。其餘『科學』『美術』兩種，皆在『無足重輕』之列。倘使庚子之時，不幸而無拳亂之痛史，更不幸而無好善樂施之美人，則北平幾個大學，勢將根本不能存在！更何論於中華文化基金委員會之出資獎勵科學界人材與夫籌辦圖書館事業！此外，全國只有幾個藝術音樂教育機關，近且竭力為降格貶專之運動！至於博物館等等設備，更是無暇過問矣！國人能力破產，固已毫無疑義。所有全國人士，尤其是執政諸公，每日均須痛哭四點鐘，努力作工八點鐘，以自懺，以自勵，將一切囂張之氣，免除淨盡，方可以稱為有良心之人！

博物館之作用，既上可以促進『科學』『美術』，又下可以補助『國民教育』，故德國當局對

於此項設施，尤屬不遺餘力。其實此種情形，不獨德國如此；世界各文明國，蓋無不如此。當著者十年前初抵巴黎之時，費兩星期之力，尙未將巴黎各博物館游盡，其豐富可以想見，吾國不欲進爲現世界文明強國則已，如其欲之，則對於設置博物館一事，萬不可緩。蓋博物館之利益，不僅是上述『促進科學美術，補助國民教育』而已；尤其是可以藉此減除一般市民之下等娛樂，並可以由此培養國民好學風氣。現在吾國一般人士，自文氣冲天之大教授，以至於目不識丁之小百姓，皆只有『好財風氣』，沒有『好學風氣』。倘使中國尙在閉關時代，則長此成爲『愚人桃源』，亦未嘗不可。而現在則不然。彼碧眼黃鬚者流，方且傾全國人士之腦力心血，以求學術發達，大張其物競天擇之箴。而吾人却僅以笑嘻嘻的愚蠢臉皮，或淚汪汪的乞憐眼睛，與人相見，何濟於事！並且喪盡了我們黃帝祖宗與夫歷代先哲之德，吾人今日，但見吾國軍隊，對內百戰百勝，對外百戰百敗，似乎覺得我們軍事一學，在世界上已經落伍。似乎覺得我們那種『解放世界各弱小民族』的宣言，有點大言不慚。而在實際上，則中國軍隊雖不能戰勝外國，但有時尙可將外國軍艦烟筒，擊穿一個孔孔。（請參看上述（4）海學

博物館一段。至於外國學術之傳來，則吾中國智識階級，恐一個孔孔的成績，亦辦不到！算了罷，我們勸人遊博物館，其實自己已經是博物館中的一種古董！而且只夠得上陳列在『哺乳動物類』！

中華民國十九年三月十七日，王光祈草於柏林國立圖書館。



# 德國民衆劇院

王光祈

## (一) 德國「民衆戲院」成立之原因

德國「劇院」，約分兩種：一曰「歌劇院」，係歌奏同時並舉之戲；類於吾國之「京二簧」。二曰「說劇院」，係有白無唱無奏之戲；類於吾國近時所謂「文明戲」。兩種規模，均極偉大。而且有一部分「劇院」，直由國家出資辦理，稱之爲「國立劇院」。譬如柏林方面，便有四個「國立劇院」，（兩個「國立歌劇院」，兩個「國立說歌院」；此外還有一個「市立歌劇院」，由柏林市政府出資辦理）。除上述兩種「劇院」外，尚有一種「雜戲場」。其中所演，或爲「歌舞短劇」，或爲裸體跳舞，或爲江湖武藝，或爲滑稽笑談，要皆以引誘觀客大賺其錢爲目的；類皆由私人出資辦理。卽就柏林一城而論，此項「戲場」卽無慮數十之多。（此外各處「電影園」亦往往附設此種「雜戲場」，每於開映電影之後，繼以「小劇」一幕，以娛觀者。）至於吾國之「京二簧」「文明戲」等，就性質而論，固有類於西洋之「歌劇」與「說劇」；若就價值而論，則在歐人中

，實未有承認其爲『歌劇』與『說劇』者。前年有一位以研究中國戲劇著名之法國學者某君，曾在德國佛蘭克府『中國學院』年會中演說，謂『中國戲劇，就嚴格論起來，只夠得上與歐洲之『雜戲』相比，而非歐洲所謂『歌劇』與『說劇』，云云』。但吾國人士不明外情，尤其是不知中國戲劇在世界『舞台美術』上之地位，竟有人謂梅蘭芳出洋，以男兒七尺之軀，作嫵媚之態，爲脆嫩之音，係爲中國宣傳文化，發揚民族精神者！

國人之中希望『國樂』成立，重視中國古代『音樂文化』，恐未有如余之深且切者；但今日中國之戲劇，却無何等世界價值，則不能諱言。

西洋學者中對於吾國戲劇，亦常有人加以研究，但彼輩皆以『科學家的態度』解析之，而非以『藝術家的態度』賞鑒之。其實彼輩不但對於中國戲劇如此，即對於非洲野人之音樂，亦莫不盡力研究。（柏林『音樂大學』現任校長某，在歐戰之時，被政府派以管理協約國俘虜之職。其時協約國俘虜之中，幾乎世界上各種民族皆有。於是，彼乃請各俘虜隨意歌唱，而用留音機器，將其音收下，製成唱片，爲數極多。再加以『柏林大學』音樂系教授，連年搜集之



其結果『柏林大學』現在所存唱片，至爲豐富，爲世界各大學之冠。吾人由此一事，亦可以想見，德人雖在槍林彈雨之中，亦未嘗一日忘學；其能獲得學術上之優勢地位，非偶然也。

此外，『柏林大學』音樂系教授，奧人 *Hornbostel* 氏，以研究『比較音樂學』著名於世；彼個人對於中國古代文化，極爲崇拜；講堂之上，每喜引老子之言爲證：謂老子爲世界上最美之書；彼更時常設法證明：南洋羣島及南美方面，皆爲中國古代樂制之勢力範圍。但彼有一次上講堂，開演中國戲劇唱片，却先向學生聲明云：『中國戲劇，叫喚得非常利害請諸君不要害怕！』余當時亦在座中，聞之深感不安。誠然，『音樂作品』是含有『民族性』的，中華民族之音樂，西洋人不必能懂；但是現代中國戲劇，其音樂之粗陋，表演之幼稚，却無可諱言。余個人對於『中國戲劇歷史』，亦常致力研究；但一半是係用『科學方法』，加以分析，一半是欲由此尋出中國音樂之『美的原則』，再將其擴大而改造之，以促成中國『國樂』。故余雖身在外國十年，而對於中國音樂之研究，固未嘗一日或停；但同時却非『中國音樂守舊派』，不過欲藉此以使『中國音樂文化』再爲復興而已。蓋今日之中國，就嚴格而論，實已成爲



『無樂之國』故也。余之所以在此喋喋不休溢出題外而言者，實欲使讀者明瞭：『歌劇院』與『說劇院』與『雜戲場』之別。須知吾國現在，尚無『歌劇院』或『說劇場』一物。所有一切京滬舞台，至多只能與德國所謂『雜戲場』一比。本篇下文所謂德國『民衆劇院』，皆指其本身價值，堪與『國立戲院』相埒者而言；讀者幸勿誤與一般『雜戲場』相提並論，並勿因此聯想及於北平廣德樓或上海大舞台也。

德國『國立劇院』。類皆規模宏大，每年支出非常之多。尤以『國立歌劇院』爲甚。蓋『國立說劇院』之支出，其最大者僅有演員，化裝，佈景，三種；而『國立歌劇院』則於上述三種之外，尚須加入一個『樂隊』。每個樂隊人數，平均在七八十人以至於百人左右。此百人者，無不會經作過一二十年之音樂研究，每人每年至少須用華幣兩三千元。投資既如此之多，將來學成之後，當然不能賤售。而且院中每增演一新劇，或改演一舊劇，皆必須先行試演若干次；故彼輩於晚間演奏外，每日午間，尚有一次『預演』極爲勤勞。彼等服務雖至於頭白，猶須日日在家練習若干時，否則不能勝任。因爲西洋歌劇，不似中國之『西皮』『二黃』，一個調子

可以應用許多次數；乃是一劇有一劇的音樂；每一劇之樂譜，如其合印起來，當有商務書館所出版的辭源一冊之厚。而且近代西洋製譜家，只顧及彼之「作品」表情方面，不管「奏者」困難如何，尤非特別練習不爲功。換言之，作一個「劇院樂隊」隊員，並非容易之事。因此，彼等每月所得薪水，遠較我們中國「大學教授」爲優。並且有養老金。其在歌伶方面亦然，學習「唱歌」，比學習其他樂器尤爲昂貴。每點鐘之學費有貴至五六十馬克者！（約合華幣四十元）而且每個優伶，必須將全劇歌調，完全背熟；倘若忘去一字或一音，遲唱一秒或一厘，則全場數百人，皆將同時混亂，不知所爲。（中國歌伶，「唱出版」了可以「趕板」彌逢，在西洋則無此事。）因此之故，每人能唱之劇，至多不過數種而已。（但樂隊隊員則必須各劇皆能演奏；同時亦無須將調背熟，因有「樂譜」在旁，可看故也。至於歌伶方面，則當然不能手持「樂譜」唱演，故必須預先背熟。）梅蘭芳自謂能演數百劇，此在西洋爲絕無之事。數年前有一俄國女子，在柏林「國立劇院」演劇。（其夫爲俄國貴族，因受共產黨之壓迫，逃往柏林。）該女能用十四國語言唱歌。但後來該院屢排新劇，此女必須同演；其結果神經受刺過甚，乃



獨乘火車，前往瑞士自墜千仞之崖自殺。換言之，西洋歌伶，實是一樁極不易爲之職業。因此，著名歌伶，每演一夜，有得資至數千馬克者！

『國立劇歌院』開銷既如此之大，迥非賣座所能支持。（每座之票，有時貴至五十馬克，約合華幣三四十元。其最便宜者，亦售三馬克，約合華幣二元，而且在四層樓上踞起看。）前數年，柏林尚有一個私立『劇歌院』，但其後終以入不敷出，不能支持下去，乃由市政府接辦，現在柏林兩個『國立劇歌院』，一個『市立劇歌院』，每年由普魯士政府或柏林市政府，津貼數百萬馬克，始能支持。換言之，直等於中國幾個『大學』的經費！

票價既如此昂貴，當然迥非一般人民所能問津。但德國人民之『音樂教育』既已如彼普及；『音樂生活』早已成爲『日常生活』之一部，其重要幾與『衣食住』三事相等。（通常中人家，每月收入僅二百馬克左右者，亦必爲其子女挪出一二十馬克，爲學習音樂之費，是以吾人一入德境，歌絃之聲不絕於耳。德人因有此種音樂培養之故，精神活潑，至老不衰。雖血戰四年之後，國民負擔甚重，然而仍是生氣勃勃，毫無頹廢之象。此與吾國一般青年，稍遭踐踏



便呈喜氣者，實有天淵之別也。倘若終身閉諸「劇院」門外，不能一嘗此樂，其痛苦實不堪言。誠然，德國境內，所謂「雜戲場」者，固遍地皆是，票價亦有十分便宜者；但德國一般人士之「賞鑒程度」往往甚高，實非此項淺薄戲劇，所能適應。因此之故，一般有識之士，乃有「民衆劇院」思想之發生。所謂「民衆劇院」者，在事實上蓋無異於「戲劇消費協社」。換言之，即聚集一般具有「戲癖」之人，組成團體，稱爲「民衆劇院」。或者，每月之中雇角演唱幾次，其地點多在自己所建之「民衆劇院」中。（按德國各大城中，多由公私集資，建有規模宏大之「民衆劇院」。如無此項建築者，則臨時租借公家或私家戲台舉行。）或者由該院與「國立劇院」訂約，每月之中，廉價包購票子幾夜。（按「國立劇院」因售價太昂之故，往往不能滿座。今由「民衆劇院」每月預約訂購幾夜，則對於「國立劇院」之營業，不爲無益，故「國立劇院」亦樂於「廉價躉賣」。而且此事與「民衆教育」有關，雖無營業利益，亦應爲之。「國立劇院」既受「民衆劇院」之約，則必預於該夜「戲單廣告」之上，特別聲明：「本院今夜係爲民衆劇院所包演，只有一小部分票子自由發賣云云」。蓋凡係「民衆劇院」包演之夜「國立劇院」照例滿座

：因恐外間不知，紛紛前往購買，其結果往往空跑一次故也。）總而言之，凡身爲『民衆劇院』院員者，皆有『廉價觀戲』之機會。

### (二) 德國『民衆院戲』之組織

『民衆劇院』之院員人人皆得而爲之。但必須填寫『入院證書』方可。今將德國各處『民衆劇院』之章程選譯一份如下。

#### (甲) 名稱及會址

1. 本院定名爲『……』。設於『……』地方。已在本地商局註冊。並爲『德國全國民衆劇院協會』會員之一。

#### (乙) 目的

2. 本院目的，係在組織一種『戲劇消費協社』，以勞動人民爲基礎，超於一切政黨宗教派別之外；常使院員得有廉價觀戲之機會，而不以營業賺錢爲其職志。爲促進一般院員『美術智識』起見，並時常舉行講演，發行小冊，等等。



### (丙)院員。

3. 凡年滿十六歲以上者，皆得爲院員。但須承認院章所定『訂購戲票』之義務。入院之時，須填寫『入院證書』；並繳納『註冊費』，及第一次『會費』。由會中給與『會員證』一張，不能私自將該證讓與他人。院長有拒絕『請求加入院員』之權。如請求者提出抗議時，應由本院『董事會』加以解決。

### 4. 院員資格之消滅：

(I) 院員如欲脫離本院時，須以書面通知。否則必須繼續繳會費，至於本年年度終結之時。

(II) 如院員每值年度終結之時。在院長所定改領『會員證』之期間內，不照章繳費往領，則院員資格，即行喪失。

(III) 院員如有故意傷損本院名譽利益者，即由本院『董事會』將其院員資格開革。如被開革者，於宣布開革後之四星期內，向院長提出書面抗議，則此事應由『院員大



會」加以解決。

凡會受開革一次之院員，須由「院員大會」議決之後，始能允其再行加入本院。

本院年度，係由每年九月一日至次年八月三十一日。

(丁)會費(即「票價」之意。)

5. 凡新入院者，必須繳納「註冊費」一次，到了每年年度終了之後，必須繳納「換證費」一次。至於每年「會費」之多寡，則以該院員每年聽戲次數之多寡爲轉移。大約每個院員平均以每三星期聽戲一次爲原則。每次「票價」須於開演之前一星期繳納；同時由院中給以收條爲憑。倘若到期之後不繳，「票價」則由院中派差索取，並須加上「差費」若干。(譬如每年聽戲十二次，每次二馬克，則每年共繳「票價」二十四馬克。換言之，即是每年共繳「會費」二十四馬克。)

6. 「註冊費」「換證費」「會費」「差費」之額度，均由本院「董事會」規定之。而且規定此項額度之時，係以本院開消爲標準；並須將收支賬目，報告各院員。

7. 院員每次所繳之「票價」，只以該次所指定之戲劇爲有效。倘若該院員不欲觀聽該項指定之戲劇，而欲臨時改聽本院所演之其他戲劇，又未先行獲得院長之允許；則該院員屆時至多只能換得一個「壞位子」爲院中所未售出者。（按院中每次演戲，「非院員」亦可臨時購票入觀，故有此言）。

8. 倘院員其間缺繳一次「票價」，則對於下次所演戲劇，便無再行參與之權。如欲繼續參與下次戲劇，則必須再將其間所缺繳之「票價」一一照數補繳方可。

### （戊）演劇。

9. 每年之中，每個院員，至少須聽「例戲」八次，但至多却祇能聽「例戲」十二次。先期由院中將戲目通知各院員，由該院員自行擇定。除此之外，院中所演其他「戲劇」所開其他「音樂會」或「講演」等等，院員不負往聽之義務。但院員如欲往聽者，可由院中另外徵收「會費」若干，即得往聽之權。

10 每次各院員「座次號數」，由「抽籤法」，或由院長用「輪流調換優劣座位法」以定之。但



開演之前十分鐘，院員始行到場者，即無再行向法院要求「座次號數」之權。凡院員患有十分「近視」或「重聽」，以及其他殘疾者，可自行出資在本院所指定之醫生處，取「證明書」；得由院長給以「優良座位證書」一紙以優待之。但在開演之前十五分鐘始行到場者，即無再行向法院要求優良座位之權。

(己)院員大會

11 每年年度開始之八個星期內，由院長召集「院員大會」一次。日期地點及議事日程，須在兩種日報以上宣布之。如院中尚有雜誌之刊行則更須在該誌之上通告之。「院員大會」由院長一人主席，由另一院長紀錄。此項「會議錄」，須由該兩院長，以及曾參與該次大會之院員二人以上共同簽名於其上。(按每院共有院長六人。)

12 在「院員大會」之中，應由院長將一年來之院務，及收支狀況，報告於衆。此外並由「會計審查員」，要求「院員大會」，給與該院「院長」及「董事會」以「交代清楚」之證書。

每個院員皆有權提出建議案於「院員大會」之中。但關於改定院章之建議，則至遲必須於



開會三星期之前提出送交院長，而且至少必須有院員五十人以上署名方可。

關於普通建議案之可決以過半數贊成爲準。倘贊成反對各得其半之時，則視爲否決。

關於改定院章之建議案至少須到會人數三分之二以上之贊成，始得視爲可決。

表決之法如無人提出『必須投票』之要求時，則只以舉手爲記。

13 本院『董事會』，由『院員大會』選舉之。倘無人提出『必須投票』之要求時，只以舉手爲記。

14 本院『董事會』有召集『院員非常大會』之權。但須有院員五十人以上聯名先向『董事會』書面要求召集方可。

(庚)院務之執行。

15 『董事會』在『院章』及『院員大會議決案』範圍之內，有規定一切條例，締結各種合同，確定各項會費之權。『董事會』係由『院長團』六人『組織委員會』六人『戲台委員會』六人，『會計審查委員會』三人，所組成。『董事』任期三年，每年之中應改選『董事』七人。(計院長二人

組織委員二人，戲台委員二人，會計審查委員一人。）但重行被選者不禁。在最初二年之中，其應退職另選之「董事」，用抽籤法定之。

16「董事會」可以隨時按照需要情形自行集會。但至少必須每兩月召集一次。由院長一人主席，另一院長紀錄，其「會議錄」由該兩院長簽字。

17院長執行院務，並實行「董事會」之議案。此外院長得任命「管理員」若干，以資助「組織委員會」，得任命「戲台顧問」六人，以資助「戲台委員會」。「院長團」係由「主席」一人「經理」一人「司賬」一人「佐理」三人，所組成。（總計六人）其中只「經理」及「司賬」二人得支薪水。所有本院對外法律事件或法律以外之事件，只能由「主席」及「經理」二人代表。「院長團」應按照情形，隨時開會。

18「組織委員會」，應會同「管理員」，幫助院長實行一切關於院中組織及院外宣傳之事項。尤其是對於檢查門票分配座位兩事，特別負責辦理。該委員會並在「董事會」中，代表「管理員」之意見。

19「戲台委員會」會同「戲台顧問」，幫助院長決定一切關於演唱之事項，並隨時監督此項開演事宜。

20「會計審查委員會」，應隨時稽查「院長團」之賬目；每年年度終了之時，應將其「結算」加以審查。並報告「院員大會」。

(辛)本院之解散。

21本院之解散，必須「院員大會」三分之二以上之決議始可。解散後，所有本院財產，應讓給其他同樣性質之機關。(按即其他「民衆劇院」之類。)倘解散時，「院員大會」並無其他解決財產之決議，(而且如有此項決議則至少必須三分之二以上贊成方可，)則本院財產應全部讓給「德國全國的民衆劇院協會」。

以上所述，即為「民衆劇院」之章程。此外關於「會員證」等等，亦有極詳細之規定。茲選繪一份如下。



註册費	某某民衆劇院	換證費																
第一至八月三十一日 第一次票價止	<table border="1"> <tr> <td>類</td> <td>天字號</td> <td>會員證</td> <td>3296號</td> </tr> <tr> <td>名稱</td> <td colspan="3">.....</td> </tr> <tr> <td>職業</td> <td colspan="3">.....</td> </tr> <tr> <td>住址</td> <td colspan="3">.....</td> </tr> </table>	類	天字號	會員證	3296號	名稱	.....			職業	.....			住址	.....			第一至六月三十一日 第一次票價止
類		天字號	會員證	3296號														
名稱		.....																
職業		.....																
住址		.....																
第二至九月三十日 第二次票價止	第三至七月二十八日 第二次票價止	第二至八月三十一日 第二次票價止																
第三至十一月三十一日 第三次票價止	第四至九月三十日 第三次票價止	第三至三月三十一日 第三次票價止																
第四至十二月三十一日 第四次票價止	第五次至十月三十一日 第四次票價止	第四至五月三十一日 第四次票價止																
第五次開演之特別票價	第五次特別開演之票價	第五次特別開演之票價																

院章提整「若干行。  
此係正面，至於背面，則印

### (三)德國「民衆劇院」之戲目

「民衆劇院」之目的，不僅在滿足一般「廉價看戲」之希望，尤在其促進「民衆教育」之發展；故對於選擇戲目一事，極爲重要。蓋戲目不好，則不足以招致觀客；戲目不良，又有有害善良風俗。故也。「民衆劇院」關於「歌劇」一項，多係直向「國立歌劇院」包購票子，已如前文所言。

(其原因係由於演唱「歌劇」，所費太多，該院無力爲此)。「國立歌劇院」所演之「歌劇」，大都經過嚴格選擇，毫無瑕疵可言。反之，德國各種「說劇」，或譯爲「道白劇」，等於吾國現在上海所謂「文明戲」，則種類極爲繁雜。「民衆劇院」如欲自演，或其在他「說劇院」包購票子，皆非經過一番審查不可。因此之故，從事「民衆劇院運動」之人，曾選出「說劇」若干，作爲「民衆劇院」之模範劇目。其中作品並不限於德國劇本；所有英國蕭伯納俄國托爾新泰印度太戈爾等等名作，無不應有盡有，對於材料則無論「悲劇」與「趣劇」皆莫不廣爲搜羅。(下面表中之有※符號者，即係「趣劇」。)吾人閱此一表，不僅對於「民衆劇院」所演之劇目，有一概念：即對於現在德國各處舞合所演各種著名「說劇」，亦復瞭如指掌矣。(按下列一表，係按照作家姓名字母之次序排列。)

Andersen = Nexø'; Die Leute auf Dagegaard.

Anzengruber: Das vierte Gebot; Der Meindbauer; \* Die Kreuzschere; Der Pfarrer

von Kirchfeld; \* Der G'wis, em wurna; \* Doppelsebst nord.

Apel: ✕ Haus Sonnento'ssers Himmelfahrt.

Bahr: ✕ Das Kouzert; Der Meiler ✕ Das Prinzip; ✕ Die gelbe Nachtigall.

Beumarchais: ✕ Figaros ✕ Hochzeit.

Ber = Hoffmann: Der Graf von Charolais.

Benedix: ✕ Die zartlichen Verwandten.

Bjo'rnson: Uebernehre Kraft; Paul Lange und Tora Parsberg; ✕ Geographie und

Liebe; ✕ Wen derjunge Wein blu'ht; Kronpra'tendenteu.

Brennert und Ostwald: ✕ Der Kaiseria'ger.

Bu'chner' Dautous Tod; Wozyev; ✕ Leonce und Lena.

Calderon: Der Richter von Zalamea; Das Leben in Traum.

Dauthendey: ✕ Menagerie Krummholz.

Dehmel: Michel Michael; Die Menschenfreunde



Dietzschmidt: St. Christoffer: Die St. Jakobsfahrt.

Dormann: \* Ledige Leut.

Dreyer: \* Das Thal des Lebens.

Erkmaun Dhatman: \* Freund Fritz.

Eulenberg: Anna Walewska; Alles um Geld; Munchhausen,

Hammuna: \* Vater Sund ohn.

Frauce: \* Crainquebille.

Freytag: \* Die Journalisten.

Fulda: \* Jougendfreunde; \* Der Talisman; \* Des Esels Schatten; \* Robinsons Ei-  
land.

Galsworthy: Kampf; Mob; Instiz: Dixeretschachtel.

Goethe: Gotzignont; Faut; I: Pionie, Tasso; Stella; Olivigo.

**Gott:** ✕ Der Schwarzkunnetler.

**Gogol:** ✕ Der Revisor: ✕ Die Heirat.

**Goldoni:** ✕ Mirandolina; ✕ Die neugierigen Frauen; ✕ Ein Diener zweier Herren.

**Gorki:** Nachtsyl; Kleinbe., rger.

**Gratke:** Fernthal; Napoleon; ✕ Scherz, Satire, Ironie Usw.

**Grillparzer:** Der Jude von Toledo; Der Traum; ein Leben; ✕ Wer, dem, der lügt; Sap

pha; Medea.

**Halt:** Jugend; Der Strom

**Harm:** ✕ Jahrmarkt in Pulsnitz; Dis Nurnbergisch Bi.

**Hartleden:** ✕ Die Erziehung zur Ehe; ✕ Lore; ✕ Ang ele; V Die Sittliche

**Forderung.**

**Haseusekerl;** Der Soh.

**Hauptmann, Carl:** Die lange Jule; Die armseligen Bosenhinder.  
**Hauptmann, Geph:** Die Weber; \* Der Biberpelz; Die Versunkene Glocke: Hanneles  
**Himmeslohn Fuhrmann.** Houschel; Rose Berndt; Die Ratten; Und Pippatauzt;  
**Der arme Heinrich;** Das Friedensfest; Michael Kramer; Gabriel Schillings Flue  
**ht; Elga;** Der weisse Heiland.  
**Habbel:** Maria Magdalena; Gyges; Herodes und Mariame; Judith; Die Nieblungen.  
**Heijermans:** Die Hoffnung auf Regen.  
**Heymann:** \* Joachim Von Brands; Armand Carel.  
**Hirschfeld;** Die Mutter; Agnes Jordan.  
**Hoffmannthal:** Der Thor und der Tod; Elektra: Der Absteuerer und Die Sanger  
**in;** Jedermann Holzund Jersohke: Traumanlus.  
**Jacob:** Baumerehais und Sonnenfels.



Ibsen: Die Soutzen der Gesellschaft. It: Der Volksloind ✕ Der Bund der Jugend; Nora: Ge Penster: Rosmersholm; Hedda Gabler; Die Wildente; Baumeister Peer Gynt.

Jugenstein: ✕Kammermusik.

Kaiser: Oas; Die Koralle; Von morgens bis mitternachts.

Kaysler: ✕Jan, der Wunder bore.

Kleist: ✕Der zerbrochene Krug; Das Kathchen von Heilbronn; ✕ Amphitryon; Der

Prinz von Homburg; Penthesilea.

Kotzebue: ✕Die deutschen Kleinaradar.

Langmann: Bartel Turaser.

Lauckner: Predigt in Litauen; christa, die Tante.

Lenz: Der Hofmeister-Die Soldatel; Der Engländer; ✕ Die Buhlschwester.

Lessing: ✕ *Minna von Barnehelm*; *Nathan der Weise*; *Emilia Galotti* .

Ludwig: *Der Erbforscher*; *Das Fraulein von Soudery* .

Meyerlinck: *Der Eindringling*; *Die Blinden*; *Monna Vanna* .

Mann, Heh: *Madame Legros* .

Moliere: ✕ *Tartuffe*; ✕ *Der eingebildete Kranke* ✕; *Der Geizige*; *George Dandin*; ✕

*Die Zierpuppen* .

Molner: *Lilliom* .

Mongre: ✕ *Der Arzt seiner Ehre* .

Muller = Schlosser: ✕ *Schneider Wibbel* .

Nestroy: ✕ *Lumpazivagabundus*; ✕ *Revolution in Krahwinkel* .

Niebergall: ✕ *Der Datterich* .

Paguet: *Fahnen* .

Raimund: ✕ *Der Bader als Millionär*; ✕ *Der Verschwender* .

**Bohnd:** Pantom; Die Wolfe.

**Bosler:** \* Der Feldherrnhugel; \* Die fünf Frankfurter

**Rosow:** \* Kater Lampe.

**Ruederer:** \* Fahnen Weih; Morgenrote.

**Sachs:** \* Fastnachtspiele.

**Schiller:** Die Rauber; Fiesko; Don Carlos; Kabale und Liebe; Wilhelm Tell; Wallenstein; Maria Stuart; Die Jungfrau von Orleans; Die Braut von Messina.

**Schmidtbohn:** Der Graf von Gleichen.

**Schnitzler:** Loebele; prof. Beruhardi; Der grüne Kakadu; \* Fink und Fliederbusch.

**Schubert:** Glaubs und Heimat; Der Weibstempel; Kindertragodie.

**Schubert:** \* Der Raub der Sabinerinnen.

**Sigurdson:** am Berg Gjerd und sein Weib.



Shakespeare: Romeo und Julia; Hamlet; Othello; Lear; Macbeth; Julius; Caesar; Der  
Kaufmann Von Venedig; \* Das Wintermärchen; \* Ein Sommernachts Traum; Rich  
ard IV; König Heinrich V; \* Mass für Mass; \* Viel Lärm Um Nichts; \* Was I  
hr Wollt; \* Die lustigen Weiber; \* Die Komödie der Irrungen; (Perikles von  
Tyrus)

Shaw; \* Helden; \* Die Häuser Des Herrn Sartoris; \* Frau Warrens Gewerbe;  
\* Pygmalion; Der Arzt am Scheidewege; \* Kapita'n Brassbonds Bekehrung; \*  
Caesar und Kleopatra.

Sophocles: Antigone; Ko'nig Oedipus.

Steuernagen: Mudders Mews.

Störcheim; \* Bürger Schuppel; \* Der Snob; \* Die Kassetten.

Sturmborg; Luther; Wette Leuchten; Der Scheiterhaufen; Fraulein Julie; Der Vater; K

ameraden; Rausch; Nach Damaskus; Traumspiel; GlucksPeter.

Syfermann: Der Ehre; Johannisfeuer; ✕ Die Schmettelringschlacht.

Tagoer: Das Postamt.

Thoma: ✕ Die Lokalbahn ✕ Die Medaille; ✕ Moral; ✕ Erster Klasse; ✕ Lottchens  
Geburtstag; Megdalena.

Tieck: ✕ Der gestiefelte Kater.

Toller: Masse Mensch; Die Wandlung.

Tolstoi: Die Macht; Der Finsternis; Der lebende Leichnam; Und das Licht scheint in  
der Finsternis.

Tschechow: Die Mo"we; Der Kirschgarten; Die drei Schwestern.

Urnub: Offiziere; Ein Geschlecht.

Wagner, Leop: Die Kindesmo"rderin.

Wedekind: Der Marquis von Keith. Frau'blings Frwachen: Ko'mig Nikoloi: Erdreist:

※Der Kammerza'uger.

Werfel: Die Troerinnen; Booksgesang.

Wied: ※ 2 x 2 = 5; ※ Abrechnung.

Wied und Petersch; ※ Die erste Geige.

Wildgans: Armut; Liebedies irace; Kain.

#### (四) 德國『民衆音樂會』之設立

『民衆音樂會』者，係由『市政府』，津貼各大『管絃樂隊』，令其在各處『市政廳』所舉行之音樂大會也。但收微薄票價，以便一般平民，亦有得聽管絃音樂之機會。我們知道，西洋樂隊向分兩種：(甲)有管無絃者稱爲『軍樂隊』。(乙)有管有絃者，稱爲『管絃樂隊』。柏林方面，『軍樂隊』組織，異常之多；且大半皆與軍隊，警察，以及其他公共機關有關。每到春來，各地公園，(柏林公園甚多，幾乎每數條街，便有一個)，皆有『軍樂隊』奏樂於露天之下。



居民可以隨便往聽，並不取資。但「管絃樂隊」則向無公開演奏。不取票資者，柏林有大音樂院」數處。其票價至貴之時，有賣到一二十馬克一張者，當然非一般平民所能享受。柏林「市政府」有鑒於此，乃與各大「管絃樂隊」相約，在本城各「市政廳」，按柏林係數十區合成，每區皆有「市政廳」一所。輪流演奏。規定劃一票價每張只售半馬克，於是「一般平民，皆得享受此樂，是亦音樂「民衆化」之一道也。吾國上海工部局亦有「管絃樂過」之組織；其費用雖係取之於稅項，但事實上真正享受者却祇限於西人。蓋該隊雖亦有時公開演奏，但取資甚昂，非一般華人所能享受也。

柏林除上述「軍樂隊」「管樂絃隊」外，「私人樂隊」亦復非常之多。譬如「醫生樂隊」「銀行樂隊」之類，不可勝數。彼等亦復時常公開演奏。故柏林市民聽樂之機會，極爲衆多。然而柏林「市政府」猶復貼資僱請「管絃樂隊」演奏，在吾中國人視之，或不免發生「勞民傷財」之感。而一般醫生，不去醫病，而來奏樂，亦似乎近於「流連末技」。但我們却不可忘記，德國人之所以能任重道遠，而老不衰者，即在其平日對於美育體育，修養有素。前者所以活潑其精

神，後者所以強健其身體；故彼輩只知有生之樂，只知奮鬥之樂，非若吾國人士之年事尚富，而意興已闌者，可比也。其原因，即由於吾國學校向來輕視音樂體操兩科所致。至於西洋人，則無論學者或販夫，蓋無不酷好音樂。日前德國相對論始創安斯坦，即曾舉行音樂大會，自奏提琴，聽者無不稱美。吾國今日數理學者中，講「相對論」者，或尙有其人，兼長音樂者，則恐全國無其人也。其實西洋人中，不但「學者」如此，即「大政治家」亦然。譬如意大利首相莫索里尼，即以善奏提琴著名。其在吾國古代，「大學者」中如孔子，「大政治家」中如諸葛亮，亦以奏瑟彈琴，爲世所稱。而現在吾國學問家及政治家則不然；高尚者只以酒色爲樂，卑下者但以煙酒爲生。倘若吾國今日從政諸公，亦有演唱「空城計」之必要時，則只好唱唱：「來！來！來！請上城樓，陪我抽一抽鴉片煙，打一打麻雀牌！」

上述「民衆音樂會」，本不屬於本篇「民衆劇院」題目範圍之內；但以其性質，頗與「民衆劇院」宗旨：「廉價取得高尚娛樂」之意相同，故附述於此。

中華民國十九年四月三日王光祈草於柏林國立圖書館





# 本叢書之已出版者

民衆教育新論

第一輯

每冊實價四角

鄉村民衆教育問題之研究

第一輯

每冊實價四角

民衆職業指導

全一冊

每冊實價四角

成人教育通論

第一輯

每冊實價四角

各國成人教育概況

第一輯

每冊實價伍角

各國成人教育概況

第二輯

每冊實價五角

# 本叢書之在編印者

民衆教育問題

識字運動與識字教育

識字工具的調查與研究

中國北方民衆讀物俗字譜

民衆教育論文索引

中外教育家關於民衆教育的學說

民衆應用文字的研究

民衆讀物問題之理論與實際

江蘇省地方民衆教育實施概況

民衆教育叢著

# 各國成人教育概況第一輯

(版權所有)

中華民國二十年一月初版

▲每冊實價大洋五角

(外埠酌加寄費)

編輯者

江蘇省立教育學院  
研究實驗部

發行者

無錫通惠路社橋  
江蘇省立教育學院

代售處

國內各大書局

印刷者

無錫交際路  
中華印刷局